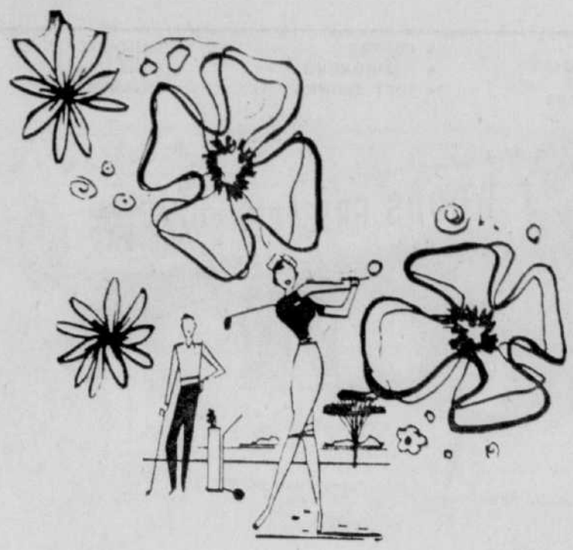
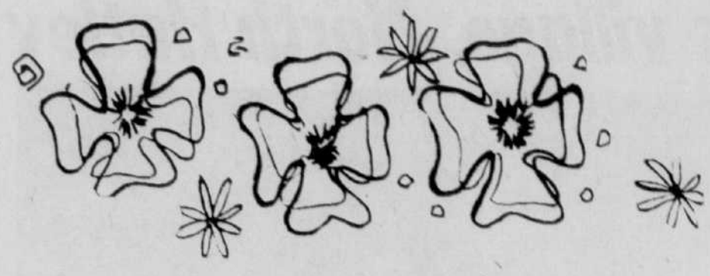






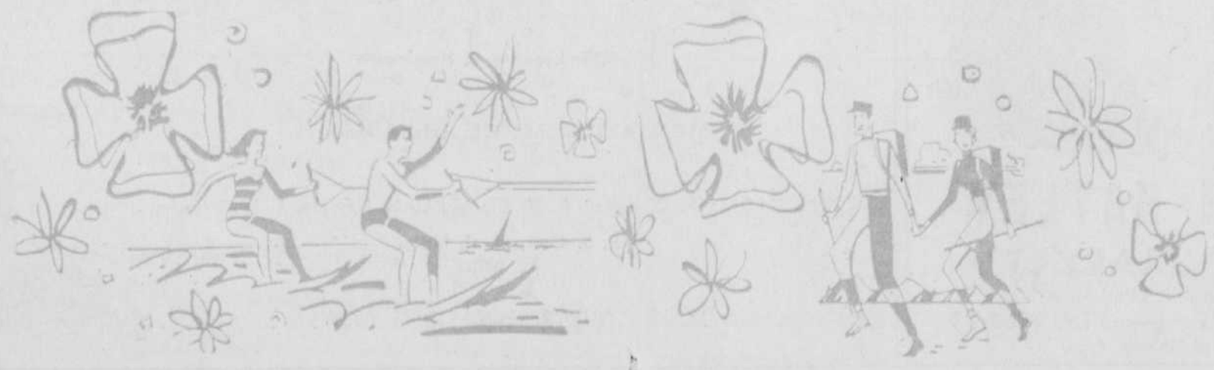
Vacation TIME

in the Eastern Townships area



Mount Orford overlooks peaceful Little Lake Magog





Sherbrooke Daily Record

FRIDAY, JUNE 19th, 1964



Welcome to The
HOB NOB
RESTAURANT
'A Good Place To Eat'

Visit our New Modern Up-To-Date Dining Room and Restaurant.

Daily Specials on Our Menu.

HAPPY HOLIDAYS EVERYONE!

THE HOB NOB

NORTH HATLEY, QUE.

HIGHLAND GARDENS
REG'D

GREEN HOUSES

LANDSCAPE CONTRACTOR

COMPLETE GARDEN AND NURSERY STOCK

****

STOP AT OUR BP GAS BAR

PRODUCTS AND ACCESSORIES

LOCATED ONE MILE SOUTH OF BURROUGH'S FALLS, ON STANSTEAD HIGHWAY

AYER'S CLIFF, Que. — TEL. 838-4855

RENT A CABIN

Equipped with gas and kitchen utensils, on the famous Lake Massawippi.

Lake Edge Cabins

WELCOME TO TOURISTS!



BOATS TO RENT,

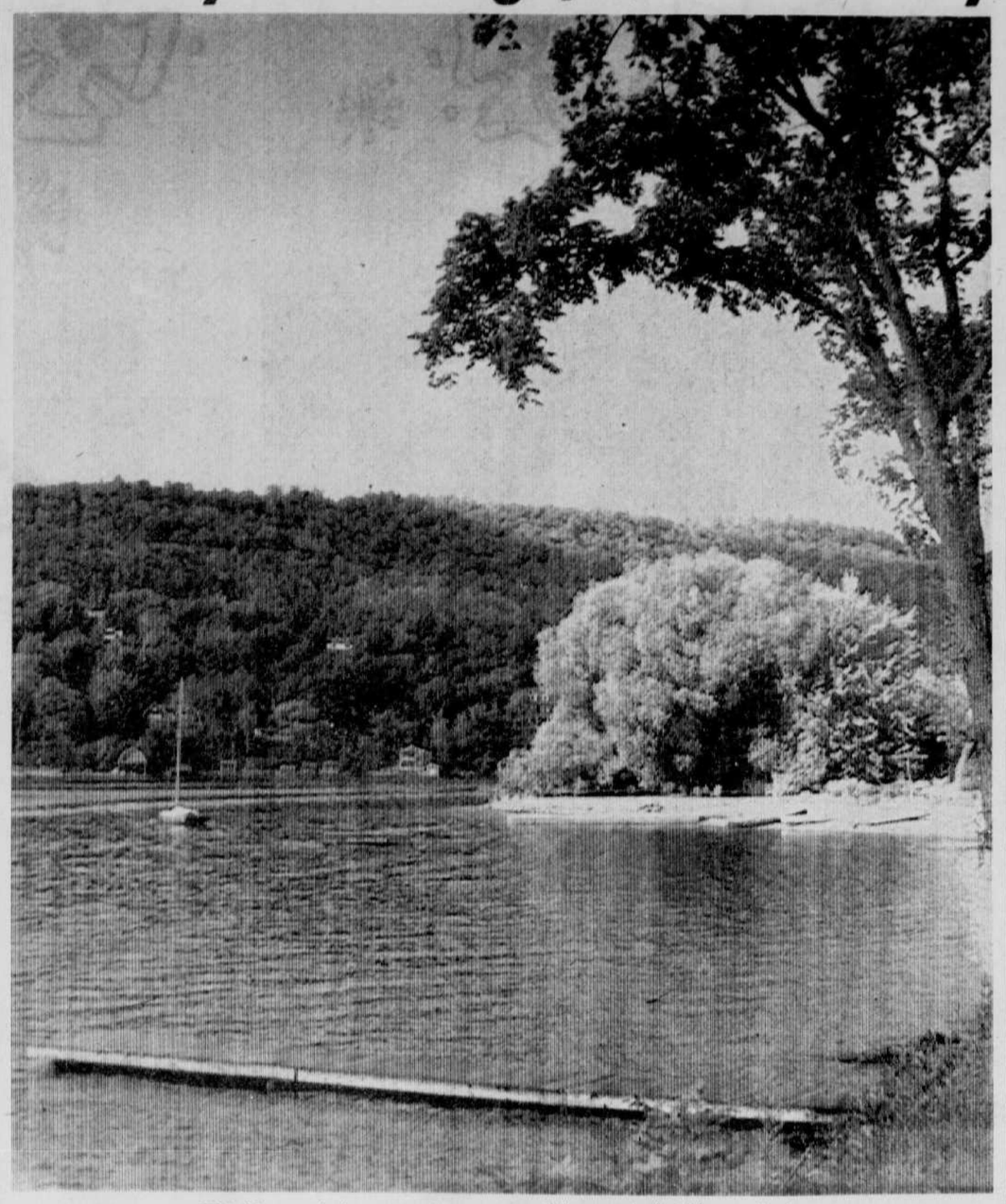
SWIMMING,

IDEAL FISHING SPOT.

N. J. Clark, proprietor.

Tel. 838-4955 Ayer's Cliff, Que.

Holidayer's village, North Hatley



Thickly wooded mountains surround bay at Lake Massawippi
(Record photo by Doug Gerrish)

Hints for dunking damage

Don't subject outboard to submersion

Each year, for a variety of reasons, outboard motors are subjected to submersion.

Like any piece of equipment not designed for underwater usage, such experience can cause damage.

If the motor is dunked in salt water, it should be taken to a dealer immediately. This applies in cases of fresh water immersion too, if the submersion period is longer than 48 hours.



If a motor is recovered immediately, try to start it. If it starts, run it for about 30 minutes, or until it is thoroughly warmed up. Stop the engine and try starting it again immediately. If it starts the second time, there is no apparent damage.

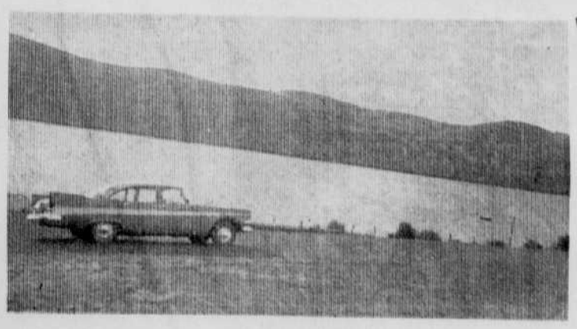
If a motor remains under water for a period of from an hour up to 48 hours, several steps should be taken upon recovery. First, remove the motor cover, the spark plugs, the carburetor sediment bowl and the carbuertor drain screw. Pull the manual starter over six or eight times. Squirt some motor oil into the spark plug holes, then reassemble the motor and attempt to start it.

If it starts, warm it completely; stop it and attempt to start it again.

Once it has started repeat the procedure for a motor which has been briefly submerged. Run it until thoroughly warmed up; stop it, and attempt to start it again. If it starts a second time, it has suffered no apparent damage. If it will not start after reassembly, take it to a marine dealer.

Commonly, motors are dunked under two sets of circumstances. One is at the pier when attaching a motor to a boat already in the water. The other is when clamp screws work loose while running.

The best measure, of course, is to play safe. When attaching a motor at a pier, take extreme care to avoid dropping it overboard. The best thing is to have some help—to steady the boat, if nothing else. Check clamp screws frequently to see that they are tight. A final precaution is to secure the motor to the boat with a safety chain so that it won't drop in the water if it does work loose.



Whitcomb's Beach

Located 3 miles from North Hatley on Lake Massawippi. Follow the signs on the Stanstead Highway or take the 3rd right hand turn from the North Hatley corner.

- ACCOMMODATES 500 PERSONS
- WONDERFUL SANDY BEACH
- PICNIC GROUNDS
- CAMPING AND TENT SITES
- CANTEEN SERVING — COLD DRINKS, CHOCOLATE BARS, POTATO CHIPS, CIGARETTES, ETC.

CAR ADMISSION: SATURDAYS, SUNDAYS, and HOLIDAYS $1.00....
MONDAY to FRIDAY INCLUSIVE $0.50

CAMPING RATES ON REQUEST BY CALLING
AYER'S CLIFF — 838-4674 - Residence
or
NORTH HATLEY — 842-2852 - Lake

INCLUDE US IN YOUR VACATION PLANS!

Mrs. Stanley Whitcomb, Prop.



SHADY CREST
HOTEL and MOTEL

AYER'S CLIFF — Tel. 838-9916

- 3 Cottages
- Motel with 5 Housekeeping Units
- 15 Rooms in Motel

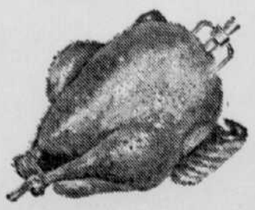
We cater to Banquets and Wedding Receptions —
- Fully Licensed
- Located on the Shores of Lake Massawippi Route 50

☆ Room and Board
☆ Weekly or Monthly Rates

TOP QUALITY Meats

• VEAL • PORK • LAMB • SMOKED MEAT
• FISH • POULTRY

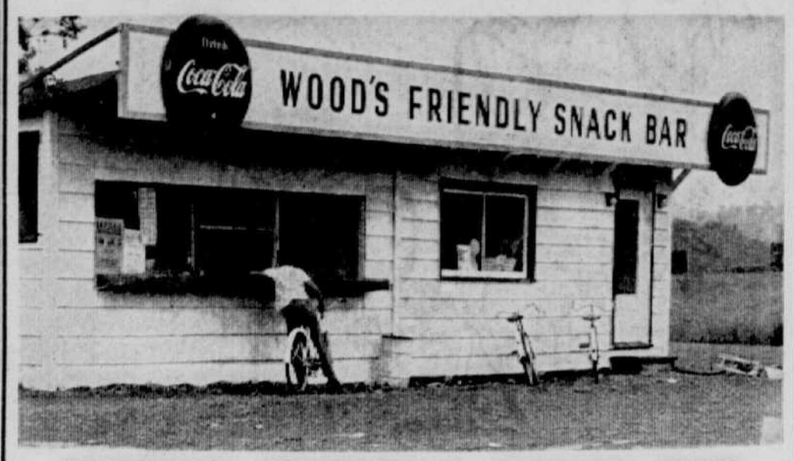
SPECIALTY:
BAR-B-Q CHICKENS



We carry a full line of Fruit and Vegetables

NORTH HATLEY
MEAT MARKET
(FORMERLY T. OPENSHAW)
NORTH HATLEY — Tel. 842-2623
Campbell Mallette, Prop.

- HOT DOGS
- FRENCH FRIES
- ICE CREAM
- MILK SHAKES
- COFFEE
- HAMBURGERS
- SOFT DRINKS
- SANDWICHES
- BARS
- CIGARETTES



WOOD'S FRIENDLY SNACK BAR
AYER'S CLIFF, QUE. Ivan Wood, Prop.

Ripplecove Inn
Lake MASSAWIPPI
AYERS CLIFF QUEBEC

A YEAR ROUND RESORT IN THE HISTORIC AND COLORFUL MOUNTAIN, LAKE DISTRICT OF THE EASTERN TOWNSHIPS

Offering — FINE FOOD, DRINK and LODGING.

A TYPICAL MENU
FRIDAY - JUNE 19th

Chilled Half Grapefruit — Tomato Juice — Apple Juice
Old Fashioned Tomato Soup — Spanish Soup

ENTREES

Baked Fillet of Haddock — Italian Style	$2.00
Boiled Ocean Fresh Whole Live Lobster	3.75
Lamb Shish Kebab	2.25
Broiled Sirloin of Blue Ribbon Beef	3.25
Broiled Sirloin of Blue Ribbon Beef, Extra Thick	4.00
Broiled Prime Filet Mignon aux Champignons	4.00

VEGETABLES
Chef's Salad — Garden Green Peas — Baked Potatoes
French Fried Potatoes
Home-made Bread and Rolls

DESSERT
Home-made Lemon Meringue Pie — Marshmallow Sundae
Dessert Peaches

CHEESES
Old Canadian Cheddar — Camembert — Ermite — Gruyere
Tea — Coffee — Milk — Sanka

BUSINESSMEN'S LUNCHEON from $1.35
12 Noon — 1.30 P.M.

SMORGASBORD BUFFET SUPPER
Sunday Evenings 6.30 - 8.30 P.M.
The Anchorage Room Quartet for Dancing Saturday
Full Color Brochure Available on Request.
Tel. 838-4900

Ripplecove Inn
AYER'S CLIFF — Tel. 838-4900

ENJOY A FUN FILLED VACATION
AT AYER'S CLIFF

Stanstead County Seat — Conveniently Located on route 50, main route from Portland to Montreal.

EVERY CONVENIENCE AWAITS YOU IN AYER'S CLIFF!





- SPORTS
- GOLF
- SITUATED ON BEAUTIFUL LAKE MASSAWIPPI
- BREATH-TAKING SCENERY
- HOTEL AND RESORT ACCOMMODATIONS, ETC.

For further information on this Holiday Haven — Write to:
Mrs. Elsie Whitcomb, P.O. Box 32, or telephone Ayer's Cliff 838-4232

MAYOR: Leonard G. Henderson

SECRETARY-TREASURER: Leland Mosher

COUNCILLORS: A. C. Keller, G. H. Clough, L. A. Despres, E. W. Wintle, R. S. Cass, H. G. Little.

MAKE YOUR RESERVATIONS NOW!



Ripplecove Inn resort at Ayer's Cliff

Lake Massawippi is in post card setting

For all-year-round recreational facilities few resorts can beat Ayer's Cliff Ripplecove Inn, nestled beside the post card setting of Lake Massawippi.

Summer or winter, spring or fall, Ripplecove knows no season, and now that the summer vacation season is here offers beach activities, tennis, golf and fishing. Gray trout, the circular says, grow to 25 lbs. and brown trout, landlocked salmon, great northern pike and bass are big, beautiful and abundant.

Ripplecove has 15 acres of wooded and landscaped grounds. It offers hiking along inviting trails, and swimming from the resort's own, special private beach. It offers water skiing, sailing, lake cruises, and lighted tennis and shuffleboard courts.

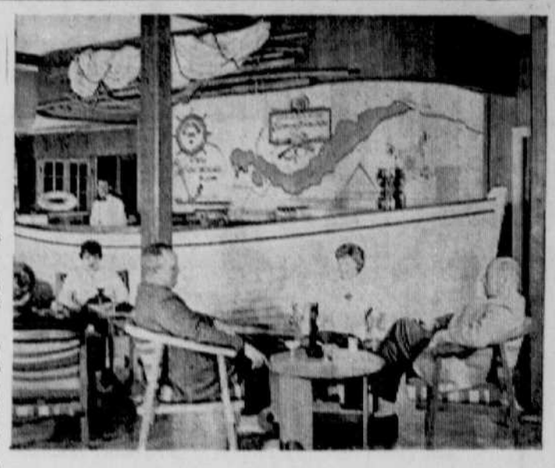
So you can see that Ripplecove is a vacation dream sort of place. It offers all the things of the world — thousand and one activities and diversions by which you can "while away" your summer vacation.

The Ripplecove Inn and the nearby Lake Massawippi which skirts it are in the heart of the historic Eastern Townships. This you can see by looking at the wall map in the resort's Anchorage Room where, as you sip your martini, you can admire the nautical decorations in the room. The bar itself is shaped like a boat.

After sitting in th Anchorage Room there's superb golf at the Dufferin Heights Country Club, one of six challenging courses in the area. Of you can enjoy the Inn's pitch and putt course.

There will be buffets, wiener roasts, cook-outs, beach parties, cocktail parties, talent shows and masquerades. Yes, entertainment and music are all part of your busy, pleasure-filled schedule.

So to make your summer vacation one great holiday go to the Ripplecove. It is near Ayer's Cliff and can be reached by Route 5 from Sherbrooke, which is 22 miles away, and by Route 50 from Magog, 10 miles away.



The Anchorage Room at Ripplecove Inn



Sunbathers bask in hot sun at Lake Massawippi's Whitcomb Beach
(Record photo by Gordon Alexander)

SHAMROCK



- Shamrock Sportswear
- Sport Shoes for adults and children
- Bathing Suits and Caps
- Beachwear
- Sun Hats
- Complete Line of Lingerie
- Knitting Supplies
- Handkerchiefs
- GIFTS and host of lovely articles

Browning's Dry Goods Store

NORTH HATLEY, QUE. TEL. 842-2740

CLIFF M. WOODARD

BOAT SERVICE, NORTH HATLEY, QUE. Tel. 842-2633

Authorized Dealer for Clipper - Craft

- Gas and Oil
- Boats to Rent

North Hatley Service Station

NORTH HATLEY — Tel. 842-2743



- GENERAL REPAIRS
- BODY AND FENDER WORK
- WASHING
- GREASING
- TUNE-UPS
- ATLAS TIRES
- ROAD SERVICE
- BATTERIES AND ACCESSORIES

IMPERIAL ESSO PRODUCTS

OPEN 24 HOURS A DAY DURING SUMMER MONTHS

W. Cunningham and A. Cote (Props.)



HATLEY MARINA REG'D

(FORMERLY HATLEY CRAFT)

Franchises for Johnson Motors, Owens and Chestnut Boats, Grew Cruisers

SALES — SERVICE — STORAGE

OPENED DAY AND NIGHT

NORTH HATLEY, QUE.

Private estate atmosphere at Lake Massawippi's Hovey Manor

HOVEY MANOR in the historic Eastern Townships offers you a vacation on your own "private estate." The Manor is renowned for its colonial architecture and atmosphere A.A.A. recommended.

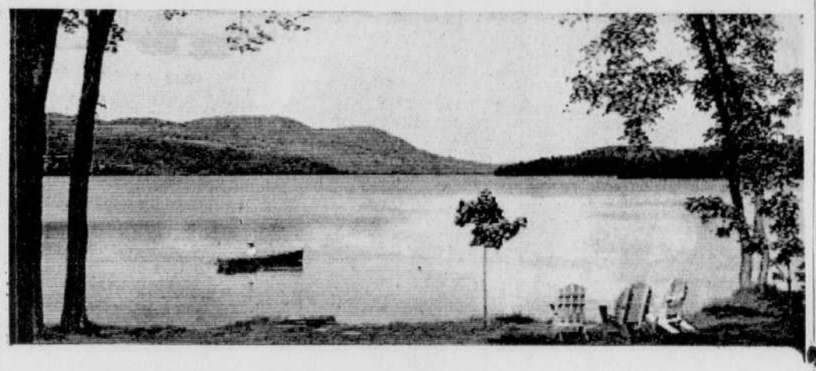
Exclusive, unassuming; friendly and relaxing as your own private estate, describes Hovey Manor set in 30 lovely landscaped acres on the shore of Lake Massawippi.

All activities sparkle in its rue colonial atmosphere alive with rare antiques.

Fishing, sailing, skiing, tennis, golf on six nearby courses Summer theatre, superb cuisine, unique tap room and wine cellar. Model kitchen. Beautiful dining room overlooking lake.

Whether you come for a vacation, weekend or just drop in, you will love every minute of your stay at HOVEY MANOR All rooms with private bath, many with fireplace. Also, cottages are available.





A vacationer finds solitude on placid Lake Massawippi near Ayer's Cliff.

THE CONNAUGHT INN



NORTH HATLEY — Tel: 842-2458

Special Attention Given to Private Parties, Banquets and Wedding Receptions • Special Cocktail Parties

FULLY LICENSED

SPECIAL HOT AND COLD BUFFET AND REGULAR STEAK DINNERS
SATURDAY NIGHTS 6:30 to 8:30 P.M.

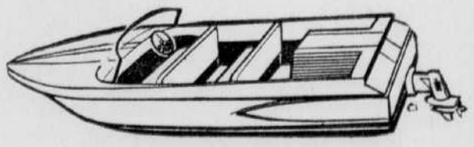
SUNDAY SPECIAL DINNERS: 12.30 to 2:00



RIDE'S BOAT LIVERY

NORTH HATLEY

Outboard Motors
and Boats to Rent



Potter Wheels Built to Order
Minnows For Sale

RIDE'S BOAT LIVERY

EARL'S REG'D

SELF-SERVICE GENERAL STORE

NORTH HATLEY, QUEBEC.

- We carry a complete line of groceries, fresh fruit and vegetables.
- Patent Medicines
- Frozen Foods
- Dairy Products
- Full line of magazines and papers of all kinds.
- Benjamin Moore Paints.

If it's quality you want, we have it.

Summer months — open every day from 8 a.m. to 8.30 p.m.

IN THE EASTERN TOWNSHIPS IT'S

HOVEY MANOR



A DELIGHTFUL INN CATERING TO THOSE ACCUSTOMED TO GRACIOUS LIVING

FOR RESERVATIONS:

WRITE HOVEY MANOR, NORTH HATLEY, Que.
or PHONE AREA CODE 819 842-2421

Nature's beauty proudly displayed in nearby Vermont state

PROTECT YOUR FAMILY WITH INSURANCE

PLANNED TO FIT YOUR HOLIDAY NEEDS

Whatever your insurance needs may be, our efficient staff is anxious to serve you.
Broadest coverage — Reasonable cost.
Fire — Automobile — Life and all casualty lines.

CAMPBELL & BELLAM LIMITED

60 Main St. — BEEBE

G. W. Carruthers, Rock Island, Tel. 876-2405
Ed. Hyatt, Stanstead, Tel. 876-2367
A. E. Langevin, Beebe, Tel. 876-2542

THE NELSON HOUSE

NEWPORT, VERMONT

- Located 2 miles from the Post Office in Newport on Lake Road.
- EXCELLENT HOME-COOKED FOOD
- ROOMS WITH PRIVATE AND SEMI-PRIVATE BATHS

For reservations: Call NEWPORT 334-2100
or write Mrs. C. A. Nelson, Newport, Vermont.



The border road to Newport takes you to scenic Vermont.
(Record photo by Gordon Alexander)

50 brooks and streams

Fishing and hunting are great in North Country

Fishing and hunting are at their best in the North Country. Fifteen lakes and ponds and 50 brooks and streams abound with fish; the greatest number of deer in the State are taken in the North Country woodlands, which also shelter bear, rabbits, partridge and "coon". Large lakes invite boating, canoeing and water skiing on crystal clear, uncrowded waters. Golfers will find two excellent courses — a nine hole and an eighteen hole — within easy reach.

Modern motels, friendly inns and hotels, cabins, hunting and fishing camps are dotted all through the North Country with accommodations and rates to suit every taste and pocketbook. Newly developed campsites are available for those who like to rough it.

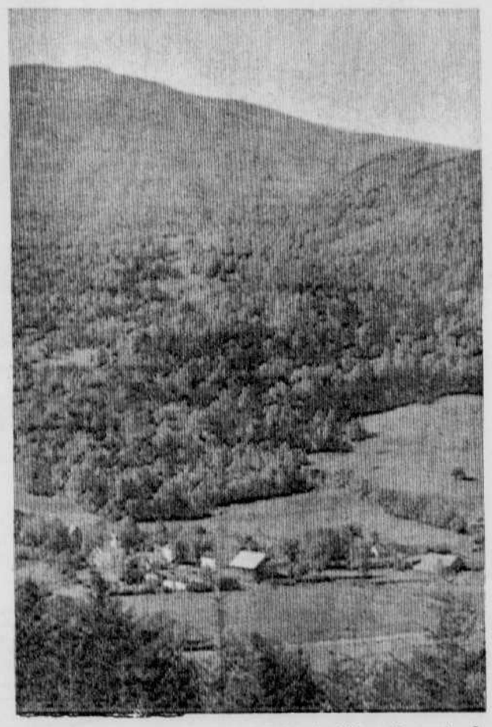
Colebrook — The hub of the North Country — is located at the junction of the Mohawk and Connecticut Rivers, with Vermont's beautiful Mt. Monadnock dominating the western view. Here you will find a modern shopping center, excellent restaurants, garages, a modern movie theater, a public library, churches of all denominations, 2 national banks and 2 savings banks. There's a commercial airport just 40 miles away and a small-plane landing strip on the edge of town. The Canadian border is only 8 miles to the north and good roads from Maine, New Brunswick, Boston, New York, Montreal and Quebec all converge on the area.

King George III granted the site that is now the town of Colebrook to Sir George Colebrook in 1770, when the area was a vast wilderness inhabited by the Abenaqui Indians. Colebrook is essentially a frontier town, and its history is a colorful one. The hills have echoed to the war cries of the Indians and the songs and lusty brawls of lumber jacks. Today, Colebrook is a leisurely town that abounds in comfort for the tourist and is the center of scenic and historic Northern New Hampshire. You'll find Colebrook friendly . . . a place where you can enjoy life . . . and a spot to which you will return again and again.

Pittsburg, the largest township in the United States, containing over three hundred thousand acres of wild timber land, stands at the source of the Mighty Connecticut River, so narrow here that one can step across it. There are two general stores in Pittsburg which carry practically everything the vacationer will need. "Rough and Ready" as well as deluxe hunting and fishing camps are available all through the area.

Pittsburg is the center of the most famous fishing area in the North Country, containing First, Second and Third Connecticut Lakes, Back Lake and man-made Lake Francis with scenic Murphy Dam. Here you will find the entrance to the historical Indian Stream Territory which set itself up as an independent nation in 1832 and maintained its independence for several years. The village itself is a small country town with the pleasant atmosphere so typical of the little hamlets that nestle among the New Hampshire hills. You will enjoy every minute of your stay in Pittsburg . . . a friendly place to spend a week . . . a month . . . or a full season. Come and see for yourself!

West Stewartstown is a pleasant country village on the banks of the Connecticut River, with plenty of fishing holes just a few steps away as well as Big and Little Diamond Ponds, which have lured fisherman for many years.



Plymouth Notch — The Calvin Coolidge Homestead

Here in Vermont nature's beauty is proudly displayed There are 10,000 square miles of high and green clad mountains and intimate hills; countless rivers and dashing mountain trout brooks; great and small lakes and hidden ponds Hundreds of miles of good main roads to get you there, and enticing back country roads inviting you to explore charming hill villages, neat Vermont towns, special places of great geographical interest and dozens of state parks. All this in lavish measure offers you a welcome to Vermont as a vacation or recreational land of outstanding delight.

The Vermont way of life certainly different (and some folks think odd) began over 175 years ago when hardy pioneers penetrated what is now Vermont and by sheer will and fortitude hewed out an independent mountain Republic that reluctantly joined the federal union in 1791. Our way of doing things and of thinking spells out today the way we are: a people strong for being ourselves . . . our way A people with a decent respect for frugality, a hate of ostentation and show, a firm belief in hard work and self-reliance, individual independence, and a goal of integrity;—such virtues that may be now thought of as old-fashioned and a little out of date elsewhere.

LEPOIDEVIN

INSURANCE AGENCY REG'D

STANSTEAD

GENERAL INSURANCE

Tel. 876-2304 — Res. Tel. 876-2536

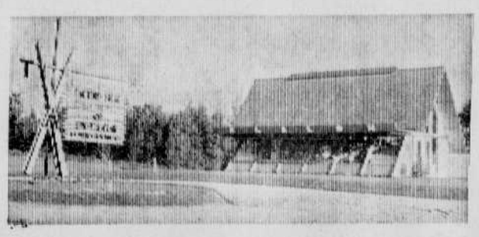
HAVE YOU ADEQUATE INSURANCE?

If you are going on a vacation, we can insure your car and personnel for three days or more. Travel Accident Policies (including baggage). Worldwide coverage by land, sea, or air.

For further information,
just call 876-2304

Weekends and holidays call 876-2536

Tel. 934-2230
The Elite Hotel
"Ici on parle français"
Single rooms with bath, showers, toilet facilities in most rooms, running water in all rooms. Centrally located — Near ocean.
Depot Square — Old Orchard Beach, Maine.



WHILE IN NEWPORT VISIT THIS
GIFT and SPORTSWEAR CENTRE

SLALOM SHOP
MAKERS OF SLALOM SKI WEAR



And Newport North on Route 5

THE SALT BOX

HOME OF UNIQUE GIFTS

9:00 a.m. to 9:00 p.m. including Sundays

Gift and Sportswear Center

NEWPORT, VT.

DRIVE-IN MOVIE

DERBY-PORT DRIVE-IN THEATRE — DERBY, VERMONT

Where the Big
Pictures Are
Really Big . . .

Enjoy the latest and best in modern entertainment, in the cool breezes of a summer evening . . . enjoy our fine presentations, offered on our giant 80-foot Cinema-scope screen. Bring your whole family and save the trouble and expense of a baby sitter in the bargain. There's no waiting at any time. Why not bring the family down, soon!

ENJOY DRIVE-IN MOVIES

WE SHOW MANY FIRST RUN PICTURES EVERY SEASON!

On U.S. Route 5 —Derby, Vt.
(Only 5 miles from Canadian Customs)
New Modern FREE Playground for the children.
Swings — Slide Board — Miracle Whirl

Adults: 60c; Children under 12 Admitted Free.



DERBY-PORT DRIVE-IN THEATRE — DERBY, VERMONT

Phone 766-2434 for more particulars, and ask for Don McNally!



IT'S TIME TO TRAVEL . . . AND WHILE TRAVELLING IN VERMONT, STOP AT

PAUL MOLLOY

NORTON — VERMONT

Tel. 822-9411 — Norton, Vt.

Open till 10 p.m. — seven nights a week.

½ mile from the Canadian Border — 10 miles from Coaticook.

- FLYING "A" GAS
- SUNDAY AND DAILY PAPERS
- MEATS AND GROCERIES
- FRESH FRUIT AND VEGETABLES
- NOVELTIES
- TOBACCO
- CIGARETTES
- DRINKS
- POST OFFICE
- SOUVENIRS AND GIFTS

IT'S VACATION TIME AND ON ROUTE 5 STAY AT THE

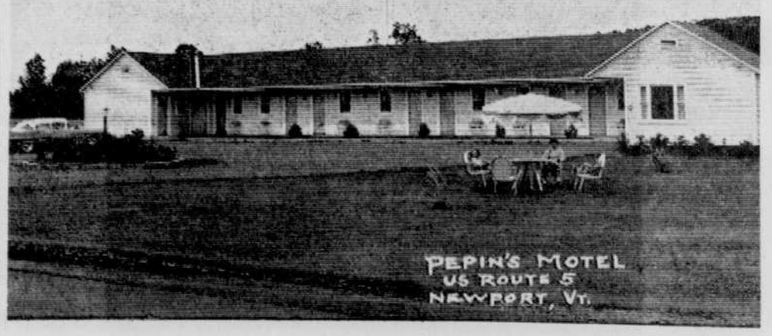


Bay View Cabins and Motel
on U. S. Route 5
NEWPORT, VT.

Modern — Open Year 'Round — Steam Heated — Light Housekeeping — Cabins
Room in main building — Hot & Cold Water — New Coffee Shop and Snack Bar.
Tel. 334-6543 — Albert Bissonette, prop.

PEPIN'S MOTEL

Your home away from home — A scenic and friendly atmosphere.



Derby Road on Route 5

One mile from Newport — Five miles from Canadian Border
One mile from Drive-In Theatre

11 new units complete with private showers — automatic heat — free TV
Pure Cold Spring Water.

Good restaurants nearby

Arthur and Marjorie Pepin, Props.

WE SPEAK BOTH LANGUAGES

TEL. NEWPORT 334-8080

Vermont is at its best at Bray-Lindsay Farm Guest Home

Vermont at its best in all four seasons is available to the vacationist at the Bray-Lindsay Farm Guest Home. Summer visitors are now being welcomed there at the east shore lake Memphremagog, just south of the boundary.

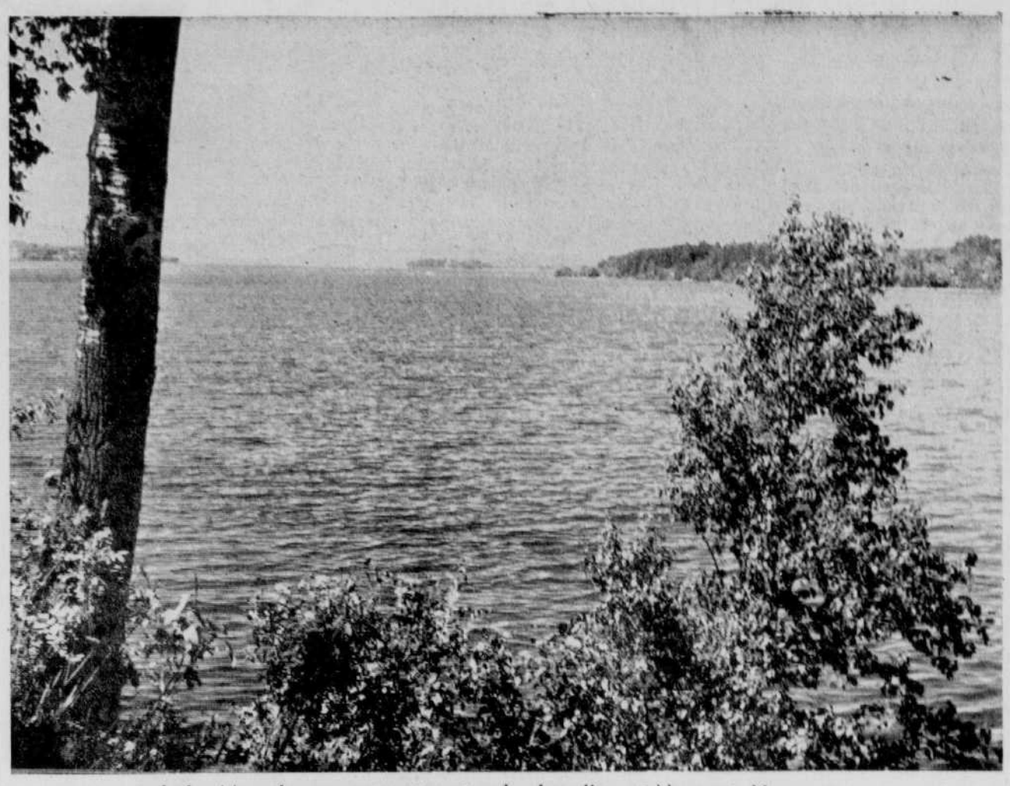
Located a thousand feet above sea-level, Bray-Lindsay's is truly at the top of Vermont.

It is also "tops" in attractions. Especially interesting is the scenery — majestic Jay Peak, over 4,000 feet above sea - level; beautiful Lake Memphremagog; and the famed "Long Trail," an exciting footpath in the wilderness.

Accommodations at Bray-Lindsay's are considered exceptional. Rooms are state-inspected. Or the visitor may choose a small apartment or a bungalow.

The home cooking is excellent, and served in very generous portions for your dining dollar. There is a snack bar as well as the dining-room.

By the lake is a picnic area and a private, sandy beach. Swimming is entirely safe, and most refreshing in the cool lake. Row boats are offered to all guests.



Lake Memphremagog waters touch shoreline at Newport, Vermont.
(Record photo by Gordon Alexander)

ISLAND VIEW CABINS

Rooms and cabins — also light housekeeping.

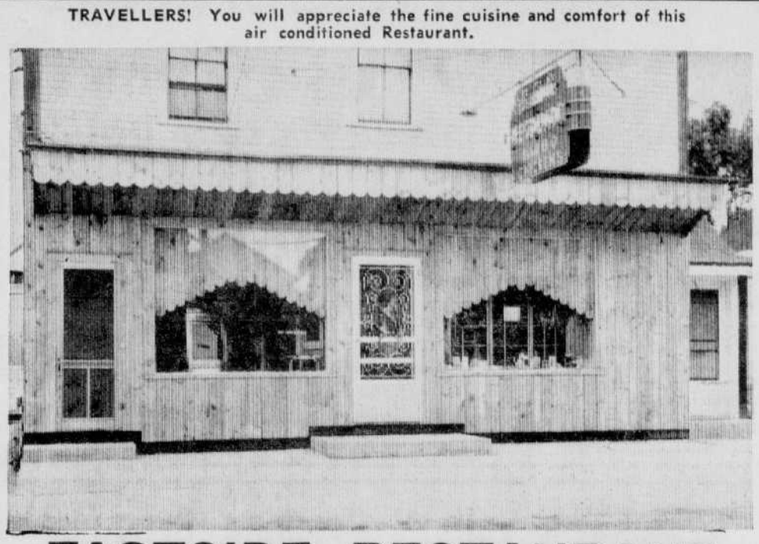
Beebe Road, R.F.D. 3 NEWPORT, VT.



- 5 minutes to free swimming at Lindsay Beach.
- 1 mile to movies, dancing, stores, golf.
- Many scenic drives and lakes, fishing and excursions on lake.

For information, write Mr. and Mrs. Neal D. Racine.

TRAVELLERS! You will appreciate the fine cuisine and comfort of this air conditioned Restaurant.



EASTSIDE RESTAURANT

Our Specialty: BAR-B-Q CHICKEN

First and Third Class Licence Located on Route 5 entering Newport.

1021 Main Street NEWPORT, VT.

WELCOME

Canadian Tourists

TO OUR CITY

WE HOPE THAT YOUR STAY AMONG US WILL BE A HAPPY ONE

CITY OF NEWPORT

MUNICIPAL COUNCIL

NEWPORT VERMONT

International hospitality at Kelley's Crystal Brook Farm

Swimming, fishing, sports, and gracious living in a scenic Vermont atmosphere — all are available to vacationists at Kelley's Crystal Brook Farm, located one mile south of the border and eight miles north of Newport, Vt., on Route Five, U.S.

Operated by Kelley family members themselves, Kelley's offers unrivalled hospitality to Americans and Canadians alike.

This ideal vacation spot includes well-equipped cottages, plenty of parking-space, its own high-quality restaurant, a 600-acre farm-and-brook property, and a delightful swimming-pool which is open only to Kelley's guests.

Complete recreation facilities included a variety of lawn games, and horseback riding on horses from Kelley's own stables.

Kelley's clean and refreshing pool is open for your convenience every day and every night too, lit by floodlights.

Kelley's 600-acre property is at their guests disposal for hiking, exploring, games, or simply relaxing. There are many trout brooks on the land in which fishing is always at its best, and guests are welcome to try their luck at any time.

The cottages are excellent. Guests may choose one, two, or three-room cabins. Each has a private bath. Each unit is heated, and each also contains a television set.

Dining is a genuine pleasure at Kelley's. There is a complete lunch room, serving fine, high-quality foods from snacks to complete dinners — all most reasonably priced. Also offered is a fine dining-room serving, say many, the best meals in Vermont. Kelley's Farm itself produces garden, dairy, and maple products, served fresh to their guests! A relaxing cocktail lounge completes the Kelley's services to all kinds of gastronomic desires.

Kelley's is one of the very few vacation points in the New England states having its own complete automobile service-centre, enabling one to have one's car serviced while one sleeps.

And there is a true Vermont Gift Shop, with native-made gifts of all kinds, also operated by the hospitable Kelley family.

NOW IS THE TIME TO PLAN YOUR HOLIDAY

This Year Plan to Spend Your Holiday At

LINDSAY LODGE AND BEACH



on the East shore of beautiful Lake Memphremagog, off Beebe Road, at Derby

P.O. BOX 325, NEWPORT, VT.

Lovely lake view — home cooking — served in glass-enclosed dining room at Lodge, Snack Bar.

FISHING — BOATING — PRIVATE SANDYBEACH for bathing — Ample Parking Space

Furnished Cottages to let by the week, month, or season.

Also Excellent Camping Sites and Fresh Spring Water.

Apply: Mrs. Alice Lindsay, Newport, Phone 334-7760 — 334-6488

FOR AN OVERNIGHT STOP... LUNCH OR FULL COURSE DINNER

COME TO KELLEY'S

ONE MILE SOUTH OF CANADIAN BORDER

DERBY LINE, VT. TEL. 766-2410

SPECIAL WEEKLY RATES

CANADIAN MONEY ACCEPTED AT PAR





The most modern and best equipped Restaurant in the state of Vermont, located at DERBY LINE, VT.

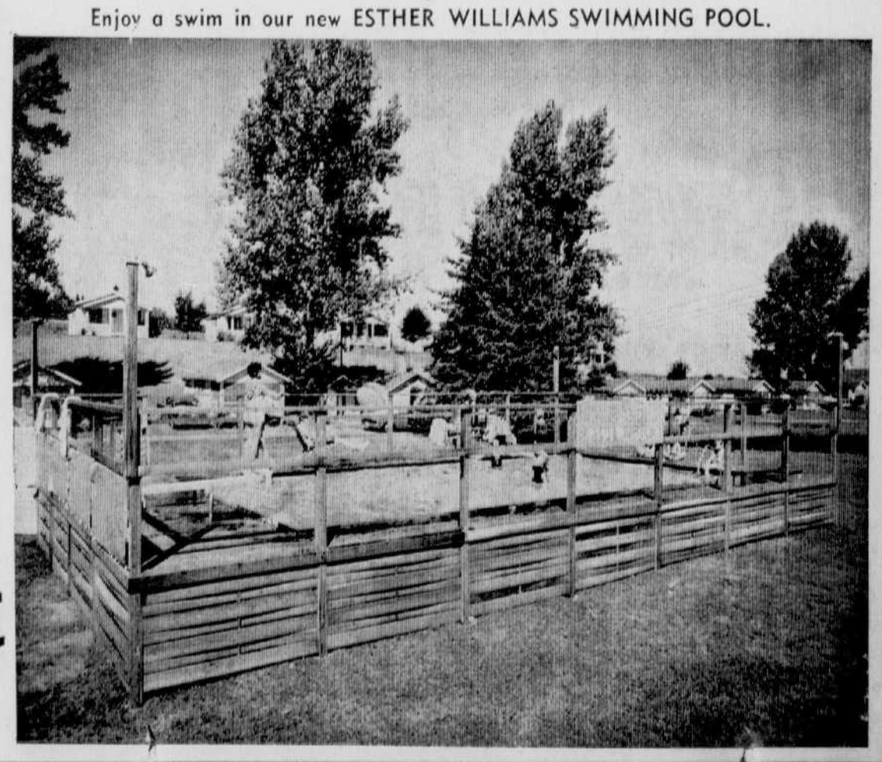
- 28 Modern Cabins — Single and Double
- Showers in each cabin
- Steam Heating System
- Free TV in each unit

WE SPEAK FRENCH AND ENGLISH

LIGHT LUNCHES SERVED

SODA FOUNTAIN
Open from 7 a.m. till midnight.

Enjoy a swim in our new ESTHER WILLIAMS SWIMMING POOL.



NEW LOUNGE

Come in and visit our new up-to-date Lounge with relaxing music continuously.

Liquor served in Dining Room and Cocktail Lounge with or without meals, from 9 a.m. until 1 a.m.

FINE FOOD IS OUR BUSINESS

Through the years we have developed a reputation as one of the best eating places in New England.

DINE WITH US

VISIT OUR NEW DINING ROOM
Seating Capacity 125

And enjoy such delicacies as —

Marshfield Duckling
Vermont Roast Turkey
Broiled Fresh Rainbow Trout
Boiled Live Lobster
Choice Steaks
All kinds of sea food
Chops and Roasts

EXCLUSIVE HERE — PRESSURE FRIED CHICKEN — Flavourful, Crisp, Juicy and Tender.
Chicken Live Lobster

KELLEY'S NEW DINING ROOM

DERBY LINE

"Famous For Fine Foods"

ALL MEALS HOME-COOKED

Kelley's Motor Court And Restaurant

Tel. Derby 766-2410

NOW FULLY LICENSED
DERBY LINE, VERMONT.

Route 5

Border towns enriched with early Canadian history

While on your Eastern Townships vacation don't pass up the opportunity of visiting the border towns of northern Vermont in the United States. Here are found some of the finest shopping centres in the region.

The lady of the house will relish the opportunity to stock up on American purchases before returning home. Canadians are reminded however that a 48 hour stay in the United States is necessary before goods may be brought across the border duty free.

Four of these towns, North Troy, Island Pond, Derby and Newport avail themselves to the vacationer from the point of view of accommodations as well as shopping centres. A short distance from Newport are a series of fine Motels and Inns on beautiful Lake Memphremagog.

Among the four towns, Newport is the largest and has perhaps the best shopping centre. There are at least two large department stores carrying a large assortment of products. North Troy, Derby and Island Pond, could be considered the accommodation centers of the region, each having as well its own shopping centre.

The area is rich in history, too. Island Pond situated in the 'Y' of the Green Mountains was the scene of the historic march of the Rogers Rangers from the St. Francis in Quebec to Lake Memphremagog and Island Pond down the Nulhegan River and on to the Connecticut River. Algonquin and St. Francis Indian tribes used this same route, when they travelled from Canada to Southern New England.

The name Island Pond, derives from the unique 22 acre island which is surrounded by beautiful Island Lake. Here the vacationer will find numerous motels and cabins at his disposal as well as an exceptionally fine hotel.

Meals are no problems here for there are a host of splendid restaurants offering an excellent cuisine.

The area is a sportsman's paradise as the many lakes in the region provide unsurpassed fishing and the rich green forests are home to a variety of wild game.

The Lake has a peaceful atmosphere about it with fine beaches for swimming or relaxing. Woodland trails wind through the hills offering hiking grounds for those of adventurous spirit.

Island Pond is a bustling community. There is an active Board of Trade, Parent Teachers Association, and several fraternal organizations. It has two high schools, Brighton High and St. Mary's Academy.

Other lakes in the region include Seymour Lake, Lewis Pond, Avrill Lake and Job's Pond.

Small wonder that the region is known as the 'Northeast Kingdom.'



Proud country scenes like this are found along highway to Canada-U.S. border
(Record photo by Doug Gerrish)

TIPS FOR CAMPING

More and more young families are discovering that a camping trip is an exciting, fun-filled, and relatively inexpensive way to spend a vacation.

But if you've never gone camping and you are thinking of doing so, bear in mind that camping in the Southwest, say, is a lot different from in the Maine woods. The equipment and techniques you need to be comfortable, happy, and safe depend on the kind of trip you want to take and where.

Combine common sense with some careful planning and you'll find that a vacation spent outdoors in a tent or trailer can be just as accident-free as any other kind.

Find out what equipment you need, what clothing to take along, and what new techniques you might have to laern for outdoor living. Most of this just calls for common sense, and a camping family can be safe in most areas if they merely exercise good judgment and follow the advice of experts. Here are some basic tips:

Stay within the limits of your experience and ability. Don't play Daniel Boone the first time out.

Don't over-exert yourself. Remember that camp life is more tiring than a barbecue party in your backyard, and if you're tired you are more likely to get careless and violate safety rules.

Take along all the equipment you need, but don't take along unnecessary items—you'll only get irritated at having to lug them around, and irritation can lead to carelessness.

A warm welcome to our Canadian Friends.

DICKSON'S PHARMACY

Rexall

• PRESCRIPTIONS • COSMETICS
• PATENT MEDICINES
• CAMERAS AND ACCESSORIES

COLEBROOK, N.H. — TEL: 110-2

You'll enjoy your holiday in
Colebrook & Northern New Hampshire!

Colebrook Guaranty Savings Bank

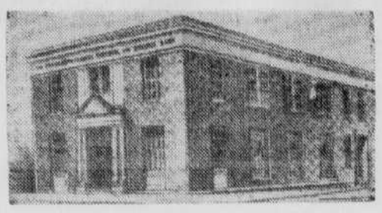
"Where Folks Save for the Future"

COLEBROOK NATIONAL BANK

Banking Service for Business Men
in the North Country.

FDIC MEMBERS

WELCOME, CANADIANS,
TO COLEBROOK and NEW HAMPSHIRE



THE FARMERS & TRADERS NATIONAL AND SAVING BANK

Colebrook, New Hampshire

White Mountains – foremost vacationland

The White Mountains region is a foremost vacationland, famous for its scenic beauty and its many natural and man-made attractions, and ideal for family fun.

It covers an area of about 50 square miles, making every thing within easy driving distance for tourists.

There are beautiful golf courses, lakes, ponds and streams for swimming and trout fishing and tourist accommodations to suit every desire from large hotels and motels to tourist homes.

There is no region where allergy sufferers have a better hope of finding relief than in the clean, invigorating air of northern New Hampshire, where cool evenings offer welcome contrast with hot, humid and crowded cities. It would take a lifetime to see it all—you can only scratch the surface during a brief vacation.

More than 100 miles of White Mt. National Forest roads and almost 1,000 miles of foot trails supplement state and federal highways in enabling visitors to enjoy the acres of public lands.

A new scenic road, the 34½-mile Kancamagus Highway, connects the villages of Conway and Lincoln. There are 17 national and state camping areas, as well as private camp-gounds. Roadside picnic areas are numerous.

Mt. Washington, the highest peak north of the Carolinas and east of the Missisippi River, is the most famous of all the White Mountains.

First seen from the ocean in 1605 and first cilmbed by a white man in 1642, it is now visited by thousands of vacationists, either by cog railway, auto road or on foot. On Mt. Washington is located a U.S. Weather Station, the strongest wooden building in the world, where the wind velocity has reached 231 miles per hour—the highest ever recorded. In this truly alpine zone are found plants, shrubs, and mosses typical of artic regions.

The view from the summit covers a radius of 130 miles on a clear summer day.



If you are looking for a delicious "home cooked" meal and for "mouth-watering" pastry . . . Stop at the

LEGION RESTAURANT

HOWARD KEACH, PROP.

ON ROUTES 3 AND 26

COLEBROOK — NEW HAMPSHIRE



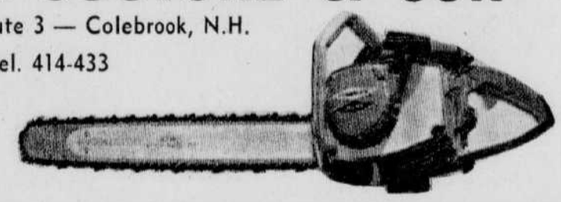
Sales and Service for McCulloch & Homelite Chainsaws and Parts.

SUNOCO

We carry a complete line of SUNOCO PRODUCTS

J. P. COUTURE & SON

Located on Route 3 — Colebrook, N.H.
Tel. 414-433



Dealer for — NEW AND USED CARS

"Mohawk Valley" Camping Grounds

5 miles east of Colebrook, N.H., on Route 26.

Camping sites — bathrooms — Hot and cold water —
Showers — Fireplaces — Free wood — Tables —

NUGENT'S SHELL STATION

Main St. Tel. 121

COLEBROOK, NEW HAMPSHIRE

24-HOUR SERVICE FOR YOUR CONVENIENCE

Sales and Service for Dodge - Dart



WELCOME TO

HOWARD'S RESTAURANT

THE BEST PLACE TO EAT - - -

We invite all our Canadian friends to take a break while travelling and drop in for a meal . . . whether your need is a full course meal or a light lunch!



Modern Decor . . . Efficient Service
COMPLETE MEALS — LIGHT LUNCHES
FOUNTAIN SERVICE — CIGARETTES — CANDIES
ICE CREAM — BEER

MAIN STREET — COLEBROOK, N.H.

SUMMER VACATIONS Start at CABANA SHELL SERVICE

Gerard Cabana, Proprietor.



See Us for the following —
• Washing • Greasing
• Tune-Ups • Goodyear
• Springfield and Kelly Tires
• Batteries • Road Service
Complete line of Accessories

CABANA SHELL SERVICE

138 Main St. — STANSTEAD
Tel. 876-4254

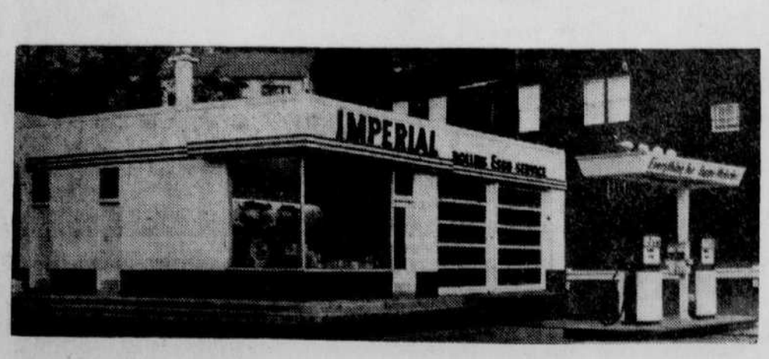
Sales and Service for
SKODA CARS
Tel. 876-9059

CHECK UP AND GO VACATIONERS . . .

Before you plan your motor trip, stop in at ROLLINS ESSO SERVICE AND have your car completely checked and overhauled.
Happy Motoring!

Rollins Esso Service Station

ROCK ISLAND — Tel. 876-2448



• WASHING • GREASING • GENERAL TUNE-UPS • IMPERIAL PRODUCTS
• ATLAS ACCESSORIES • BATTERIES • TIRES

ENJOY A FUN FILLED VACATION

BERNIE'S LAKESIDE PICNIC & CAMPING GROUNDS

STANSTEAD, QUE. PHONE 876-9040



Located on Route 5, 2 miles from the Vermont Border, one mile from Stanstead, Que., on Crystal Lake, where you can enjoy a large recreation building, fresh drinking water, laundromat, flush toilets, boats to rent for good fishing on a trout stocked lake. Within a ten minute drive you will find churches of several denominations, grocery stores, indoor and drive-in theatres, 9 hole golf course, miniature golf, and bowling alleys.



OWNED AND OPERATED BY: MR. AND MRS. BERNARD L. LABEREE

TELEPHONE AREA CODE — 819- 876-9040

Res. Box 65 BEEBE, QUE. Tel. 876-2891

Lake Memphremagog's city greets holidayers this year

For The Best In Holidaying and Fishing

Stay At

McGowan House

In Georgeville, Que.

295 miles from Hartford, Conn., route 5.
276 miles from Boston, Mass., and
100 miles from Montreal.

For information write to:

McGOWAN HOUSE, GEORGEVILLE, QUEBEC,
or TELEPHONE 843-2126, MAGOG.
Area Code 819

FISHERMEN OUTFITTERS

• BOATS • MOTORS • TACKLE • SUPPLIES

Deep Freeze, Guide Service as well as enjoying House Privileges.

DRINK MILK for FLAVOR and FUN!

FARM FRESH TO YOU!

PASTEURIZED and HOMOGENIZED

MILK

OUR PRODUCTS ARE NOW CLARIFIED

TABLE and WHIPPING CREAM
CHOCOLATE MILK • ICE CREAM
VITAMINIZED SKIM MILK

We deliver around Lake Memphremagog, Que.

ORFORD LAKE — SILVER LAKE — CRYSTAL LAKE

MAGOG DAIRY INC.

650 George St. — MAGOG — Tel. 843-5727

Fine Furniture . . . and the price is right!

BUY YOUR SUMMER FURNITURE HERE AND SAVE!

TABLES AND CHAIRS, UMBRELLAS, ETC.

SUMMER FURNITURE TO SUIT YOUR EVERY NEED.

THE WISE SHOPPER SHOPS AT



POULIOT FURNITURE Reg'd

MAGOG'S LARGEST STORE

67 Main St. West — MAGOG. Tel. 843-2555



A WARM WELCOME AWAITS YOU AT THE

MAGOG BAR-B-Q

475 MAIN ST. WEST MAGOG

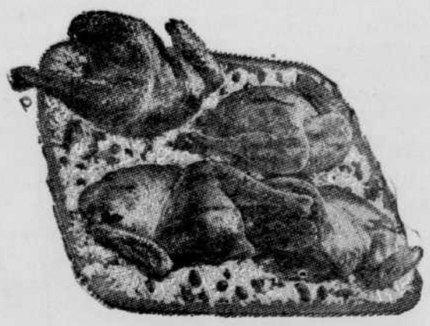
"An Excellent Place To Stop For A Delicious Meal."

FREE HOME DELIVERY

CALL

MAGOG

843-4448





OVERLOOKING VAST WILDERNESS — From high vantage points, like this lookout at the Mt. Orford Golf Course, holidayers travelling through the Townships are able to scan the many miles of vast wilderness still to be found in this region.
(Record photo by Charles Catchpaugh)

★ IT'S PICNIC AND ANT TIME ★

KAY SHERWOOD

As spring warms up to summer, picnic plans make pleasant conversation again. If you are busy with spring cleaning, you can depend on the children to remind you to dig out picnic equipment.

Just how much equipment is needed or desirable wil depend on the family's attitude towards this form of outdoor eating. A sack lunch can be a perfectly satisfying picnic for youngsters off on a fishing excursion.

In many families, including ours, picnics are planned as part of a day-long outing to explore the countryside or to fish or boat on a nearby river. We also enjoy the freedom of outdoor picnics when we travel. So sturdy, serviceable equipment is an important part of the luggage.

Insulated containers to keep perishables cold, a portable grill and a basket of paper plates and cups are essentials. I have been cleaning up our supplies and looking into new replacements. The portable grill is still in good shape; a once-over scrubbing with oven cleaner brightened it up. Grill designs don't change much but I have noted larger sizes in cast iron, more of the hibachi type. Mainly, I look for a grill which is steady and will rest firmly on the ground or picnic table.

This summer we will be seeing improvements in in-insulated chests. The feather-weight foamed plastic containers are fine, I think, for some purposes. They do hold ice, they are easy to carry and are not very expensive.

For more rugged use, however, over longer periods you may prefer an ice chest. After years of putting up with our heavy old ice chest which has a handle almost impossible for me to open, the new plastic chests are a delight. I haven't used one yet but they are an improvement in appearance and, I am told, in performance.

One example is a chest with an inner and outer shell of polyethylene with a filler of foamed plastic to provide superior insulation. It is said to hold ice for days and has such added attractions as a lid that doubles as a tray, a bottle opener on the handle and nonrusting rivets, hinges and lid chain. This chest construction has also reduced the weight to seven pounds.

Companion jugs in foamed plastic or plastic shell construction do an efficient job of keeping beverages hot or cold and they, too, are light in weight and almost unbreakable.

Station wagon "tailgate" service for early season picnics is worth remembering. A checked tablecloth and food and plates set up buffet style turns the tailgate into a convenient place to serve, especially when the ground is damp or there is no table.





PEDALLING THROUGH PARADISE — The youthful Montreal cyclists pictured above are travelling over a country hillside road in the Magog area. The Eastern Townships are noted for their popularity among those who wish to travel by bicycle.
(Record photo by Charles Catchpaugh)

SPEND A PLEASANT SUMMER . . . AT THE

Cabana Lodge and Motel

on Lake Memphremagog — 3 miles from Mt. Orford

• Excellent food • Comfortable rooms
• Hotel service • Cocktail lounge • Private Beach
• Fishing • Canoeing
• Golf course nearby

Tel. 843-3313 — Route 1 — Magog, Que.



INCLUDE MAGOG IN YOUR VACATION PLANS!

You will find everything you want in this beautiful city. If you have trouble finding it — Don't hesitate to inquire from the friendly



MAGOG TOURIST BUREAU

1032 Main St. (Promenade Memphremagog) Tel. 843-2744

Here are a few of Magog's attractions:-

• Modern Stores • Theatres • Churches
• Good Restaurants • Golf Course at Mt. Orford
• Fishing and Boating
• Pleasure Cruises
• Beautiful Beaches





The charming city of Magog, on lake Memphremagog, greets a number of tourists each year. It offers a wide variety of attractions such as fishing, swimming, yachting and camping.

Merry's Point park and the Memphremagog promenade. A true paradise blessed with lawns and flowers, where children may gambol in the lake, and where th eolder folks may bask in fresh air.

Notre-Dame band, founded by a teaching Sister from Magog, in 1953 has acquired fame, both because of its fine playing and because its members are exceptionally young (10 to 17 year-old girls).

There is a passenger boat, operating between Magog and Newport, Vt., round trip 65 miles. Charter trips can be made by appointment.

Some three miles from Mount-Orford is the superb 18 hole golf course.

Across from the golf course is the concert hall and the famous Youth Music camp.

A. AUDET

1234 MAIN ST. WEST — MAGOG
Tel. 843-4082



Sales and Service for McCulloch Motors and Boats

ALSO BOAT TRAILERS
CHESTNUT BOATS

ALL TYPES OF BOATS ON SALE.

NORTH, SOUTH, EAST, or WEST — MAGOG HAS THE BEST!

THE EASTERN TOWNSHIPS—
"HOLIDAY WONDERLAND OF QUEBEC"
and the centre of activities is

MAGOG

You'll appreciate the unique "holiday atmosphere" found at and surrounding Magog, where everybody enjoys life. Although Magog is an industrial centre, one of the main attractions is the year-round vacation accommodations. Located on the shore of Lake Memphremagog, and close to 3,000 ft. Mount Orford, Magog is one of the most picturesque locations in Quebec, and the province's southern playground.

MT. ORFORD ... the Provincial Park

Only 16 miles from the heart of Magog to the Heart of Sherbrooke.

Just 82 miles to Montreal, and when the autoroute is completed the distance will be approximately 65 miles.

32 miles by water to Newport, Vermont, and some 30 miles from the international boundary.

ENJOY a scenic ride up 3,000 foot MT. ORFORD on the double chair lift ...
Only 4 miles from Magog, and at the MT. ORFORD Provincial Park there is a GOLF HAVEN in the summer with an 18-hole course.

AN IDEAL PICNIC AREA!

A YEAR ROUND PLAYGROUND ...
SUMMER — boating, fishing, golf, water skiing, camping, mountain climbing, beach life . . . and with many lovely hotel and club accommodations, nightlife here is exquisite.

WINTER — skiing, skating, ice fishing, snowshoeing, curling and others.

SPRING & FALL — Hunting, organized sports . . .

THERE'S NO LIMIT TO THE FUN TO BE HAD HERE!

For information on Magog or District, write or call

THE MAGOG TOURIST BUREAU
Magog, Que.

Telephone 843-2744



This summer include a trip to MAGOG in your holiday plans . . . a warm welcome awaits you!

Adventures for ardent golfers found in Brome Lake area

HAVEN ISLES
South Bolton

Nature at its loveliest and here the man-made structures add to the natural beauty . . . you'll marvel at the imagination used in developing this summer paradise.

Special provisions and equipment enable children to derive full value of a holiday spent on these acres where they can play safely . . and there is so much for them to do!

* * *

SCENIC BEAUTY

For unsurpassed scenic beauty we sincerely recommend our beautiful Autumn, September and October. The days are sunny and warm, the nights cool. Although riding, golf, fishing and hunting are the main activities, there are many other attractions of interest to all ages.



Deep into the heart of rural E.T. country is this road to Valcourt near Waterloo
(Record photo by Doug Gerrish)

VIP treatment for dog

On family auto trips, it's easy to make an enthusiastic tourist out of Fido and Rover — or even the famil. cat.

However, without a few special preparations, even the best trained animal is apt to get rambunctious.

Changes perplex a dog or cat and the family's excitement in starting can be contagious and upsetting veterinarian Dr. Robert Leighton explains.

Trick is to begin preparations for the auto trip at least a week beforehand, he says. Tuck Fido's travel needs in a plastic bag — canned food, water bowl, food bowl and, for removing irritating ticks, a small container of cleaning fluid with "Q-Tips" cotton swabs and tweezers.

"Get your dog used to canned food," the animal expert advises. "It's easy to carry, familiar and won't necessitate special preparation. Be sure to bring Fido's food dish and water bowl, too. Like children, they prefer the familiar."

"Dogs ride best when they have a special spot in the car. Bring its blanket and put it on the floor. Use the same spot each time and get the dog used to wearing a collar and leash while traveling. Plan to feed the dog late in the day.

Outboarding offers the key that opens the door to summer living

ROBERT R. FINLAYSON

For many people it is an exhilarating experience to go speeding over the water ahead of a fascinating long wave thrown astern by a quiet, dependable outboard motor. This is the life, they say.

Yet if that was all there was to outboarding, many who found their first experience with the sport thrilling and satisfying would soon become bored and prefer to stay ashore.

But outboarding is many things to many people, thus its popularity and continuing appeal to lovers of outdoor recreation.

Outboarding offers the key that opens the door to many diversions of summer living.

Coupled with the many new pleasures that outboarding brings to the outdoors-loving family is its simplicity. Anyone who can drive a car can step into a family outboard boat, take the wheel and feel immediately at home.

EASY TO DRIVE

This is the great attraction has to the landlubber with a desire to get afloat and experience the enjoyment of boating in one easy lesson.

Another factor in outboarding's popularity is its economy. That the pastime of motor boating has been brought in recent years within the means of nearly every Canadian family is due entirely to the outboard motor.

The engineering developments that have been introduced in post-war outboard motors has enhanced its standing and its popularity. Greater dependability quietness of operation, ease of starting and greater output per pound of weight are some of the bonuses that have put the once lowly motor to top acceptance in its field.

Such features as remote control gear shifting and throttle control (outboards go directly into forward gear from neutral and into reverse gear from neutral), electric starting, automatic chokes, have simplified the operation of the outboard motor and brought it under feminine control.

Now you will find as many women outboard drivers on our lakes as men, and don't underrate the boatmanship of the distaffs.

You need little more mechanical knowledge than the car driver—which amounts to what button to push or switch to pull to attain a desired effect —to safely and expertly operate an outboard motor.

Soon you'll be saying that outboarding is great fun for all the family. (TNS).

BOWKER LAKE

The extraordinary clear water of Bowker Lake near Shefford is the home of choice fish as speckled trout, grey trout, salmon trout, bass.

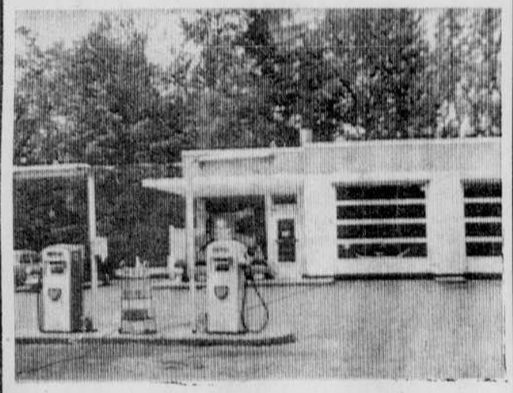
R B Garage Service
Enrg.
WHITE ROSE
River St. — Farnham Rd.
COWANSVILLE
Tel. Cowansville 263-1541
Authorized Dealer, Sales and Service for Rambler



- GENERAL REPAIRS
- SPECIALTY: ELECTRO, DYNAMIC, TUNE-UPS

OUR KNOWLTON REPRESENTATIVE,
GRANDVILLE McCLURE
May Be Reached At Knowlton, Tel. 243-6426

McClure's BP Service Station



Corner of Lake and Victoria
KNOWLTON - - - - Tel. 243-6426
- B-P. PRODUCTS
- GOODYEAR AND DUNLOP TIRES
- ROAD SERVICE
- GENERAL REPAIRS

Sub-Agent for Rambler Cars for R. B. Garage in Cowansville.

WE BUY AND SELL EVERYTHING FROM ANTIQUES TO COTTAGE FURNITURE

OLEY A. YOUNG

Located one mile from Waterloo on the Foster road.
LICENSED AUCTIONEER
Dealer in second hand furniture
ANTIQUE HUNTERS . . .
We have a large selection of Dishes and Antique Furniture.
DEALERS WELCOME!

OLEY A. YOUNG
WATERLOO TEL. 539-0140

Chagnon Dairy Ltd.
Formerly Waterloo Dairy Reg'd.
- MILK
- CHOCOLATE MILK
- WHIPPING CREAM
- TABLE CREAM
- ICE CREAM
- ORANGE JUICE



Expert Delivery Service
We deliver in the following towns: Waterloo • Silver Lake • Foster • Knowlton • Brome Lake • Libby Lake.

WATERLOO, QUE. — TEL: 539-1992

Arne's Snack Bar
(Formerly Gilmore's)
LAKE ROAD KNOWLTON
Tel. 243-6603
- Light Lunches
- Magazines and Daily Papers
- Cigarettes
- Bars
- Ice Cream
- Drinks
- Sundries



Mr. and Mrs. Christofferson (props.)

TIBBITS'



POST OFFICE BUILDING
KNOWLTON, QUE.
Tel. 243-5887
G. W. Tibbits, prop.

Crandall Auto Body
KNOWLTON — Tel. 243-6080



Franchised Dealer for Evinrude Outboard Motors in Brome County.
— ALSO —
Dealers for Lawn-Boy Mowers.



We Carry A Good Selection Of Used Power Mowers.

WATERLOO TRADING POST
382 Main Street — WATERLOO — Tel. 539-2390



AUTHORIZED DEALER FOR GE *APPLIANCES*



G.E. REFRIGERATOR AND FREEZER
Model 137 L 31

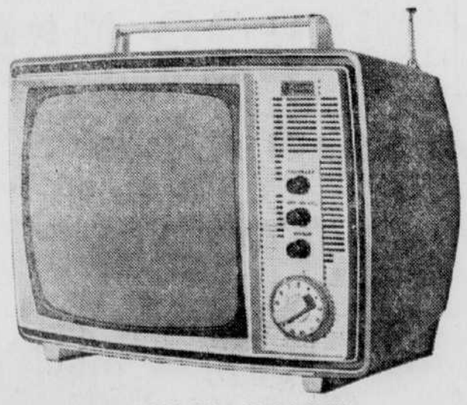
FROST-GUARD, Automatic, 13 cu. ft. — Freezer has separate Zero Zone, is frost-free and holds up to 106 lbs. Has a special place for ice cubes making it easier to reach them.

The refrigerator is also frost-free and has solid revolving shelves. They are adjustable enabling easier cleaning. The porcelain drawer at the bottom will keep your fruit and vegetables crisp and fresh. The Stor-A-Dor shelves are also adjustable for your convenience.

Automatic Stove with Rotisserie
Custom 30"
- Automatic Rotisserie
- Removable door
- 25" Oven
- Burners have infinite heat
- Two electrical outlets — one with timer
- Oven has automatic timer
- Concentrated heat elements
- Lighted panel switches
- Oven window exempt from jogging.
- Comes in colors.



G. E. STOVE — Model 36J32



G.E. TV — Model 36J32
Portable TV
- Famous "Blue Daylight" Tube
- Only 13 lbs.
- Dynapower Speakers
- Front Controls
- Telescopic Antenna
- Polypropiene Cabinet
- Choice of beige or cherry red.

Golf throughout the Eastern Townships



BELLEVIEW GOLF CLUB

RICHMOND - MELBOURNE

Look for the sign at the traffic lights in Melbourne.

Green fees: $1.50 a day

Weekends: $2.00 a day

VISITORS WELCOME!

Neither snow, sleet, rain or a two-hour wait to tee off shall keep the golfer from his appointed rounds.

The above is the creed of that fastest-growing of all American sporting pursuits, the game of skill for young and old alike—golf.

Golf can inspire fear, when confronted with a water trap; rage, when you hit into it; despair, when searching for a lost ball; and joy in the heart of the caddy as he pockets his fee.

In the Eastern Townships, the sports is experiencing something of a boom. New courses are continually being built while the old ones are becoming more popular.

But the situation is still far from the saturation point, and the active tourist and the keen local swinger can find plenty of room to pitch, putt and pray on one of the 14 courses in the Townships.

A wide variety can be found by the taster of golf links. There are long courses and short courses, challenging holes and sheer gifts, nice, flat, easy-walking courses and ones that would wear out a mountain goat.

But one thing is the same everywhere: The grass is green and the balls are always white.

It's been like that for some time now. But a lot of other thing about the sport have changed.

New clubs and 'dyna-grooved' swings have improved the game of many customary dubbers. More people are taking lessons these days, as the sport becomes popular with the masses. Motorized golf carts have become popular, particularly south of the border, even though their use opposes diametrically the supposed reason for playing golf in the first place—to get exercise.

The Eastern Townships has little chance of ever being the site of the Masters or the Open, but it does have courses for golfers of all shapes, sizes and degrees of competence.

Eighteen-hole layouts are found at the Sherbrooke Country Club and at Drummondville, Mt. Orford, Granby-St. Paul and Victoriaville.

Nine-hole courses are offered by North Hatley, Lennoxville, Waterville, Dufferin Heights, East Angus, Asbestos, Waterloo, Windsor, Richmond, Granby, Thetford Mines, Farnham, Cowansville and Coaticook.

★ ★

GOLF BOOMS

"What's the golf course like?" is one of the most oft-asked questions when outdoorsmen and their ladies start weighing the merits of vacation and holiday areas in 1964.

The question is no surprise when you stop to consider that golf is one of the fastest growing participation sports, with something in the neighborhood of approximately 6 million numbered among the golf players. Actually golf is growing at the most rapid rate, with a gain of a million linksmen in the last five years.

The stories of the drawing power of golf facilities at resorts are legion.

One of the major appeals of golf is, of course, that it can be played at virtually any age. Thousands of men and women do not take up the game until they reach what is loosely described as middle-aged and there are some men in their 60's who are among the finest amateur players in the nation.

In addition to courses and courts, equipment is needed to engage in these outdoor activities. Retail sales of golf equipment were about $137,000,00 in 1963, a jump of about $12.5 million over the preceding year.

The advance of manufacturing technology in the sporting goods field has had a distinct effect on the growth of these sports. For example, in golf, the clubs and balls are now being made with unprecedented degree of scientific knowledge and skills to give the player every fair chance to wage his personal battle with par.



Golfers head down fairway at Sherbrooke Golf Course.



Henry Gagnon concentrates on putt at Sherbrooke Golf Course green.
(Record photo by Gordon Alexander)



18 Hole Golf Course, situated on Highway No. 1 (Montreal-Sherbrooke) between Abbotsford and the City of Granby. Green fees $3.00 on week days and $5.00 on weekends. Outside tournaments welcome. Special rates. Modern, comfortable Club House-Hot and Cold Showers — Lockers — Fully Licensed Club — Delicious full course meals or snacks served in our beautiful Dining Room overlooking the Golf Course.

GRANBY - ST. PAUL GOLF & CURLING CLUB INC.

P.O. Box 565 — GRANBY — Tel. 378-7117

WELCOME VISITORS!



WATERVILLE GOLF CLUB Inc.

Established 1903

"The Oldest Golf Club in the Eastern Townships"

Located 1 mile off Route No. 5

Green Fees: $2.00 week days.

Green Fees: $3.00 Saturdays, Sundays and Holidays.

ADDITIONAL MEMBERS or PLAYERS WELCOMED.

WELCOME GOLFERS!

WATERLOO GOLF CLUB INC.



Green Fees: Week days $3.00

Week-ends $4.00

Watch for the road signs leading to the Club.

WELCOME

WHEN IN ORLEANS

ENJOY THE BEST OF GOLF

— at the —



ORLEANS COUNTRY CLUB

GREEN FEES: $2.00 week days
$2.50 week-ends and holidays

The only 18 hole course in Northeastern Vermont.

ORLEANS, VERMONT

Enjoy Golfing At Its Best At The

ASBESTOS GOLF & COUNTRY CLUB INC.

(In Asbestos, Que., on Route 32)

9 HOLES

Green Fees: $2.00 per day, weekends $3.00

Golf Professional: Conrad Dion

Tel. Asbestos 879-5266



A Modern Club House and all its facilities are at your disposal.

Par 3 GOLF COURSE

WHEN ON VACATION A WARM WELCOME AWAITS YOU AT THE

ST. JOHNSBURY COUNTRY CLUB

Green Fees $3.00

LYNDONVILLE RD. — ST. JOHNSBURY, VT.

SHERBROOKE COUNTRY CLUB INC.



located within limits of the City of Sherbrooke.

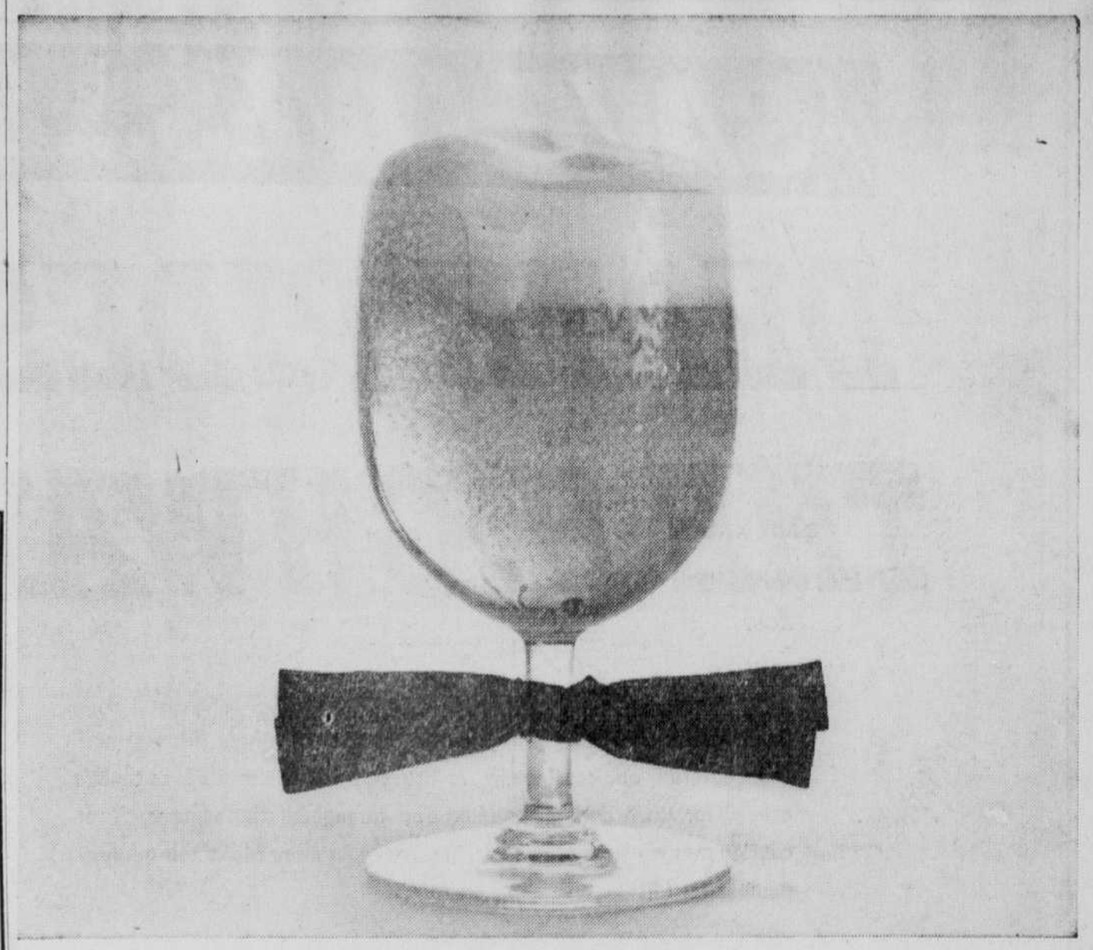
Beckett St. at Musset

10 minutes from centre of City.

18 Hole Golf Course

Tel. Area Code 819

Tel. 569-3800



BIGGEST HOLIDAY ATTRACTION

SUMMER

Thousands of regional residents and visitors to the Eastern Townships make their way to the Mt. Orford Provincial Park where nature's natural beauties remain unspoiled.

- RIDE the 5,500 foot long double chair lift to Mt. Orford's 3,000 foot high summit, where the view is unsurpassed.
- DINE at the mountain cafeteria or golf course dining room.
- GOLF on the new 18 hole Mt. Orford golf course.
- MUSIC at its best may be heard at the famous Camp Musical, where many of Canada's most promising young musicians study during the summer months each year.

SUMMER is indeed a charming season at this wonderland of beauty . . . visit the Mt. Orford Park and see for yourself!

SPRING & FALL

. . . the seasons of beauty, when scenery in the Mt. Orford Park limits are unsurpassed. You'll be delighted with the time you spend here.

DRIVE TO THE MT. ORFORD OVER PAVED ROADS "all the way"!

Eastern Canada's "SKI HAVEN" of the cold weather months — the best of snow conditions, finest trails and lift accommodations find skiers frequenting this area from mid December till April each year.

• MAKE IT A POINT TO SPEND A SKI VACATION AT MT. ORFORD THIS COMING WINTER.

WINTER

mt.orford

For information, call MAGOG 843-5688, or write post office box 29.

"Puttin' Fun"

PLAY MINIATURE GOLF

DERBY, VERMONT

Next to Derby-Port Drivein Theatre.

Open — 6.30 P.M.

SUNDAYS -- 1.30 P.M.

18 HOLES

25c

Fun for the whole family!

COME AND WIN A FREE GAME!

dashing Laurentide Ale

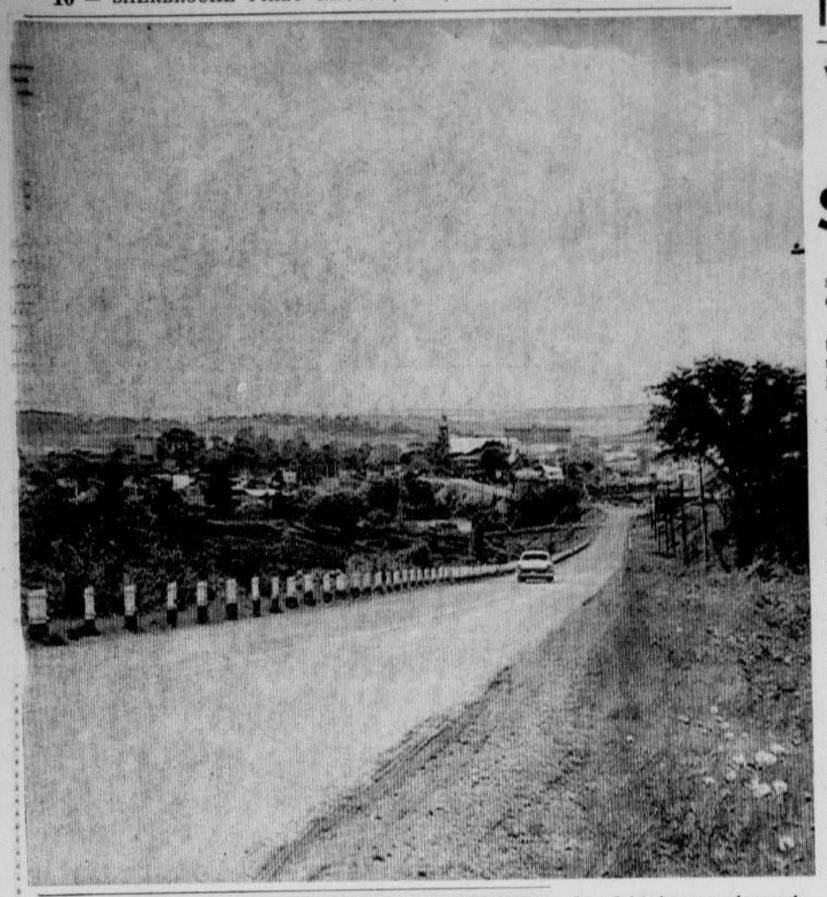
LIGHT, AS YOU LIKE IT!

People who really prefer a light ale, prefer Laurentide, the zestful ale. Laurentide has a unique balance of light ale body and real ale taste. So for true ale enjoyment try sparkling Laurentide Ale.



LAURENTIDE

brewed light, brewed right — by **MOLSON'S**



Good highways through scenic Townships—this one near Bromptonville.
(Record photo by Gerry Lemay)

It has its brighter side!

Vacationers tips for safe driving at night

Nighttime has its brighter side, especially for vacationers.

You can stretch the distance driven daily by continuing after dark or by starting out just before sundown.

There's less traffic during hours of darkness, and in many parts of the nation, the only really pleasant time for summer motoring is in the cool hours before or after the sun begins to beat down.

Rule number one for more pleasant after-dark driving is a simple one: Stay on the better roads, where you'll find more illumination, reflective highway signs and markers, and separated lanes to help guide you through the dark.

Even the simplest highway markers can be vitally helpful after dark. For example, the edge-marking found on the right-hand side of some highways may be the only guide to keep you on the road when confronted with blinding glare from on-coming headlights.

Carrying a flashlight is a must for after-dark driving. However, because batteries can wear down — and you need the light to illuminate repair work if stalled — it's a good plan to carry some other devices to alter on-coming traffic during an emergency.

Flares will do the trick, as will burning waxed milk cartons. You'll need several of the latter, because they burn quickly.

A roll of reflective tape carried in your glove compartment can be wrapped around just about any rigid object in seconds to make an impromptu warning device.

One last glowing tip; Some night-owl motorists coat the inside of their hubcaps with reflective paint. In case of a flat, a couple of these can be propped up in back of the car to alert on-coming traffic. Another can be used as a holder for tire lugs so they won't be lost in the dark.

★ ★ ★

KEEP KIDS IN CAR CONTENT

When a family starts off on a holiday, their check list should include something to keep the youngsters happy—just as important for a pleasant trip as a well-running car.

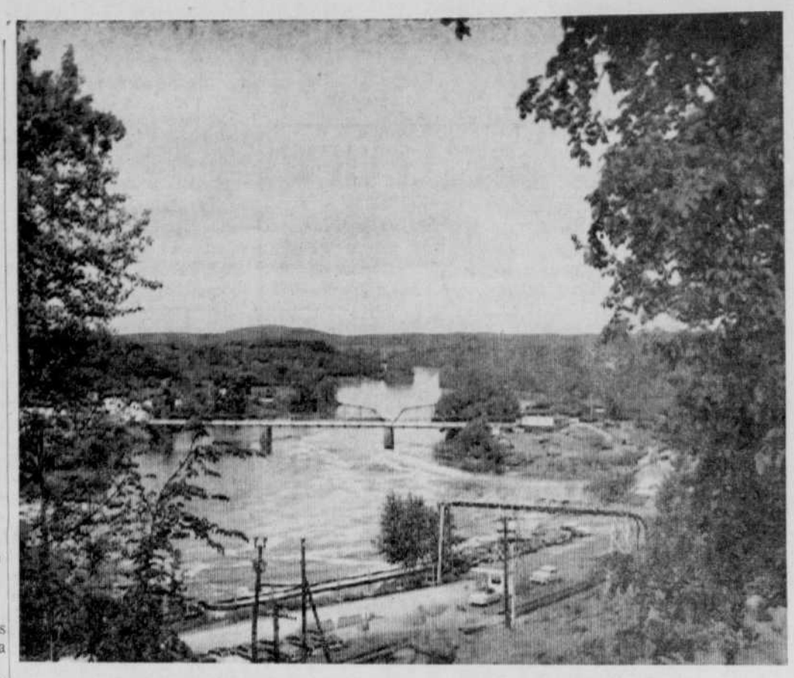
There is hardly a parent, no matter how placid or permissive, that hasn't been annoyed when the children on te back seat start bickering and start their endless round of "When do we stop?" "I'm hungry," "I got a headache," Jim's bothering me," or "Mary's pinching," "I'm thirsty."

There are many games that can be played while driving to keep the children occupied. Playing detective by looking for certain words on billboards, numbers on licence plates, certain types of stores—is fun, with the one who first sees either the word, numbers or store terest.

Fortunately, there are items now available that will keep a restless youngster happier, quieter and cleaner than giving them an ice cream cone.

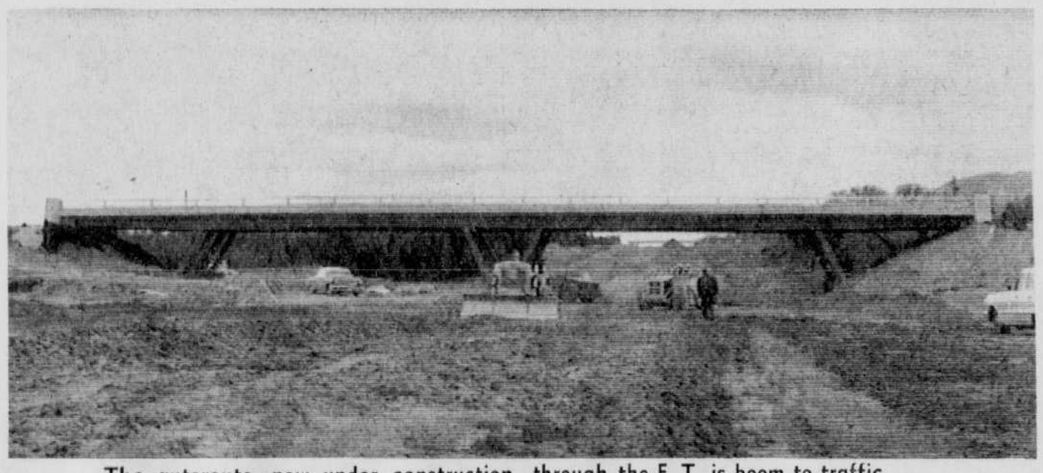
One new interesting product is the wipe away coloring cloth. This is a durable, genuine vinyl cloth, card table size, with permanent outlines of the characters children love most, as well as numbers and letters. There are wild west, circus scenes, and a variety of others, as well as Barbie, Ken and Midge clothes to color. Non-toxic Wipe Away crayons come with the cloth.

After coloring, the colors are easily wiped away with either a dry tissue or a cloth, and the fun begins all over again. Best of all, as many as six youngsters can color at the same time.



The St. Francis River shows its might at Windsor Mills.
(Record photo by Gerry Lemay)

Handy Andy
ASSOCIATE
450 MAIN ST. — RICHMOND — Tel. 826-2617
COMPLETE LINE OF
• Lawn Chairs • Umbrellas • Camping Equipment
• Bicycles • Tricycles • Wagons • Power Lawn Mowers
• Automobile Parts and Accessories
FULL LINE OF
Glidden PAINTS



The autoroute, now under construction, through the E. T. is boom to traffic.
(Record photo by Charles Catchpaugh)

WINDSOR GO-KART
3 Miles from Windsor on Sherbrooke Highway.
Near the Rendez-Vous Dance Hall
Open Every Day and Evening
New Paved Track
ST. AMANT BROTHERS
Props.
SNACK BAR —
• Light Lunches
• French Fries
• Drinks
• Coffee
• Ice Cream
EVERYBODY WELCOME!

SAVE LIVES...BE A SAFE DRIVER

DEATH RIDES THE HIGHWAY

Don't take a chance on your life and the lives of others this summer! Drive carefully and courteously . . . the roads will be crowded, so there's a need for extra care on holidays and throughout the summer. Your caution may save someone's life, perhaps your own. Make this a happy summer for all!



CARRY ADEQUATE INSURANCE

THIS SPACE MADE POSSIBLE IN THE INTEREST OF PUBLIC SAFETY:

G. F. DRESSER & CO. REG'D
Insurance
B. G. Husk, Manager
405 Main St. — Richmond, Que. — Tel. 826-3688

J. R. McFADDEN REG'D
(Bernard Palmer)
Insurance
1 Cookshire St. — East Angus, Que. — Tel. 832-2272

C. D. QUINN, C. I. B.
General Insurance
Bury, Que. — Tel. 872-5301

H. S. SANDERSON
General Insurance
Ayer's Cliff, Que. — Tel. 838-4958

BEN W. DRAPER
General Insurance
68 Main St. — Bedford, Que. — Tel. CH. 8-3988

FRED GILMAN, C. I. B.
Insurance
9 Rix Avenue — Bedford, Que. — Tel. CH. 8-3341

LEN J. HARMAN
General Insurance
Knowlton, Que. — Tel. 243-6633

J. P. MULLINS REG'D
Insurance
9A Notre Dame St. — Bromptonville, Que. — Tel. 846-2713

Public co-operation is essential to carry out successful conservation plan

Any conservation plan needs public co-operation. It is only a waste of time ot try to parcel out the blame for conditions as they are. Science and people can stop the waste, replenish the woods, and place our water and timber supply on a perpetual basis.

Public co-operation will be more effective when it works with and through officials responsible for jobs which require expert handling.

Forest wardens are not officers with shotguns keeping people out of the woods, nor are they "tree doctors" who hasten out to treat sick acorns. They ar trained men who preserve whole forests from disease and death. The most improtant principle in the field of forest protection is that preventing the start of a destructive agent is far more effective than control efforts after the damage is under way.

This is why careless people are unwelcome in Canada's forests. A Nicaraguan proverb says: "One man in one day with one match can clear a hundred acres."

Forest fires start as the result of what people do or do not do. Human carelessness, indifference and ignorance are to blame for all but the very few fires started by lighting or other national causes.

Fires, though the most spectacular, are not the only menace to forests. The peaceful appearance of woodland is deceiving. The trees forage with their roots for water and food, and gather sunshine with their leaves. Insects attack them from their roots to the tips of their twigs, all through their lifetime.



BOLTON CENTRE · SOUTH BOLTON MANSONVILLE

From route No. 1 near Magog, along rural route on to East Bolton than on route No. 39 from Bolton Centre, will take you to South Bolton and Mansonville. At the above three locations, you will find a selection of camp sites, trailer parks, as well as hotels, motels, tourists homes and a number of fishing ponds.

VILAS INDUSTRIES LIMITED
Mill Division
COWANSVILLE, QUE.
by Vilas
SAWMILLS AT
ORMSTOWN & COWANSVILLE
QUEBEC.



So much to protect — lush, green woodland and pastures near Hatley Village.
(Record photo by Doug Gerrish)

They'll be homeless too!

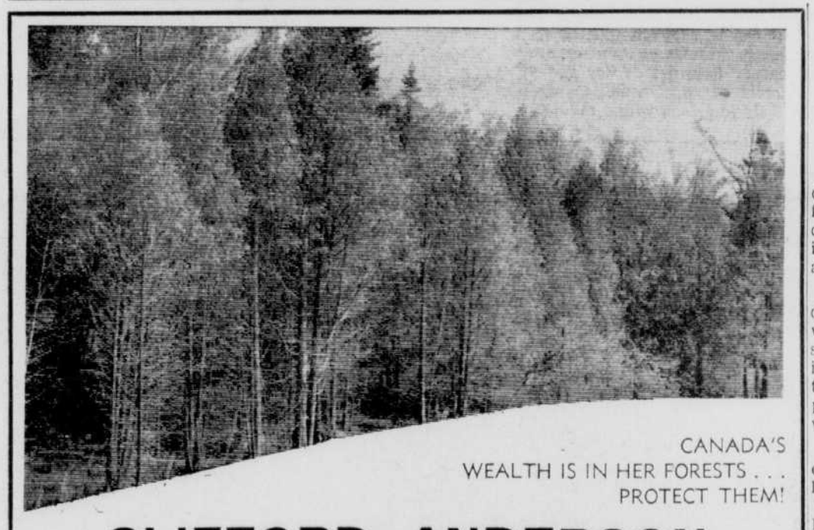
Trees have many effects on animal and human life. Since the land in parts of Southern Ontario has been deforested the streams are too warm for speckled trout. Forest growth around rivers and streams is vital to the salmon fisheries of British Columbia.

But forests will not look after themselves in competition with the works of man. Good forest management will add to the value of the trees and at the same time provide a better living place for wildlife. Fires destroy both these values.

Woodlots around farms, and bushes left growing in the corners of fields, will provide cover, food and nesting places for birds. They also slow down and hold water, checking its quick run-off laden with topsoil; they help to prevent floods; they provide cooler water in which fish thrive, and forest-fed streams run more slowly, so that they do not destroy the nests of the fish and carry away eggs.

The idea of establishing sanctuaries to protect wild creatures in natural surroundings had its birth in Canada sixty years ago, when Last Mountain Lake Sanctuary was set up in what is now Saskatchewan. The work of Jack Miner in creating and conducting his bird sanctuary at Kingsville has been admired by the world.


Don't toss cigarette butts out your car window when travelling!
Help Conserve Our Forests!
N. H. GRENIER REG'D
CONSTRUCTION MATERIAL
147 Victoria St. — MAGOG
Tel. 843-3379


CANADA'S WEALTH IS IN HER FORESTS . . . PROTECT THEM!
CLIFFORD ANDERSON
SAWMILL
BURY, QUE. Tel. 872-3321

Head for the country or park with well-filled picnic basket

By HELEN GAGEN

Come the first warm, sunny day, nothing equals the carefree pleasure of getting into comfortable clothes and out into the park or country—or aboard the family cruiser.

But what's a day in the outdoors without an interesting well-filled picnic basket? I'd say it's less than half the fun it can be. Picnics are among the simple pleasures that appeal to the young at heart, whether they're seven or 70.

And it's a wise woman who can pop up with a good picnic lunch at the drop of a hint.

For families who like picnics, I'd recommend that a special corner be set aside for the necessary equipment.

When you plan the equipment, put a cooler at the top of the list. It not only helps keep food tasting good, it's also a precaution against spoilage that could cause stomach upsets.

Next in importance is a convenient carry-all.

A wicker basket, fitted with break-proof tableware, is a wonderful thing to own.

Lacking this, you can depend on 6-quart baskets lined with clean paper and supplemented by one of those big fabric carry-alls — or even shopping bags.

Vacuum jars are handy for carrying beverages.

I love coffee brewed over an open fire, but when this isn't practical, a number of jars of ready-made coffee (or tea) is a good substitute.

A portable table and chairs to be put in the trunk of the car and a portable barcecue, can add to your comfort and extend the scope of your menus.

And so you won't arrive at the scene complete with steaks to barbecue but no forks to eat them with, paste a list of essentials in the lid of the picnic hamper and check your packing against it before taking off.

Here are a few general thoughts about picnic planning.

SOUP: This is a wise inclusion when there are very young children in the family, or if you are planning more than one outdoor meal for the day.

Take it along in a wide-mouthed vacuum jar. Or, if facilities will allow, use canned or dried soup that can be prepared on the spot.

SANDWICHES: Make up several loaves of bread at a time into favorite sandwiches. Wrap and keep frozen until needed.

But remember not to put such vegetables as lettuce or tomatoes into sandwiches for freezing; if you want their freshness, slip fresh vegetables into the sandwich when you serve them.

SALADS: Potato salad is a natural for taking along when you plan to serve cold meats. Or take a big jar or bowl of fixings for a tossed salad, with dressing in a separate jar.

Also, you can wrap vegetable "nibbles" in waxed paper or foil (celery, carrot fingers, cucumber spears, etc.) and depend on your cooler to get them to the picnic fresh and crisp.

DESSERTS: On the whole best choice is the kind of dessert that can be eaten out of hand — for example, butter tarts with a piece of good sharp cheese, cake with a frosting that stays put, fruits in their skin, fruit turnovers.

You may occasionally feel it's worth the trouble to surprise your family with shortcakes assembled on the spot — but as a general rule, this takes a little too much planning.

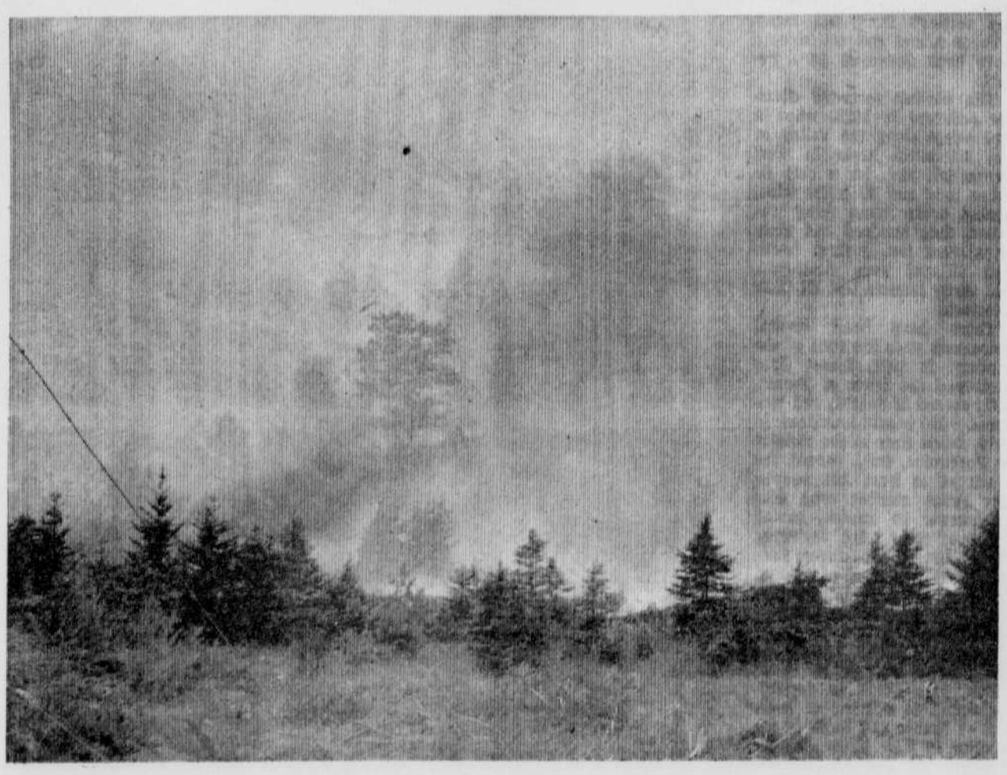
BEVERAGES: Be as generous with tea, coffee, milk and soft drinks as your facilities allow. Outdoor activities, especially when it's sunny, make people thirsty as well as hungry!

Here, again, you will depend on your cooler to keep drinks cold, vacuum jars to keep them hot. (TNS)

Help Prevent FOREST FIRES!
REMEMBER:
1 tree can make a million matches,
1 match can destroy a million trees!
The temperature of the burning end of a cigarette is 1325 Degrees F. — as hot as a firebomb and just as deadly. Enjoy your smoke but be careful how you put it out; one careless move may destroy thousands of acres of valuable timberland.
W. H. Hunting & Sons Ltd.
LUMBER and BUILDING SUPPLIES
HUNTINGVILLE • SHERBROOKE
Tel. 562-8202

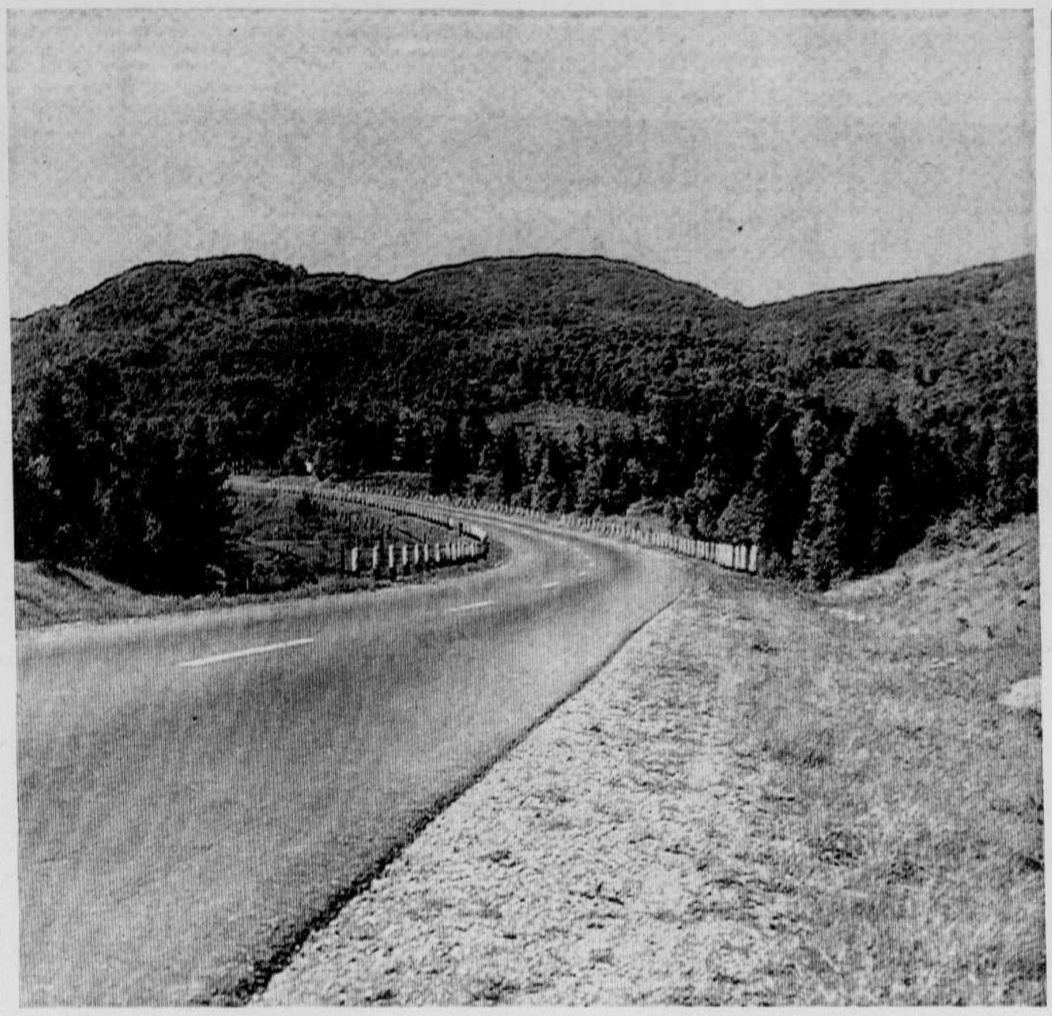


Forests Are Everyone's Business...
PROTECT OUR FUTURE BY PROTECTING OUR FORESTS...
Put out your cigarette butt in your ash tray, not out the window. Let's all do our part!
Megantic Manufacturing Company
LAKE MEGANTIC, QUE.
Tel. 583-1550
"TIMBER TO TRADE"


PREVENT FOREST FIRES!
RICHMOND PULP & PAPER COMPANY OF CANADA LIMITED
BROMPTONVILLE, QUE.
IF YOU ARE CAREFUL, YOU CAN STOP FOREST FIRES BEFORE THEY START!

Canada's wealth is in her forests—they must be protected





So much to appreciate . . . rich forests and rolling hills near Mount Orford

LOSS OF NATURAL RESOURCES

Man himself has proved to be the worst enemy of the forest. By wasteful, indiscriminate, and unwise cutting methods, he has frequently left no opportunity for a second crop of trees to replace those he has removed. Worse still, either wilfully or by carelessness, he has been responsible for approximately 80 per cent of all forest fires, which on the average burn more than two million acres of land each year in Canada and result in losses measured in millions of dollars.

In 1961, however, a tragic record was set when fire ravaged more than 9,000,000 acres of forest land. We would do well to remember that not fire, but the hand that sets the fire, is the enemy of the forest.

The early settlers with their policy of land clearing, looked upon the forest as an enemy and an obstacle to their progress, to be overcome by the aid of fire. Many disastrous blazes have arisen from escaping settler's fires and many pioneer homes and settlements have been destroyed as a result.

The earliest recorded disaster occurred in 1825, when a fire swept along the valley of the Miramichi River in New Brunswick and, on a belt 80 miles long and 25 miles wide, almost every living thing was killed. One hundred and sixty lives were lost, several towns and villages were destroyed, and many farmers lost all their livestock.

There have been several holocausts since the turn of the century. In 1907, forest fires destroyed the town of Fernie, B.C., caused 25 deaths, and rendered 6,000 people homeless. In 1916, forest fires in the vicinity of Porcupine, Ont., caused the death of at least 224 people. The exact number who died will never be known, as all traces of many were destroyed by the fire. In 1922 forest fires destroyed the town of Haileybury, Ont., and adjoining settlements, and caused the death of 40 persons.

These are only a few of the great forest fires of the past, which, in addition to destroying countless millions of cubic feet of timber and most of the wildlife in their path, also destroyed the homes, the life work, and the lives of many Canadians.

The volume of heat from a forest fire in these conditions is almost unbelievable. Green trees well ahead of the fire may burst into flames as if they were made of paper. The air in its vicinity may become filled with gas from the overheated wood and burst into flame so that it appears as though the very air were on fire. Sparks and large portions of burning bark and wood may be carried upward and forward for miles by the draft created by the fire, and by the wind. These burning embers start fresh fires ahead of the main blaze, rendering effective control practically impossible, and sometimes cutting off the escape of refugees.

After a region has been devastated by one of these great fires, it presents a scene of the most dreadful desolation. All tree and plant growth has disappeared, leaving only a blackened landscape with a few scattered stubs of big trees which stand liked charred skeletons. No animal life remains — not a bird or beast — except around the edges of the burned area, where may on occasion be seen the remains of partly burned animals which almost escaped and have died from burns. Great is the suffering of the wild animals which escaped the speedy and more merciful death wheih overtook thousands of their fellows in the fire.

The average annual loss from forest fires in Canada, icluding firefighting costs, is given as a little more than 10 million dollars. Losses may be more than double this amount in critical forest fire seasons such as occurred in 1961.

Unless one has been close to a great forest fire raging in all its fury, it is difficult to realize the terror it inspires. Such fires usually develop after a long, dry period when the dead material in the forest becomes dry as tinder. When a day favorable to rapid spread arrives, with high temperature, high wind, and very dry air — often filled with smoke from other fires which have already occurred and may still be burning — it is easily understood how a fire may sweep over a town or settlement with little warning.

This does not cover all losses by any means, as it is impossible to estimate in dollars and cents the loss in destroyed young growth, the loss in soil fertility from repeated fires, losses in scenic value, losses from fluctuation in streamflow and from soil erosion, losses to the fur trade, and many other losses directly traceable to forest fires.

In the early years of the present century, forest fire protection in Canada was very rudimentary. Today, all the provinces have laws providing penalties for neglect or carelessness in the use of fire in the forest. In many areas a permit system is put in force during the fire season, under which no one may either enter into, or set a fire in the forest for any purpose, unless he has received a permit to do so. In some regions, the forests may be closed to all travel during highly dangerous periods.

Once a fire has started, the most important thing is to locate it.

Firefighters must get to the scene while it is still small and easily controllable. The first essential is a good map. Canadian fire protection authorities are fortunate, because the federal and provincial mapping services have been able to supply base maps of a very high degree of accuracy. Canada, in fact, leads the world in the preparation of maps of forest regions made from aerial photographs.

In an up-to-date forest administration, high towers, usually with cabins on top, are erected at suitable points. The exact location of each is plotted on a map. Each tower has a lookout man who remains on duty all day watching for fires. When he sees the smoke from the fire, he finds its direction from his lookout with a special instrument called a fire-finder. This direction, or bearings as it is called, is telephoned or radioed to the forest headquarters where it is projected upon the map. If the fire can be seen from two lookouts, the point where the two lines of sight intersect on the map indicates the location of the fire. If only one lookout man can see it, he reports as closely as he can how far the fire is along the line of sight from his tower.

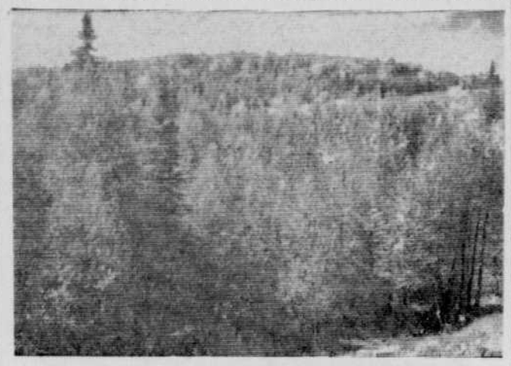
In some remote regions, not supplied with lookout towers, aircraft are employed to detect and report by radio the location of any fires observed.

In the last twenty years, there have been great advances in the development of equipment and techniques for detecting and controlling forest fires. The development of light portable firepumps and both lined and unlined forest fire hose, lightweight radio apparatus for communication, handoperated spray pumps, and miscellaneous tools and equipment are a few of the results of constant experiment and research on the part of forest authorities in Canada.

Aeroplanes and helicopters are increasingly used in fire control. 'Smoke jumpers" are sometimes parachuted to fires which ocur in regions difficult of access, and the practice of parachuting supplies and equipment to firefighters is now a routine matter. Satisfactory methods for holding small fires in check with water dropped from aircraft have been developed. Studies to increase the usefulness of chemicals for fire suppression, and to further improve radios, fire pumps, and other equipment are still under way.

It will be readily seen that it is most important for a forest officer to know when he may expect forest fires to occur and how a fire is likely to behave under various conditions of weather, fuels and terrain. If he can be supplied with an accurate measure or index of fire danger from day to day and a forest of what conditions are likely to prevail within the next day or two, he can plan the work of his organization much more economically and efficiently. Since 1929, the Department of Forestry has been carrying on intensive research work on the natural laws governing the inflammability of forest fire fuels which compose the forest floor, and has developed a practical method of measuring forest fire danger.

HELP KEEP OUR FORESTS GREEN AND PRODUCTIVE!



ENJOY FISHING, HUNTING AND CAMPING BUT "PUT THAT FIRE OUT"

J. S. BOURQUE LTD.

LUMBER

636 Bourque St. — Tel. 569-3693



PREVENT FOREST FIRES!

Lotbinière Pulp & Paper Co. Ltd.

Nicolet Falls, Que.

Make sure your camp fire is out — use an ashtray to put out your cigarette.

OUR CONSTANT CRUSADE...

Canada's most valuable natural asset is its forests. The industries dependent upon our nation's woodlands stand first in employment, total wages, exports, and capital investment. Hence, by helping protect these forests from fire, Canada's paper companies protect the prosperity and livelihood of thousands of citizens. These companies build fire towers and access roads... procure the most up-to-date fire-fighting equipment... publicize the danger of forest fires.

DOMTAR PULP & PAPER LIMITED
Windsor Mills and East Angus, Quebec.

DOMTAR PACKAGING LIMITED
Windsor Mills, Quebec

Subsidiaries of
DOMINION TAR & CHEMICAL COMPANY, LIMITED

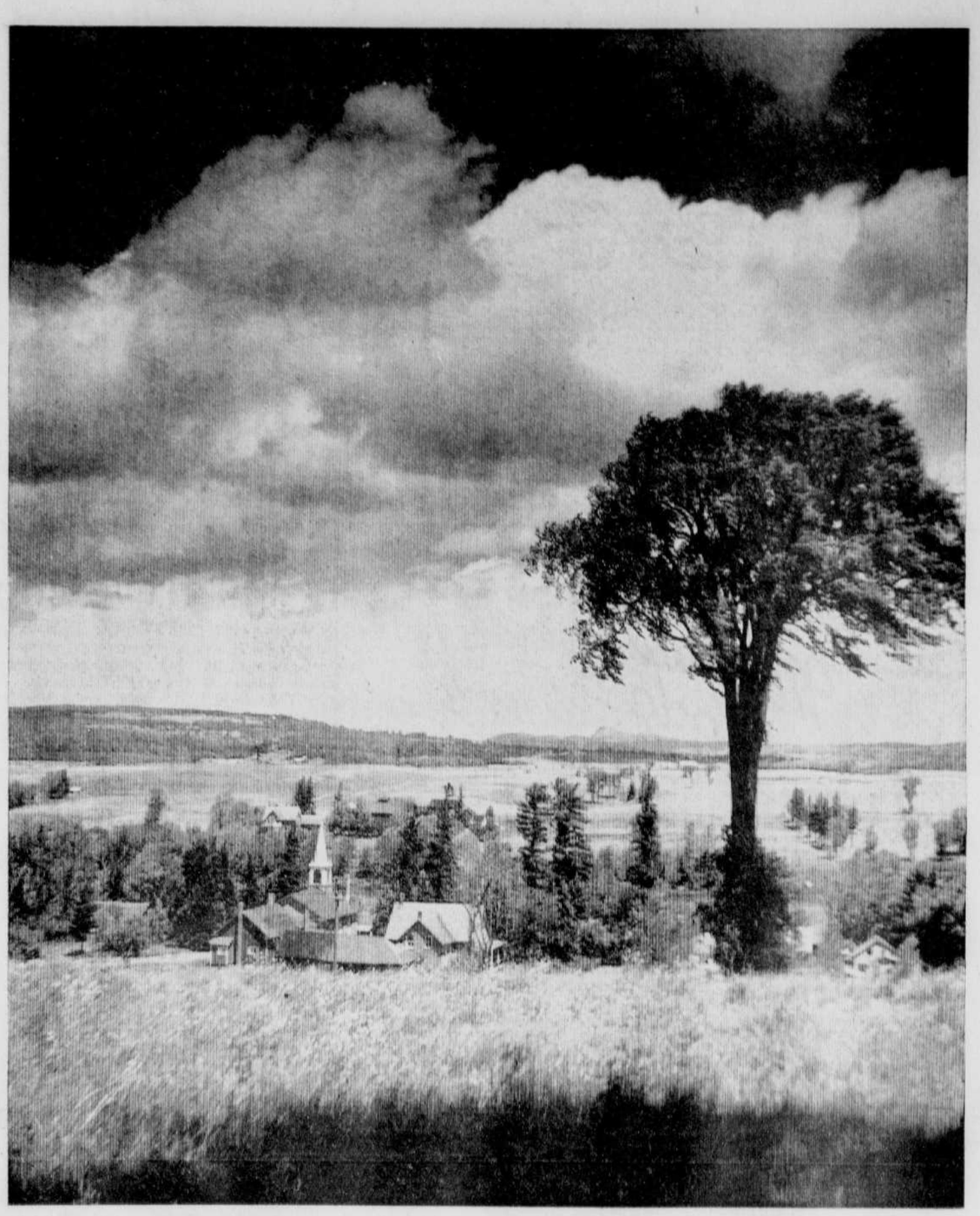
DOMTAR

Sherbrooke Daily Record

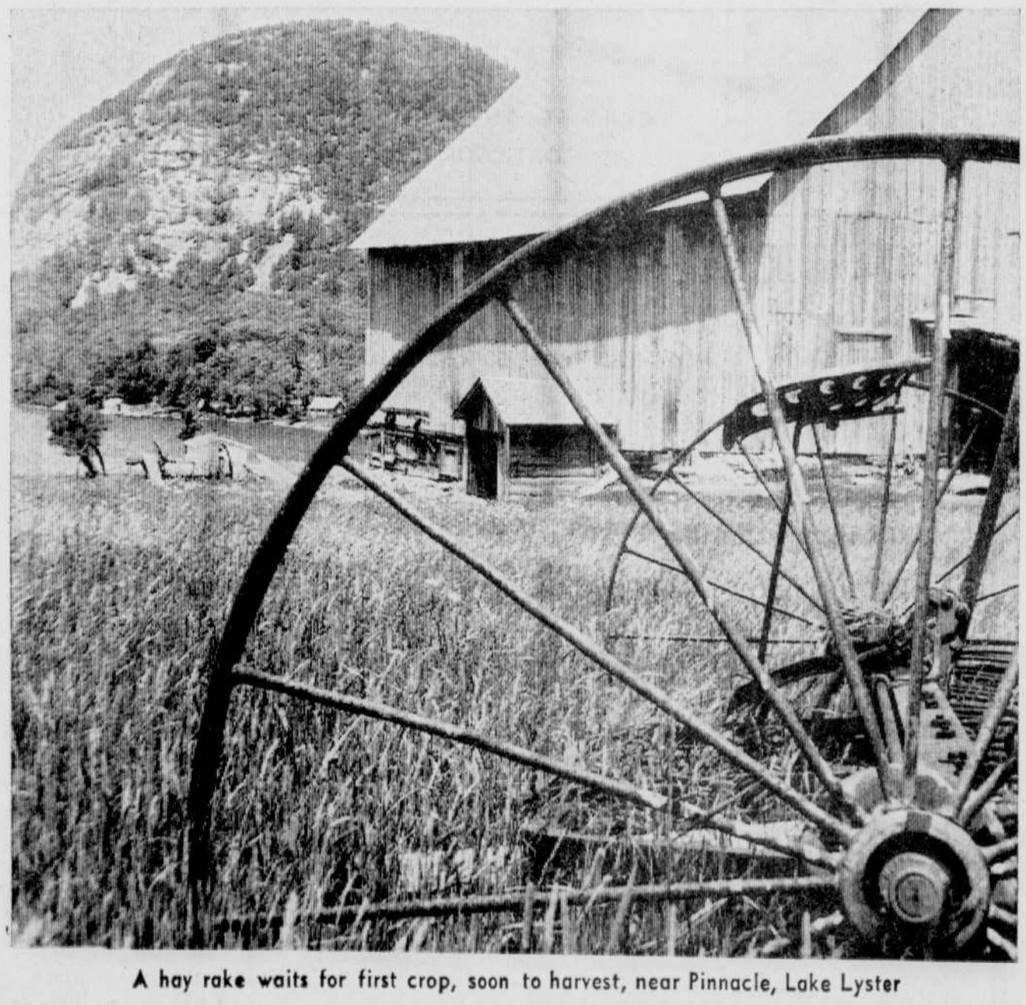
FRI., JUNE 19, 1964

Vacation TIME

Language and tradition, culture and hospitality, beckon in the E.T.



This stately elm represents Quebec on the Canadian two dollar bill. The scene is at Upper Melbourne, the same as the one on the two dollar bill but taken from a different angle. St. Andrew's Church is to the left.

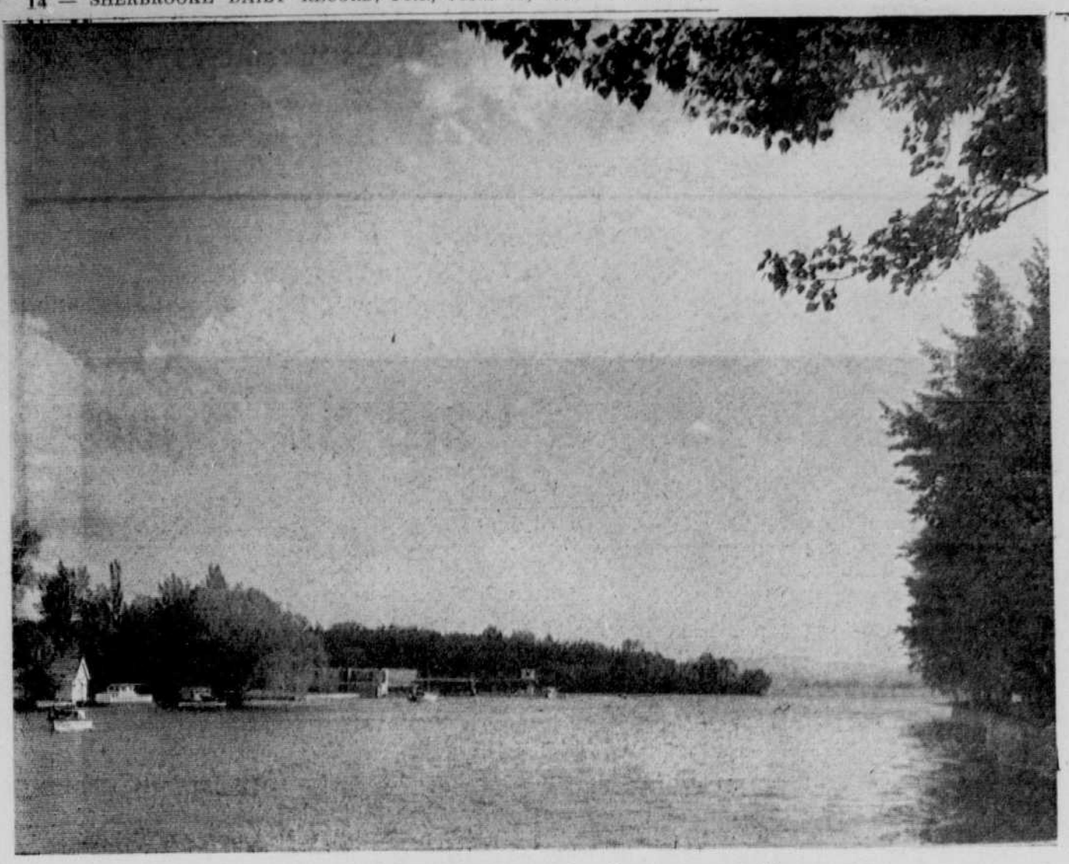


A hay rake waits for first crop, soon to harvest, near Pinnacle, Lake Lyster



Youths hoist sails on one of E.T. favourite lakes, Lake Massawippi

(Record photos by Doug Gerrish)



Memphremagog's Lake and Magog River are picturesque at Magog
(Record photo by Charles Catchpaugh)

Magog-tourist centre of Quebec Province

MAGOG and regions are undoubtedly the most beautiful Tourist Centre of the Province of Quebec. Located on the north shore of Lake Memphremagog within a short distance of renown Mount Orford.

Visitors will find in Magog all sorts of accommodations, Hotels, Motels, Cabins, Inns also a variety of fine stores, where a courteous bilingual staff will welcome you.

Other services are also available such as Restaurants, Launderettes, Dry Cleaners, Service Stations, Garages, etc.

Cottages, motor boats and other watercrafts can be rented at moderate rates as well as qualified guides for your fishing trips.

A municipal beach is located next to the Tourist Bureau (on Promenade Memphremagog), where dressing rooms and other facilities are available.

Magog has a 100 bed hospital (La Providence) with all modern equipments and efficient services.

Magog is also an industrial centre where the textile industry is predominant and where cotton is processed to a high quality finished merchandise. Here is one of the largest textile printing mill in North America. There are also other industries such as foundries, glass, artificial silks, garments, meat packers, wood turning specialities, sash and door factories, prefabricated cottage, etc., etc. Magog has a population of over 16,000.

MOUNT ORFORD known as the "giant of the Eastern Townships", one of the highest peak in Eastern Canada, where Mount Orford Provincial Park is located, has many attractions for visitors. It has an 18 hole golf course and Club House. A skiing centre where beginners and professionals can enjoy the 5,500 ft. long double chair lift, (the longest in Canada) which is also in operation during the summer months. A sheltered lookout is located at 3,000 feet above sea level where visitors will appreciate a splendid view of the surrounding area.

LAKE MEMPHREMAGOG is 32 miles long and a width of one to four miles. Its depth varies from 20 to 350 feet. It is famous for its variety of fish such as landlocked salmon, rainbow trout, brown trout, bass (small mouth), lake trout and chain pike.

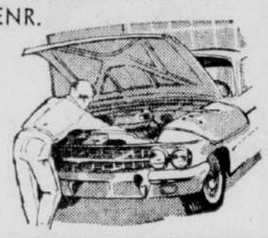
Shoreline of Lake Memphremagog is over 100 miles and is surrounded with numerous privately owned cottages, some of which are available to tourists. Visitors will also find on this beautiful lake a choice of hotels, motels, cabins, inns, campsites, trailer parks and swimming beaches.

Towns and villages are located on Lake Memphremagog.



Magog's oldest house, 150 years old, historical site
(Record photo by Charles Catchpaugh)

CHARBONNEAU AUTO ELECTRIC
ENR.
103 Main St. W.
COATICOOK
Tel. 849-2453
(In same building as J. M. Chagnon — International Dealer)
TUNE-UPS
We specialize in CARBURETORS
18 Years Experience



THE
OXYOKE GIFT SHOP
Located ½ mile from Burroughs Falls on the Stanstead highway
• Light Lunches
• Souvenirs • Bone China • Woollens • Brass
• Eskimo Carvings • Wooden Carvings
• Cut Glass • Hand-made Articles
GIFTS FOR ALL OCCASIONS
OPEN FROM 7 A.M. to 12 P.M.
Mrs. Shirley Coates, prop.

STOP AT
Mountain Lodge
HOTEL
MOTEL
MOUNT ORFORD — Not far from C. P. Station
MOUNT ORFORD — Montreal Road
CALL: EASTMAN — 297-6240 — BEER and WINE
• GRILL • DINING ROOM
• ROOMS • CABINS
You'll like the atmosphere at "MOUNTAIN LODGE"
Receptions, Banquets, Parties
COURTEOUS SERVICE — 5 MILES FROM MAGOG

Not Yankee but loves Vermont

"I'm travelling towards my own place"

There is no more Yankee than Polynesian in me," confessed Bernard De Voto, "but when I go to Vermont I feel that I am traveling toward my own place."

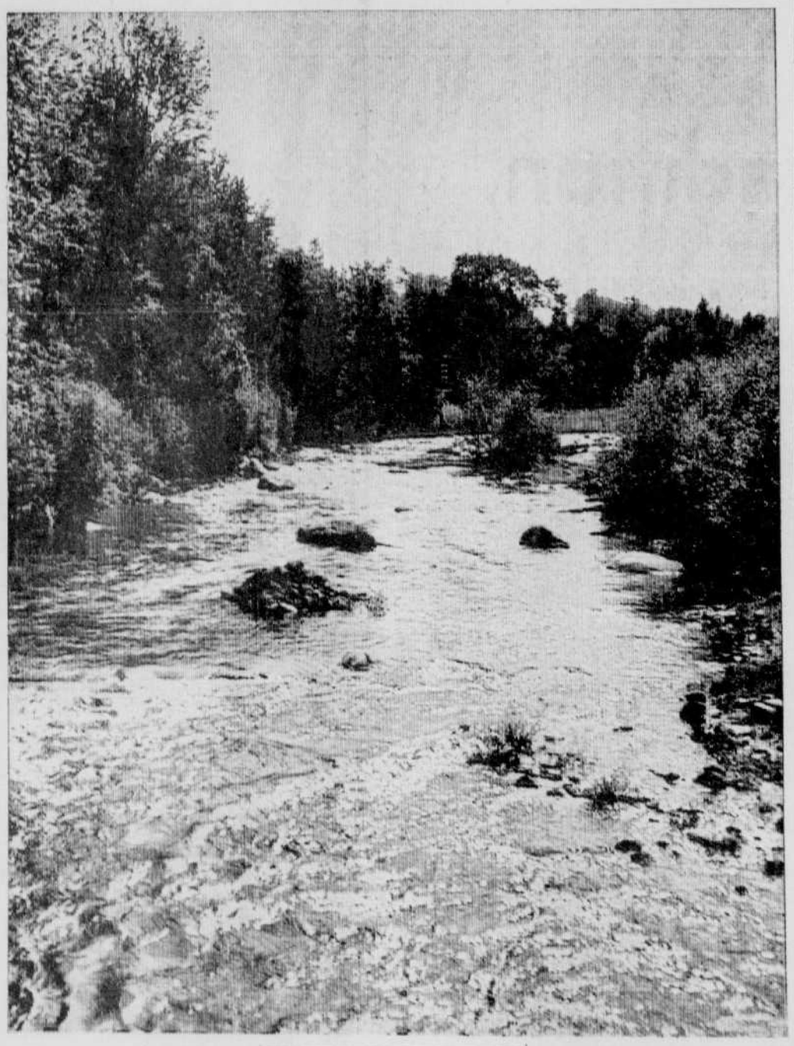
There is no explaining affairs of the heart, but perhaps Vermont's fascination to the thousands of visitors who come each year can be explained with the word "nostaligia."

Vermont, like its five-generation farms, is filled with tradition and is proud of its heritage.

In this country, during the last days of Colonialism, some of the most stirring events of the French and Indian Wars and the Revolution took place.

It was through the forests of the Connecticut Valley that Robert Rogers returned from his famous raid on the Indian village of the St. Francis. It was from the Vermont shores of Lake Champlain that Ethan Allen embarked with his Green Mountain Boys to seize the British fortress of Ticonderoga. And it was at Bennington that Yankees of the Green Mountains fought victoriously over the British and Hessians in a battle that the British Secretary of State called "fatal", and the "cause of all subsequent misfortunes."

Vermont, small as it is, has always been a leader. It filled the ranks of the Union Army with a greater percentage of its men than did any other state except Kansas. It organized the first Boy Scout troop and the first professional basketball team.



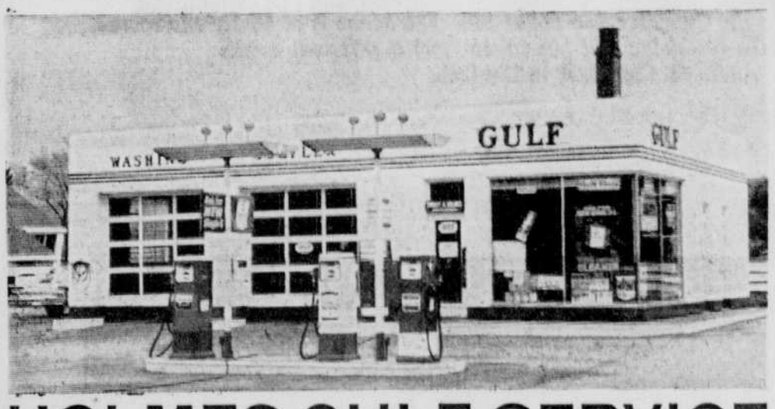
A brook meanders through Vermont countryside



WELCOME TOURISTS AND TRAVELLERS TO THE
CHILD HOTEL
"Coaticook's most fashionable hotel"
Excellent cuisine
Comfortable rooms
ORCHESTRA FRIDAY AND SATURDAY EVENINGS
CHILD ST., TEL. 849-2111
COATICOOK



Travelling to Colebrook, N.H. or OLD ORCHARD BEACH?
Stop at —



HOLMES GULF SERVICE
• ACCESSORIES • TIRES • BATTERIES • LUBRICATION • WASHING
We accept B-A Credit Cards
CANAAN, VT., JCT. 114 and 102 — Tel. 5179

Memphremagog Curb Service & Dairy Bar
Located on the shores of the Beautiful Lake Memphremagog.



Lorne Meek and his Staff invite you to try their specialty of FRIED CLAMS or SCALLOPS.
Relax in the comfort of your own car, take in the view of Lake Memphremagog and enjoy our specialty.
YOU'LL BE GLAD YOU DID!

For the best vacation of your life . . .
Stop at the Chateau Du Lac in Magog.
Excellent cuisine, Comfortable Rooms, Reception Halls. A spot with a country atmosphere, water sports, all offered at no extra cost.



HOTEL CHATEAU DU LAC
200 feet from Merry St. Bridge.
Tel. 843-2921—Magog

P. E. GIARD
NOW HAS TWO STORES TO SERVE YOU
Main St.
Next to Bridge
Rock Island
78 Railroad St.,
Rock Island
Tel. 876-2259

RCA Whirlpool



RCA WHIRLPOOL
30" ELECTRIC RANGE
No. N-644
• "Gourmet" attached shelf
• "Smooth-Flo" infinite control
• Heat control with timer
• Balanced Oven Heat
• "Smokeless" Radiant Grill
• Minute timer on current
• Individual lights
• Entire top of range is illuminated
• Large Utility Drawer



RCA WHIRLPOOL
REFRIGERATOR
• Exclusive RCA Whirlpool Carousel shelf
• 100 lb. "true-zero" degree freezer.
• 10.3 cu. ft. storage
• Automatic Cycle defrost
• Twin porcelain crispers
• Separate Dairy and Egg compartments
• Removable fruit bins
• And so much more —

FOR FURTHER INFORMATION PHONE ONE OF OUR SALESMEN:
BUD REVER, ROCK ISLAND - - - - - -Tel. 876-2745
AMEY LYONNAIS, ROCK ISLAND - - - - - Tel. 876-4696

One-stop service at Dufferin Motors Garage



NORM GOODSELL
(Record photo by Gordon Alexander)

STANSTEAD — In this age of specialization it has become increasingly difficult to satisfy one's needs in the one-stop manner that was common years ago.

Just as the general store has disappeared, and the general practioner becoming a thing of the past, the all round business establishment where both purchases, services and repairs are available is one needle in a haystack of specialization.

But here in Stanstead, there is an exception to this dictum of the industrial age — Dufferin Motors Garage sells new and used cars, gasoline and oil, spare parts of all shapes and sizes, and has a staff of mechanics to install them expertly.

Dufferin Motors Garage, on Dufferin Street is the definitive motor car center. Proprietor Norman Goodsell of Rock Island is the man who runs the garage, a bonded dealer of GM products.

The range of automobiles available at Dufferin is impressive. Pontiacs, Buicks, Acadians, Beaumonts, Vauxhalls, and GMC trucks can be purchased with confidence from Norman Goodsell.

He has been selling GM products for over 20 years. He has also been sales manager for Cyr Auto in Magog before opening his Stanstead dealership - garage.

He is assisted by an experienced staff of salesmen and to offer competent service, is Roger Dumas of Stanstead, service manager,

He is assisted by an experienced staff of salesmen and mechanics to offer the most competent service available — Roger Dumas of Stanstead, service manager, and licenced mechanics Herbert Goodman, Henry Ladouceur, Don and Russell Goodsell.

Selling new and used cars are Harold Goodsell, Garth Call, Perry Bacon and Norman Goodsell. Accountant Eugene Daucet rounds out the Goodsell family.

So is you want a Goodsell deal on a new or used car, or want to fill 'er up with Canadian oil gas, drop in to Dufferin Motors.

You won't be sorry.



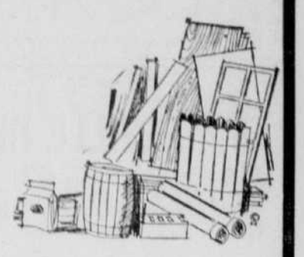
Dufferin Motors Garage, Stanstead
(Record photo by Gordon Alexander)

COMPLIMENTS OF

Paul St. Hilaire

Tel. 876-2336

ROCK ISLAND



BEST WISHES!

LAURENT BERTRAND

Imperial Esso Distributor

MAGOG — Tel. 843-4800



Maynard Rollins Agent -

ROCK ISLAND — Tel. 876-2171

To solve your construction problems
Phone 849-2778

COUILLARD CEMENT PRODUCTS

Ready-Mix Cement
Regular and Cement Pipes

COATICOOK — Tel. 849-2778

Best Wishes TO THE MANAGEMENT

Goudreau Construction Ltd.

STANSTEAD — Tel. 876-2303

Congratulations and best of luck to

Dufferin Motors Reg'd.

LUCIEN RODRIQUE

General Construction — excavating — levelling

top paving

ROCK ISLAND — Tel. 876-4723

Best of Luck to the Management

of Dufferin Motors Reg'd.

Irené Godbout

ELECTRICAL WORK
©SCW. INC.

BEEBE — Tel. 876-2386

Congratulations and Best Wishes for Success!

GAGNE & DENAULT

& Co. Reg'd.

GENERAL INSURANCE
AND
CROWN LIFE



ROCK ISLAND — Tel. 876-2143

Let's define the Barbecue

By BOB BLACKBURN
Toronto Telegram News Service

I must say a few words about the barbecue, one of the most misunderstood and maligned devices of cookery today.

To citified apartment - dwellers, the barbecue has become one of the most useful symbols with which to ridicule the suburbanite. To the city snob, the barbecue is a status symbol, a device every suburbanite keeps in his backyard, upon which he regularly transforms expensive cuts of prime beef into unrecognizable and inedible lumps of carbon.

These summations, unfortunately are quite accurate. As I said, the instrument is much misunderstood. I would guess from observation that the vast majority of those who own such an instrument have virtually no conception of its proper use and limitless possibilities.

From the Spanish

The word barbecue comes to us from Haiti, via the Spanish. Barbacoa simply means a framework of sticks, and the word originally was used to describe such a raised framework used to support meat over a fire for smoking, drying or cooking.

The barbecue today in its most common and, for general purposes, most satisfactory form, is a circular steel pan 24 inches in diameter, on metal legs equipped with casters, designed to support at varying heights above the pan a circular grillwork of the same diameter. It is accompanied by a removable quarter - cylindrical hood which supports a spit turned by a small electric motor.

And if you haven't got that upper section, you haven't in my book, got a barbecue.

The grill part is fine for cooking hamburbers and hot dogs. It's a great way to learn, before you go wasting two-inch T-bone steaks.

There's a common misconception that a man who has never been into a kitchen turns into Escoffier when he smells a charcoal fire. Not so. If you can't make a decent hamburger in the kitchen, you can't outdoors. But if you can make a good one inside, you can make a superlative one in the backyard.

EITHER WAY, IT'S COOKING

Indoors or outdoors, it's still cooking. There are just two differences. Barbecuing is more work, and it cooks certain things better than does the kitchen stove.

Goose, for instance, is coming back into popularity. But you haven't tasted goose until you've barbecued it. There is no method of cooking goose in a stove which will so satisfactorily crisp its skin and so thoroughly remove not only its grease but also its greasiness, as spit-roasting on a barbecue. Other fat fowl, such as domestic duck and capon, are ideally suited.

But I didn't mean to get into details. My point is that even among the hordes of people who have bought barbecues, there are relatively few who have discovered the instrument, and it seems a pity.

I know quite a few men who fancy themselves cooks and yet share the common scorn for the barbecue without having tried it. The fact is that for the inventive amateur of cookery it opens up new vistas of challenge.

SUDDENLY ONE SUMMER . .

I might say I too was once a scoffer, but since the summer before last scarcely a clement weekend has passed without my essaying two or three barbecued meals, each at least at bit different from any other, and (especially at the rate I'm eating them), I couldn't live long enough to try all the experiments I already have in mind.

From the Rockies to the Atlantic!

CANADIAN OIL

MAKERS OF

WHITE ROSE

GASOLINES • FUEL OILS

FS-8

SERVICE YOU CAN
COUNT ON...
FOR CAREFREE
TROUBLE FREE MOTORING
TRUST YOUR
CANADIAN OIL
DEALER...

"Drive In Today!"



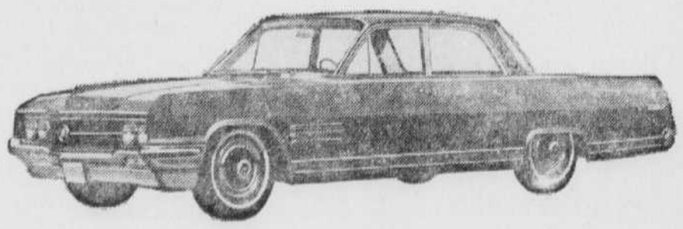
We're proud of our part in community progress!

ORDER NOW! Telephone 876-4611

Dufferin Motors Reg'd

PONTIAC, BUICK, ACADIAN, BEAUMONT,
VAUXHALL, GMC TRUCKS

YOUR BONDED GMC AND
OK USED CAR DEALER



LOOK FOR THE NEW WHITE ROSE

- BRAKES
- LIGHTS
- MUFFLER
- HORN
- WINDSHIELD WIPERS
- STEERING
- TIRES
- BATTERY
- RADIATOR GLASS

- GENERAL REPAIRS
- TUNE-UPS
- BODY WORK
- TRANSMISSIONS
- TIRES
- PARTS

SERVICE STATION

Dufferin St. — Stanstead

OPEN 8 a.m. - 10 p.m. — Mon. - Fri.
SATURDAY 8 a.m. - 12 p.m.
CLOSED SUNDAY

THE FRIENDLIEST SERVICE IN TOWN



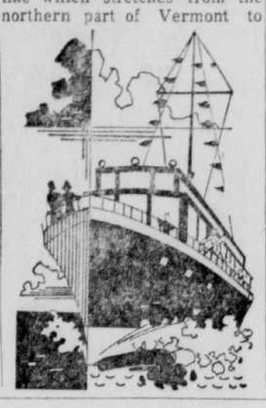
Majestic Mount Orford

(Record photo by Charles Catchpaugh)

Begging to be challenged

Good fishing at Lake Memphremagog

Lake Memphremagog is undoubtedly the fisherman's paradise of the Eastern Townships region for in this long, deep like which stretches from the northern part of Vermont to the out-skirts of Magog, there abounds an unusually large selection of fish.



To name just a few there re smelt, yellow perch, sunfish, rock bass, smallmouth black bass, chain pickerel, dore northern pike, salmon, rainbow trout, brown and gray trout

For years now Georgeville has been known as the centre for fishing on this lake and one of the leading outfitters here is the Big Timber Camp.

Big Timber is under the direction of noted fishermen. Meryle and Maurice Rolfe.

Located about three and a half miles south of Georgeville and 13½ miles south of Magog Big Timber encompasses about 186 acres of woods and fields.

Cottages completely equipped for comfortable living in the country are located among the trees overlooking the lake and each cottage is a unit in itself with its own dock. They are supplied with electric refrigerators, propane gas or electric stoves wood for the fireplaces and an automatic water supply. There is milk delivery every other day and daily mail delivery.

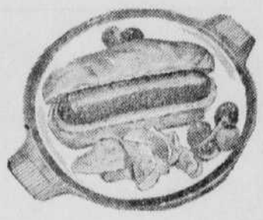
The main beach in front of the office is of fine gravel, gradually sloping into deeper water. A dock and a float add to the fun of water sports and Quincy Bay lends itself to fine water skiing.

Nearby mountains and trails beckon the more energetic and the fish of course are always begging to be challenged.

BONNEVILLE RESTAURANT

MAIN STREET — NORTH HATLEY

- Light Lunches Served at all hours.
- Groceries
- Fresh Fruit
- Vegetables
- Lowney's Ice Cream in all flavours.



PHILIPPE BUREAU

TEXACO SERVICE STATION

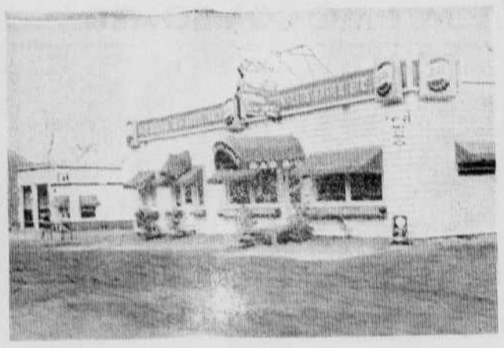
131 Main St. — COATICOOK — Tel. 849-8047



★ Texaco Products ★ Washing ★ Greasing ★ Tires
★ Batteries ★ Accessories
FOR ROAD SERVICE,, CALL: 849-8047

TEN MINUTE LUNCH

MT. ORFORD, QUE. Mrs. J. Gauthier, Prop.



- Regular Home-cooked Meals served at all hours.
- Light Lunches
- Cigarettes
- Drinks
- Souvenirs
- Tobaccos
- Ice Cream

OPEN 24 HOURS A DAY STARTING JUNE 22nd.

Recommended insecticides

Stand by with bomb to counter-attack insects

By KAY SHERWOOD

As the weather warms to the promise of summer ahead, the homemaker finds her weekly reminder lists growing longer with seasonal changes to be made. There also ensues the annual tussle over what needs to be done and who's going to do it.

The young, able-bodied children are eager to drag out the roller skates, baseballs and swim suits but show no disposition to wax sled runners before storing the sled, to clean up overshoes or to go through closets and chests and put them in order.

Patient persuasion doesn't always cut the mustard. Sometimes a loud scream calls out the troops in a spirit of more willing helpfulness.

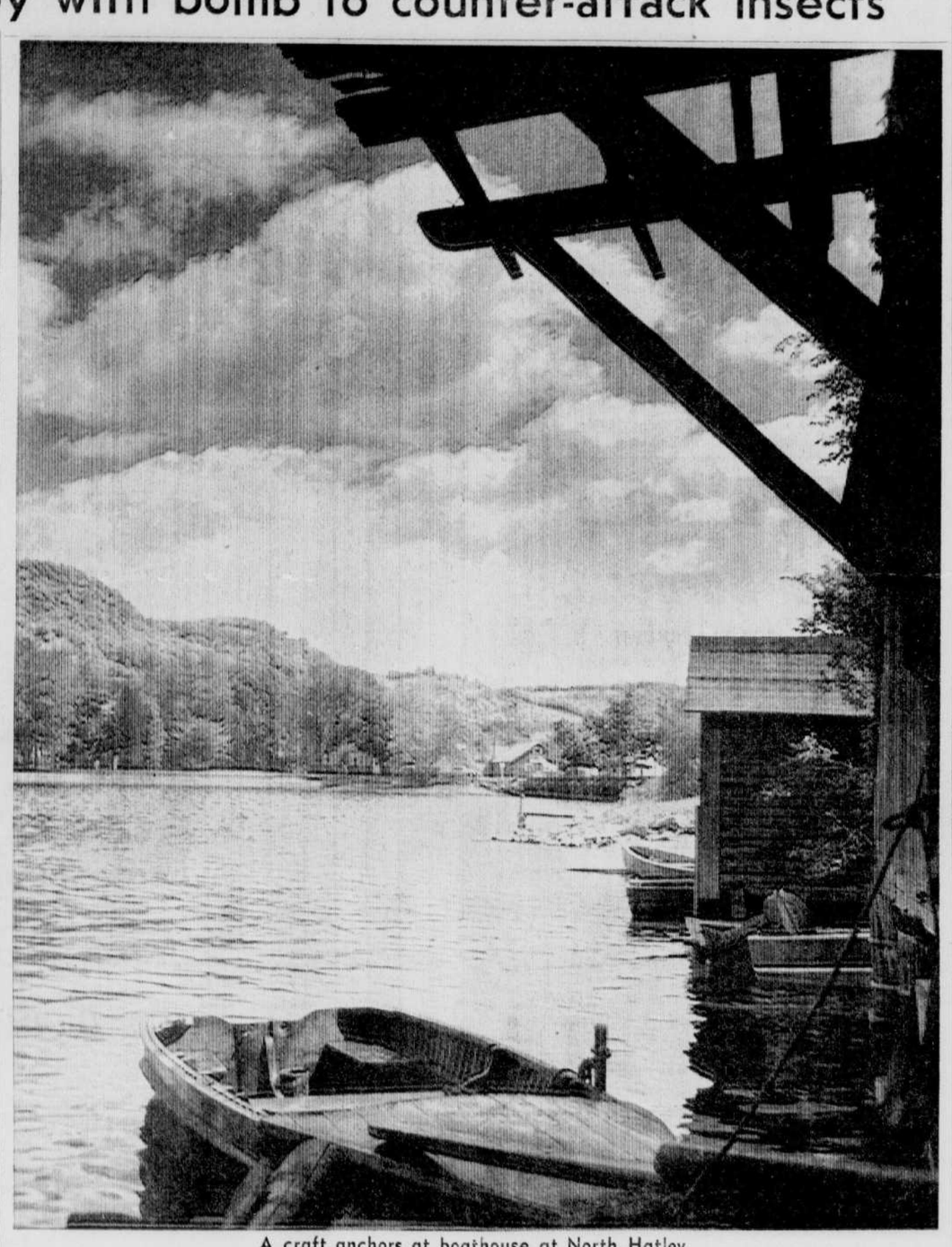
One of the scourges of cleaning basements, attics, is the unexpected insect you encounter. Wasps seek out the louvered ventilators in attics, for example, and can have a whole subdivision going before you know it. Spiders and other small creepy-crawlies are found in unused corners. Insects encouraged by the warmer weather are brought out in force to hover around garbage containers.

Arm yourself with appropriate counter-attacking equipment — a recommended insecticide, aluminum insect screening, tacks or staples — then, before actually crawling up into the attic or diving into the garage corner after garden tools and clay pots — shriek. While your spouse is temporarily distracted from the ball game by answering your distress call, thrust the spring cleaning aides into his arms and explain you simply haven't the courage to climb the ladder to screen the ventilators because you know you saw a wasp flying around up there.

Send your son to sweep out the corners of garage or basement. He is unawed by bugs and will see the assignment not as his responsibility to the family effort of spring cleaning but a kindly deed to keep poor old ma from going off her rocker.

For efficiency a good DDT bomb to rout the nestbuilding wasps. Lightweight aluminum screening for any openings into the house (in some areas, basement windows and pipes should be screened to discourage the entrance of mice and rats). It is easy to cut, tack or staple and is quite durable.

One trick I learned for keeping down summer infestations around garbage cans is to wash and spray the cans regularly and to house them in a simple container — this container can be a ready-made aluminum one or a homemade one of wood frame with insect screening sides may be masked with shrubs or vine, but keep the top free for easy access.



A craft anchors at boathouse at North Hatley

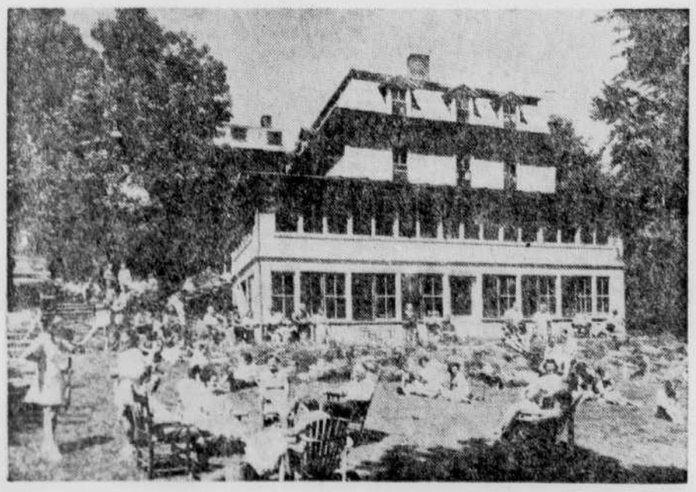
(Record photo by Doug Gerrish)

AUSSIE IMPORTS

Australia imports goods worth $450,000,000 from developing countries, with more than 70 per cent of the imports entering duty free.

PLEASANT VIEW HOTEL LTD.

NORTH HATLEY — TEL. 842-2431



A beautiful Spot on the Shores of LAKE MASSAWIPPI —
The perfect place for a holiday or a week-end.

The Pleasant View offers you a colourful view of Lake Massawippi. There are all modern conveniences for the tourist; it is indeed an ideal location, open all year 'round, for anyone planning a vacation.

WE HAVE ALL THE SUMMER AMUSEMENTS!
Ideal Ski Resort for the Winter Months.

WE GIVE SPECIAL ATTENTION TO PRIVATE PARTIES — BANQUETS — WEDDING RECEPTIONS — SPECIAL COCKTAIL PARTIES

Fully Licensed.

COUILLARD AUTOMOBILE INC.

COATICOOK - - - - - - - - - - Tel. 849-2776



AUTHORIZED DEALER FOR: PONTIAC — BUICK — ACADIAN — VAUXHALL — GMC TRUCKS

We have a large selection of A-1 Used Cars

DON'T HESITATE IN CALLING ONE OF OUR SALESMEN —

GARFIELD ELLIS 849-2536 or DENIS MAURAIS 849-3017

THIBEAULT GAS & APPLIANCES

CANAAN, VT. — Tel. 82



- Pyrofax Distributor
- Sales and Service for Electrical Appliances, Radio and T.V.
- Propane Gas Appliances
- Fuel Chief Heating Oil

Cylinder Refills — Capacity: — 20 lbs. (trailer size)

A Warm Welcome to Our Canadian Friends.

WATERVILLE MATTRESS AND BEDDING CO.

WATERVILLE — Tel. 837-2463



Manufacturers of —

- MATTRESSES
- BOX SPRINGS
- CONTINENTAL BEDS
- HEAD BOARDS
- PILLOWS, Etc.

Rock Maple Colonial Furniture.

Buy direct from the Manufacturer and Save!

FULL GUARANTEE.

FREE DELIVERY and INSTALLATION

SHETLAND HOUSE

IN THE VILLAGE OF MASSAWIPPI

ON ROUTE 5

ON YOUR WAY TO QUEBEC

WE ARE FROM THE SHETLAND ISLANDS

- TWEED SKIRTS
- TWEEDS BY THE YARD
- PULLOVERS
- CARDIGANS
- MATCHING SETS OF YARN AND TWEEDS
- THROWS
- BLANKETS
- STOLES
- TIE SETS

Hi Ho! COME TO THE FAIR

IN AYER'S CLIFF

AUGUST 26 - 27 - 28 - 29

OPENING AT 6:00 P.M. ON AUGUST 26th.

— MIDWAY — HALL'S ALL CANADIAN SHOWS

WEDNESDAY Night — Band Festival
THURSDAY Afternoon and Evening — Horse Pulling Contest — Ox Pulling Demonstrations
FRIDAY — Parades — Coaticook Majorettes
SATURDAY — Girls' Race — With a prize of a pony
SUNDAY — Massawippi Valley Horse Show



PLAN NOW TO ATTEND THE AYER'S CLIFF FAIR

Amusement For The Whole Family.

Fitch Bay has view of lake, mountain that is unsurpassed



Lakeshore view of Lake Lovering near Magog and Fitch Bay

On Beautiful Lake Memphremagog is Fitch Bay, in Stanstead County.

Right on the Beautiful Waters of Lake Memphremagog lies RIDGEWOOD INN, just two miles from the village of Fitch Bay, Quebec.

Ridgewood Inn commands a view of the lake and mountains that is unsurpassed. It's a 92 acre vacationland where your tastes and whims will be catered to. There's good swimming, boating, excellent fishing . . with boats to rent, horseshoes, croquet, table tennis, and a golf course and Drive-In Theatre nearby. The Ridgewood Inn has 21 new rooms, all overlooking the lake, all cozy and well-appointed.

Meals are prepared with care and under constant supervision Delicious special Sunday dinners are served . . . Take your family and friends to the Ridgewood for a meal they'll long remember.

All facilities of the Ridgewood Inn are at your disposal

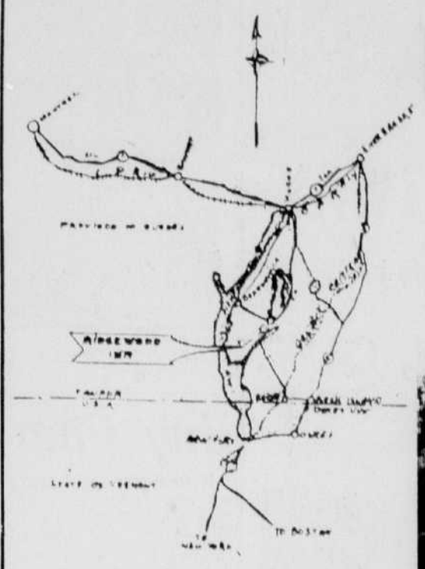
There To TAKE OFF

for banquets, wedding receptions, dinner parties, business meetings and conventions. There's seating capacity for 250. Dancing is enjoyed every Friday and Saturday throughout the summer at the Ridgewood Inn, with music furnished by an orchestra.

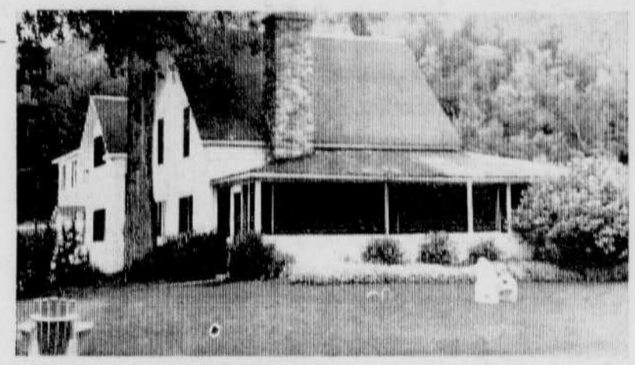
By automobile, the Ridgewood is located 14 miles from Newport through Beebe, Quebec, and straight ahead 7 miles. There are 12 boat tieups for people arriving by boat for an evening of relaxation. Stop in any time for a fine meal and your favorite beverage . .The Ridgewood Inn is fully licensed to serve you with your choice.



HERE IS HOW TO GET TO THE RIDGEWOOD INN



- North of Vermont, just across the United States Border
- Located on Lake Memphremagog 2 miles from Fitch Bay
- Excellent Spot for Swimming, Boating and Fishing



- 92 Acres of Vacationland
- Restful Atmosphere
- Comfortable Lawn Chairs, Screened Porch, Drive-In Theatre
- Comfortable Rooms — Delicious Meals



We Cater to Banquets, Wedding Receptions, Dinner Parties, Business Meetings, Conventions.

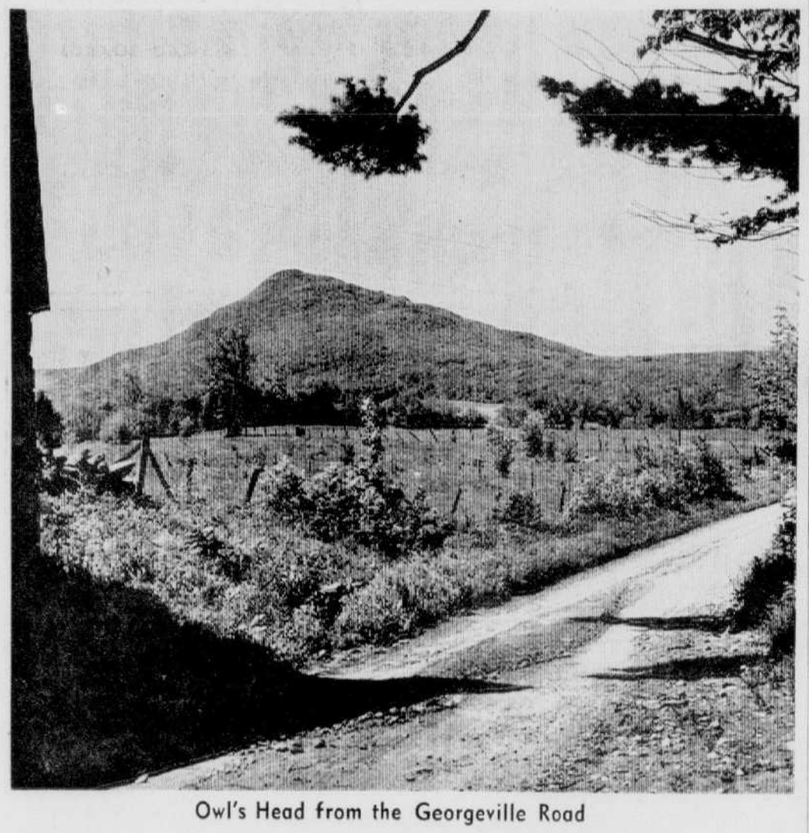
IN

THE NFW ANGLER'S GRILL

which

accommodates 200 Guests

Tel. Rock Island — Tel. 876-2567 — Frank Clark, Prop. FITCH BAY, QUE.



Owl's Head from the Georgeville Road

Restful vacation at Owl's Head

Mount Owl Head is a small privately owned campground situated on the west side of Lake Memphremagog about 700 yards north of Perkins landing. Modest in size and secluded from the main thoroughfares, it is ideally suited to those campers who prefer a restful vacation to the bustle of the larger State and Provincial Parks.

HOW TO GET THERE

It is accessible from route 39 by a gravel road, leading east from the square in Mansonville and passing through Vale Perkins. Alternatively visitors coming from Magog should take the lakeshore road via Austin and Knowlton landing to Vale Perkins.

POINTS OF INTEREST

For those who like hiking, there is a trail up Owl Head Mountain from the summit of which (2,425 ft.) a magnificent view of the lake and surrounding countryside can be obtained.

Only a few miles to the north is the St-Benoit du Lac monastery.

Mount Orford Provincial Park which is located at the north end of the lake offers many attractions including a 5,500 ft long chair lift to the summit of Mount Orford, and an 18 hole golf course.

BATHING

Good swimming beach, ideal for adults and safe for children.

BOATING

Over a hundred miles of lakeshoreline to explore.



EVINRUDE — A new kind of boat for a new kind of boating.

You relax, even at top speeds in the Evinrude boat. Her stable, cushioned ride gives you a feeling of complete comfort and safety. She never pounds or heels, rides smooth and soft in roughest waters. Lots of leg stretching room for 5 adults and their gear.

- A NEW KIND OF LOOK
- A NEW KIND OF RIDE
- A NEW KIND OF SAFETY

EVINRUDE DELUXE 16

GET ONE NOW AT —

MAGOG MARINE SALES & SERVICE REG'D.

675 Thomas St.—MAGOG—Tel. 843-3788

Henri Morin, President.

"Evinrude Motors — Sales & Service"



Fleur de Lys Motel

"Your home away from home". Highway No. 1 Montreal Road

- Accommodates 25 persons
- New Motel
- Very Clean
- Some units have kitchenettes
- Individual thermostats
- Free T. V.
- Private Bathrooms
- Wall-to-wall carpeting
- Near Lake Memphremagog & Mount Orford
- Open year 'round

Contact: Arthur Rouleau

Magog — 843-5508

Big Timber CAMPS

on

LAKE MEMPHREMAGOG

35th SEASON

A family camp for all ages

COMPLETELY EQUIPPED COTTAGES

AVAILABLE BY RESERVATION ONLY.

Call Mrs. Rolfe at 843-2363

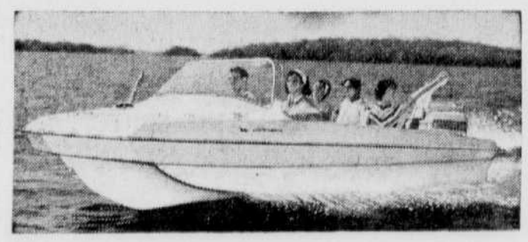
3 miles south of Georgeville, Que.

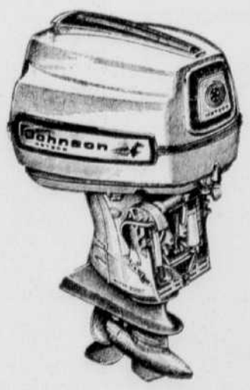


AUTHORIZED DEALER FOR

COME AND SEE THE COMPLETE LINE OF JOHNSON'S FOR '64

1964 OMC COMBOARD 150 h.p. MOTOR





THE NEW SUPER SEA HORSE

JOHNSON'S V-90

Nice Selection of New

CRESTLINER BOATS

LARSON BOATS

CUTTERS by BRUNSWICK

RICHARDSON CRAFT

GREW BOATS

SAILFISH

GATOR TRAILERS

JOHNSON BOATS

- Used Boats and Motors Reasonably Priced
- Boat and Motor Rentals by Day, Week, or Month
- Boat and Motor Repair Shop
- Tackle Shop — Licenses
- Gas Pumps at Lake — Marine Mix
- Open Sundays
- Daily 8 A.M. to 8 P.M.

ROLFE'S MARINA LIMITED

formerly

"THE BOAT HOUSE AT BIG TIMBER CAMPS"

3 miles south of Georgeville, Que. TEL: 843-2363

Driving through Knowlton, Waterloo area leads to picturesque rural scenery

MOM'S RESTAURANT

MAIN ST. — KNOWLTON — TEL. 243-6420



- Regular Home-Cooked Meals
- Specialty — Bar-B-Q and Hot Chicken Sandwiches
- Light Lunches at all Hours

OPEN WEEK DAYS — From 6:30 A.M. until Midnight.

WEEK-ENDS — From 5:30 A.M. until 4 A.M.

— ALSO —

TENT SITES on private lakes near Sutton on a very scenic highway.



Tel. Knowlton 243-6420
Sutton 538-5192

BOLTON VALLEY KARTWAY

GO-KART Racing

(Located on Route 39 near Haven Isles)

SOUTH BOLTON, QUE.

- OPEN DAILY Including SAT. and SUN.
- NEW PAVED TRACK
- NEW GO KARTS
- THRILLS GALORE



FUN FOR ALL

AT THE COOKSHIRE FAIR

BEING HELD

AUGUST 21-22-23



- ★ ALL NEW MIDWAY
- ★ ALL CANADIAN SHOWS
- ★ HORSE PULLING CONTEST
- ★ GASTONI GRANDSTAND ATTRACTIONS
- ★ HORSE RACING



ANNOUNCING THE OPENING OF



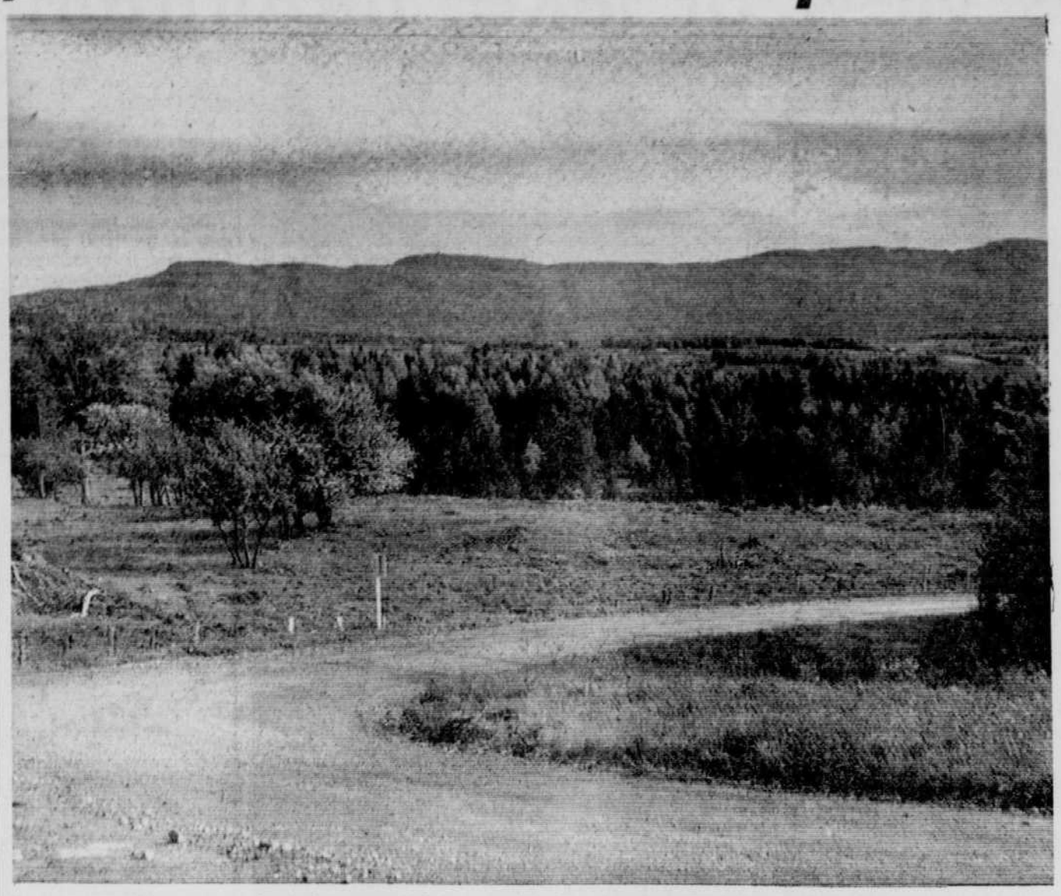
THE MARINA RESTAURANT

Near the Bondville Beach on Brome Lake

- Regular Home-Cooked Meals
- Light Lunches
- Ice Cream
- Drinks
- Cigarettes
- Souvenirs

OUR SPECIALTY WILL BE CURB SERVICE

Mr. and Mrs. C. LATENDRESSE, Prop.



Country road winds around forest and pastures near Sutton and Knowlton
(Record photo by Doug Gerrish)

Buy time for help with good lifejacket

More money and leisure, better roads and boats, multiply each year the number of Canadians who find sport and relaxation from small boats.

And each year more people are drowned in Canadian waters. In 1962, over a thousand people were drowned and of these, 248 were in accidents involving pleasure craft.

Being a good swimmer is obviously a good protection against drowning, but it is no help at all to the swimmer who is knocked unconscious into the water. Nor does it help the swimmer who becomes exhausted, then unconscious, before rescuers can arrive or before he can reach the shore that at first looked so near.

Studies of drownings show that you may lose consciousness in a frighteningly short time: even when the water is 60°F., as it is in the summer in many mountain lakes and sea areas, some people can lose consciousness from exposure, and die from drowning, in two hours.

Often after a boating accident a lifejacket is the only way of buying time until help arrives. The ideal lifejacket would:

- be fast and foolproof to put on, or be comfortable enough for a man or woman or child to wear all the time the person is in a boat or an a wharf, no matter how actively he wants to move around;
- keep the wearer from drowning, even if he falls in face downwards and unconscious, in calm or rough water, and is not rescued for many hours;
- draw attention to the wearer in the water, even at night, and be so strong and have such a convenient 'grip' that the wearer could be quickly hauled up out of the water even if he weighs a lot.

Look for the label

How do you find the ideal lifejacket? It probably doesn't exist, in any country, but in Canada you can look for the Department of Transport approval label, which carries these words:

For a person weighing (e.g. more than 90 pounds).

Manufactured to Canadian Government Standards by (name and location of company).

Date:

Lot No.:

Department of Transport Approval No.

Unless a small pleasure craft is 'soley propelled by oars or paddles' it has to, by law, carry an approved lifejacket or an approved life saving cushion for each person on board. You can be subject to a fine of $100 if your boats has any other kind of lifejacket or cushion, or none at all.

Lifejackets with the Department of Transport approval label have passed many stringent safety and quality tests, and have satisfied the Department that they are reasonably comfortable and easy to move in and don't interfere with the wearer's vision.

Currently approved jackets come in two main styles. One is like a slab which lies on the chest, with a keyhole through which you put your head. The other is a vest, with or without collar, that fastens down the front.

Both styles are reversible (not back to front but inside out) and can be properly fitted on by an adult alone in the dark within 30 seconds. The covering material has to be a bright orange, a shade which is in fact an internationally agreed 'alert' signal. White or blue lifejackets may look very nautical and smart, but can camouflage you from rescuers.

Though approved jackets do not have to carry them, a light and whistle attached to the jacket are additional aids to attracting attention.

Buoyancy

The approved jackets come in three sizes. The smallest size is for children weighing up to 50 pounds, the next size for people weighing between 45 and 90 pounds, and the largest size is for anyone weighing over 90 pounds.

The human body floating in water weighs a great deal less than it does in air: the estimated weight in water of adults ranges from 5 to 12 pounds. The smallest size of currently approved jackets must provide at least 7 pounds of buoyancy, the middle size at least 13 pounds, and the largest size at least 21 pounds.

But the amount of buoyancy that a lifejacket adds to the body's natural buoyancy is often not as important as the distribution of the buoyancy in the jacket. Before getting Department of Transport approval, lifejackets are tested by adults who jump into the water, and by children. They simulate unconsciousness, and the jacket must, within a few seconds, turn the wearer face upwards and hold the face above the water. The jackets must not show any tendency to turn the body to a face-down position.

The most buoyant part of a jacket is the part that will spring up to the surface of the water — if it's at the back of the jacket, your face will be pushed down into the water. To turn you face up in the water and keep you in a safe floating position with your nose and mouth clear of the surface, a jacket's most buoyant part has to be on the chest. This is why the Department of Transport requires that a good deal more than half of a lifejacket's buoyancy has to be in the chest section.

All the materials in approved jackets — the buoyancy material, the fabrics covering it, tapes and webbing, thread and welded seams, and fasteners or other 'hardware' — must withstand specified tests of quality and strength.

Kapok is the traditional buoyancy material. It is a vegetable fibre that does not easily absorb water, and in fact will remain buoyant for many hours even when water gets into it. It doses its buoyancy when it dries out — so don't trust a jacket if water has worked right into the kapok, then tried out — or when there is oil or gasoline in the water. The Department of Transport now requires that kapok be sealed, to protect if from fuel, in trong vinyl envelopes, even if cotton is still used as an outer covering.

Other types of approved jackets get their buoyancy from unicellular foam, covered either in strong cotton or plastic material. The foam is itself made of plastic, and "unicellular" means that it will not absorb water. The foams used in approved jackets have to pass, among other tests, resistance to fuel and fire.

Other inflatable lifejackets are inflated by a gas cylinder, either automatically on contact with water, or by the wearer pulling a cord or plug. The automatic device, simply because it is a complication, may not always work, and a cord or plug cannot be pulled out by an unconscious person.

Inflatable jackets that combine gas and air have their own hazard — if you have partially blown up the jacket, it may burst if the gas cylinder is released.

In spite of these disadvantages, and the obvious one that a puncture can immediately destroy all buoyancy, an inflatable lifejacket may be the only choice for some water experts who want to be active yet comfortable while wearing a jacket. It is a doubtful choice for non-experts.

LOUISE'S MILK BAR

We specialize in Fountain Specialties.

WE SERVE LIGHT LUNCHES

Sundaes • Sodas • Milk Shakes

WE ARE KNOWN FOR OUR GOOD COFFEE — VISIT US!

WATERLOO, QUE.
Tel. 539-0024

When You Want Delicious Bakery Treats, buy baked goods from



La Boulangerie Racine Ltée.

STORE: 172 Main St. — 372-3383
BAKERY: 209 York St. — 372-3315-6
GRANBY, QUE.

WELCOME TOURISTS AND TRAVELLERS

TO THE



Tel. 243-6636

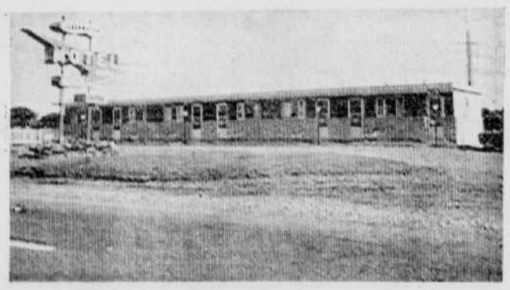
BROME LAKE HOTEL & STEAK HOUSE

Mr. MAURICE PROTEAU, Prop.

Rooms — Dining Room — Grill — Tavern

SPECIALTY: "Grilled Steak — Brome Lake Ducklings"

KNOWLTON - - - - - TEL. 243-6636



CLEAR WATER MOTEL

WATERLOO, QUE. Tel. 539-1260

- FIVE HEATED CABINS
- SWIMMING POOL WITH BEACH
- WONDERFUL PLACE FOR CHILDREN
- CAMPING AND PICNIC GROUNDS

CLEAR WATER MOTEL

Highway No. 1 — Waterloo, Que. — Tel. 539-1260

- 12 HEATED UNITS WITH T.V.
- DINING ROOM
- GASOLINE BAR

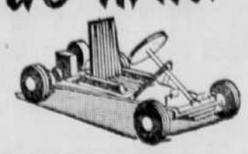


ANNOUNCING THE OPENING OF THE

WATERLOO GO KART PARK

LOCATED 2 MILES FROM WATERLOO ON THE WEST SHEFFORD ROAD

GO-KART



- OPEN DAILY
- 10 KARTS IN OPERATION
- CANTINE ON THE GROUNDS



ALSO

OUTDOOR ARCHERY

English countryside, homes make for comfortable holidaying near Brome Lake

RENE ROBIN

MANSONVILLE — Tel. 292-5606

QUICK FLAME GAS!



Dealer For —

Furnace Oil and Propane Gas
SALES and SERVICE

— ALSO —

APPLIANCES for Fuel Oil and Gas
Authorized dealer for: A. Belanger Ltd.,
Refrigerators and Stoves.

Marché S D Market

MANSONVILLE — Tel. 292-5252

R. CLARK (Prop.)



Complete line of Groceries

- Fresh Fruit and Vegetables
- Frozen Foods
- Western Meat
- Smoked Meats
- Fish



Sales and Service for Radios and T.V.'s.

Lamothe's Market

MANSONVILLE, QUEBEC — Tel. 292-5882

Complete Line Of: —

- GROCERIES
- FRESH FRUIT and VEGETABLES
- WESTERN BEEF
- POULTRY
- SMOKED MEATS
- FISH



the House of COLDBROOK GIFT SHOPPE
KNOWLTON (QUÉBEC) CANADA

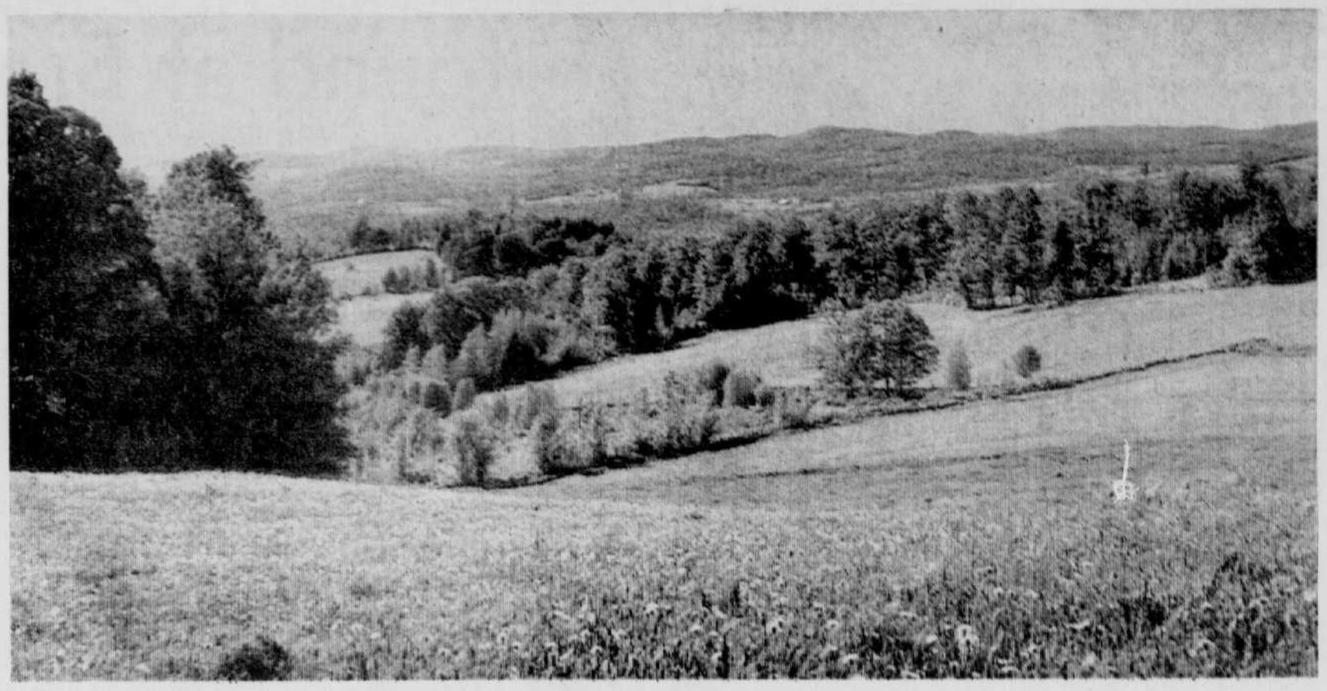
- ENGLISH BONE CHINA
- WEDGWOOD — ROYAL DOULTON
- AYNSLEY — WOOD CARVINGS
- ESKIMO CARVINGS
- ENGLISH AND SCOTTISH WOOLLENS
- IRISH LINENS
- ITALIAN MOHAIR



Gifts with the "Added Touch".

The House of
COLDBROOK
Gift Shoppe

Main Street — KNOWLTON



Created for long, leisurely afternoons — walks through Sutton countryside
(Record photo by Doug Gerrish)

Make Your Holiday a Pleasant One — Stay at —



Mountain View Lodge

ON BROME LAKE

Only MOUNTAIN VIEW LODGE can offer such wonderful "Home-like" hospitality.

You'll appreciate our home-cooked meals — comfortable rooms and fine service.

TRANSPORTATION: C.P.R. Railway to Foster
P.T. Bus via Waterloo

Tel. Waterloo 539-2300 — Area Code 514

or write: H. FORSHAW, Foster, Que.

For medical aid at the summer cottage: preventive measures and basic supplies

TORONTO (CP)—One of the biggest hazards at the summer cottage is the fact that fast medical help may be unavailable.

A combination of preventive measures and basic supplies to take care of at least the first steps in an emergency will cut down potential dangers. H. Lloyd Johnson, chief training officer for the St. John Ambulance Ontario council, has some suggestions.

If there is poison ivy or oak around, get rid of it, he says.

Check docks and rafts to make sure no nails have worked loose during the winter.

Examine the shoreline before anyone goes swimming to clear it of accumulated litter.

Children should be told not to chew leaves, berries or any other plants growing wild. They may be poisonous.

Whoever is doing the cooking should get into the habit of keeping all foods refrigerated until they are to be served. This will minimize the danger of food poisoning. You should also have likeliest breeding ground for some idea which foods are the bacteria and take special care with these.

In areas where drinking water is not treated, it's a good idea to have a kettle of boiled water standing all the time for use on cuts and scrapes.

KEEP CHARTS

A first aid chart and a poison antidote chart, both of which are available from the St. John Ambulance in any province, should be kept handy. The organization also has pamphlets on the fundamentals of first aid.

One of the manuals lists ingredients for basic and complete first aid kits.

The basic kit includes assorted adhesive dressings, triangular bandages, two- and three - inch roller bandages, gauze squares, medium and large sterile dressing pads, a ½-ounce package of cotton wool, adhesive tape, cellulose tape, paper tissues, blunt-end scissors, safety pins, tweezers, plastic medicine glass or folding paper cups, note book and pencil, soap and nail brush, plastic sheeting, tie-on labels.

The things people forget most often, Mr. Johnson says, are the soap and brush for cleaning their own hands before treating a wound, or the scissors for cutting clothes and bandages.

The more comprehensive kit includes everything above and adds a set of splints, a ½-ounce package of gauze, unbleached cotton wool or cotton waste for padding, dressing forceps, flashlight, six-inch kidney basin, glucose candy or lump sugar.

USE SUBSTITUTES

Mr. Johnson says that in an emergency other materials may be substituted. For instance, a sanitary napkin or bonded paper tissue which won't disintegrate quickly can be used in place of sterile pads to press on a wound to stem bleeding.

He says medications and ointments are left out of the list for several reasons.

Pain killers can disguise symptoms which would help a doctor diagnose trouble.

"Most commercial antiseptics are too strong. They burn exposed tissue. Plain soap and water are best to cleanse a wound."

A serious burn should be left alone, a minor one washed with tepid water.

"Cover a burn with a dressing and get a doctor. A good thick pad helps to cut the pain by keeping air from a burn."

He explains that butter shouldn't be used because it can be a germ carrier. And ointments would probably have to be washed off by a doctor anyway.

GESTATES LONG TIME

The Indian elephant has an average gestation period of 620 days and a maximum of 760 days—more than 2½ times that of a human.



A single cloud sweeps over Brome Lake
(Record photo by Doug Gerrish)

FOR YOUR NEW MERCURY OR METEOR, SEE

BROCK MOTORS

COWANSVILLE PHONE 263-1484



Before going on your holidays, see us.

Always a large selection of used cars in stock, at low prices.

Dealers for: Mercury - Meteor - Full British line.

Partridge Plumbing

Reg'd

- ★ Plumbing and Heating
- ★ Oil Burners and
- ★ Fuel Oil
- ★ Propane Gas

FREE ESTIMATES



KNOWLTON — Tel. 243-5515



We have everything you need under one roof.

GROCERIES • HARDWARE • PAINT • BUILDING MATERIALS
— DRY GOODS —

International Tractors and Farm Implements — Complete Stock of Parts

GIROUX & GIROUX REG'D

FISHING AND SPORTS EQUIPMENT — GIFTS — SOUVENIRS

MANSONVILLE - - - - - - - - - - Tel. 292-5272



WHITE ROSE

You're Always WELCOME at the

Mansonville Service Station

• GENERAL REPAIRS • TOWING

Mansonville - Tel. 292-5585

On highway 39



ROBB'S HARDWARE INC.

Handy Andy Associate Store



FULL LINE OF HARDWARE



★ ★ ★



• VILAS FURNITURE



KNOWLTON, QUEBEC

We also operate "THE FAMILY SHOP" next door!

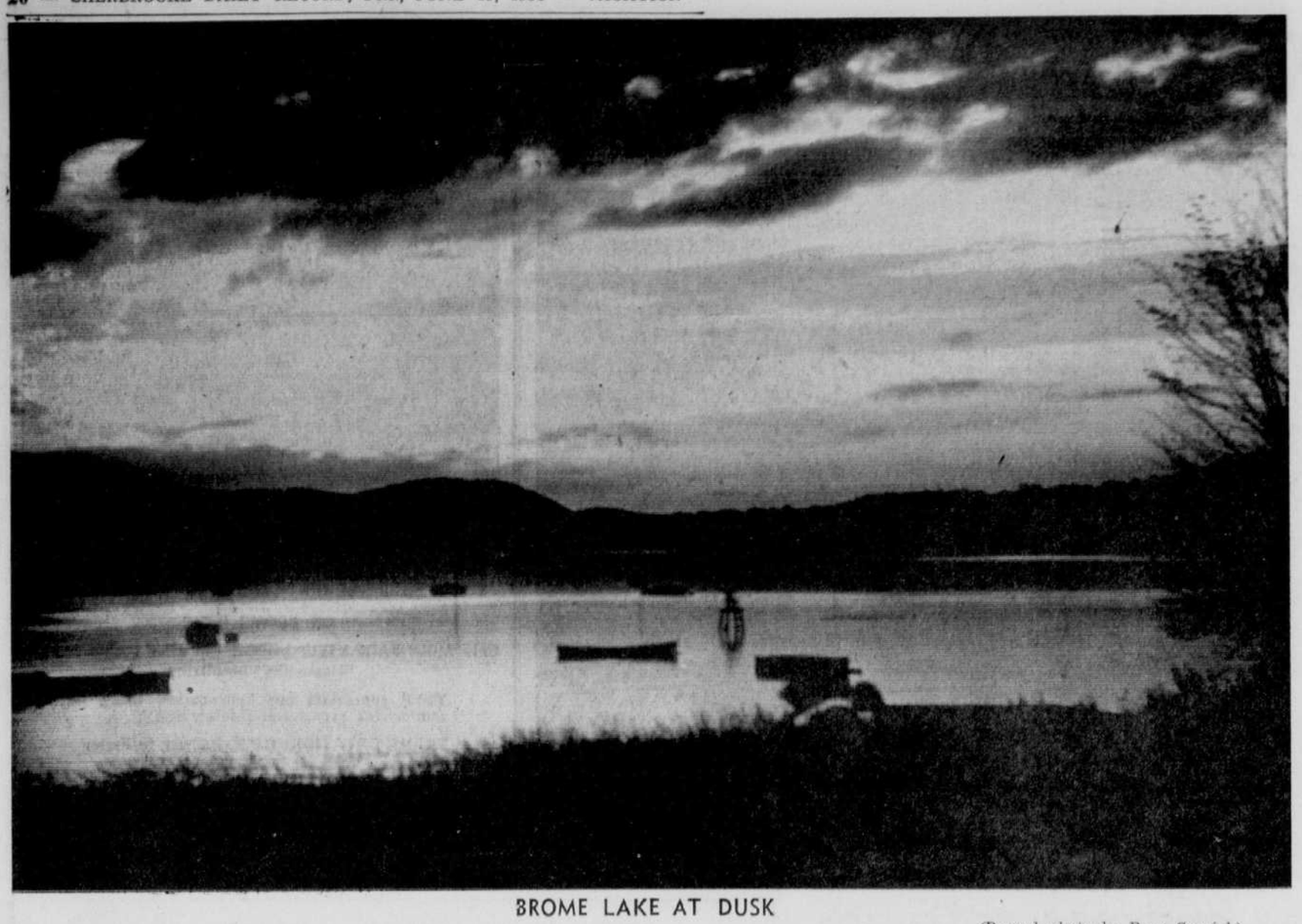
WHIRLPOOL BRASSIERES and GIRDLES



WE CARRY A FULL LINE OF CLOTHING FOR MEN, WOMEN AND CHILDREN



TEL: 243-6153



BROME LAKE AT DUSK

(Record photo by Doug Gerrish)

Six-town centre

Host of accommodations found at Brome Lake area

The Brome Lake region of the Eastern Townships is well known for its host of fine tourist accommodations and attractions. The centre includes the popular areas of Knowlton, Brome, Bondville, Mansonville, Foster and Bolton.

All of these small towns are set in pleasant surroundings with the waters of Brome Lake near at hand.

They boast fine swimming with large stretches of sandy beach. There are boats for rent at several centers as well as dock space for those who own their own craft.

Fishing is excellent in Brome Lake. It is particularly noted for the large lake trout which are landed daily.

Hunters will find wild game in abundance in the hills throughout the region.

Knowlton is a picturesque village only short miles distant. Churches, shops, drive-in theatres, and the beautiful Bolton Pass are all within pleasant and peaceful driving distance.

Boats are available and the fishing in this particular area is exceptionally good.

The Alouette Lodge is located on the road from Foster to Knowlton overlooking the lake. In addition to the Lodge itself there are a number of lakeside cottages for rent.

Accommodations at the Alouette Lodge are outstanding. You have your choice of a good hotel room or a heated cabin on the lakeshore. You may also choose a heated room with shower in the new motel over-looking the lake.

A special feature which attracts families with children is the lower accommodation rate according to age. Large play grounds are also available for the children.

The Lodge is easily reached by car on Route No. 1, Montreal - Sherbrooke or by Provincial Transport Bus to Knowlton or Waterloo or by C. P. Railway to Foster. Taxi distance from Waterloo is seven miles; from Knowlton or Foster, three miles.

Its beautiful and spacious dining room is open to all transients and a specially of the house is Brome Lake Duck a l'Orange. There is dancing nightly to an orchestra.

Know swimming pool safety rules

Whether you now own a swimming pool or hope to build one some day (more and more middle-income families are taking the plunge), knowing the rules of swimming pool safety may make a vit' difference to you and your family.

These protective pointers will keep you — figuratively, at least — from getting in over your head.

1. Arrange for an adult to be present whenever the children are in for a swim. In the case of neighborhood kids, make an informal rule that no small children will be a"owed unless accompanied by an adult.

2.: Be sure that swimmers stay out of the pool for at least an hour after meals.

3. Have a life preserver handy — an inflated inner tube is fine.

4. A high fence around the pool will protect wandering tots — and possibly save you from negligence charges. Keep the gate closed whenever the pool is not in use.

5. Electric lights in the pool area make night swimming safer, help prevent falls into the pool.

6. Filters should be run so that pool water is completely filtered every 18-24 hours.

7. Filters must be cleaned every 3 to 10 days. The interval between cleanings can be lengthened by proper care of pool: frequent vacuuming and skimming (either by hand or with automatic skimmer).

8. Keep water well-chlorinated to fight the g owth of algae and bacteria.

9. After the season, check valves, pipes and other equipment for damage that needs repairing.

Strange's Antiques



71 Main Street — SWEETSBURG — Tel. 263-2252



Furniture, Glass, China, etc.

WELCOME TO BUY OR BROWSE AROUND.

OPEN FRIDAY EVENING UNTIL NINE.

HOTEL WARDEN

CHEZ GEORGE

"Where Good Friends Meet"



We Cater To
BANQUETS, SHOWERS,
WEDDING RECEPTIONS

DANCING to an orchestra every week-end.

Mrs. George Lemay, Prop.

On route 39 — 2 miles from Waterloo

Tel: 539-0012

Bolton has perfect campsites

One of the Eastern Townships most perefectly developed campsites is found in the picturesque setting of South Bolton.

Located on Route 39 just outside of village on the road to North Troy, it is known as Haven Isles.

Here a combination of natural beauty and human initiative have resulted in a holiday area that must be seen to be appreciated.

The Missisquoi River and its tributaries have been developed to provide small lakes with ample swimming and boating areas.

Quaint little cabins are dotted among the trees beside rippling water, and are equipped for deluxe living, ultra-comfortable, unique in setting and so convenient too. It is a lovers' dream-site, and the choice for holidayers who want relaxation and easy living.

Haven Isles, "way-out-in-the country," but still easily reached by highways is designed for family fun, with that quiet, secluded atmosphere ideal for that holiday rest. It is uncrowded and private with the necessary luxuries for easy camping.

Nowhere but at Haven Isles can you expect to find cottage-living with so many extras, at such moderate prices. Outstanding features are:

Equipped cottage-style cabins with modern kitchen, lavatories and shower, finely furnished, smartly decorated.

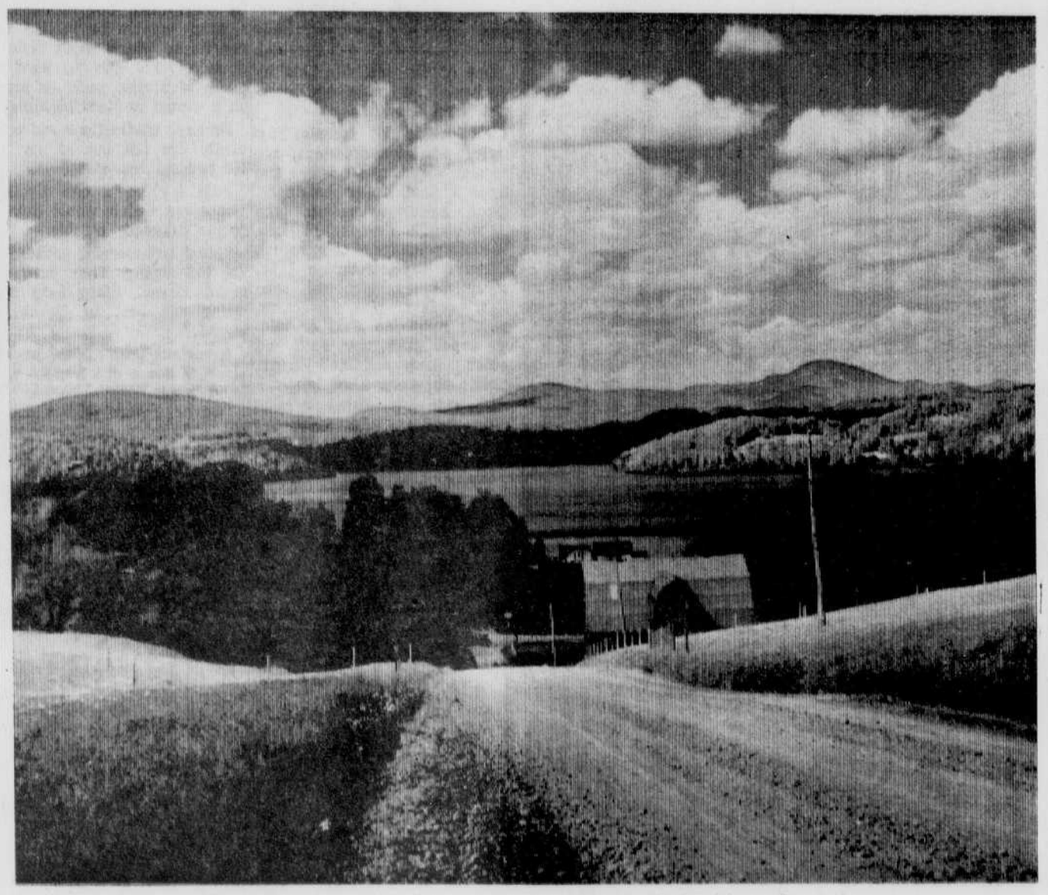
A private beach, and a boat as well if you wish.

Plenty of privacy, and safe bathing conditions for the children, too.

Sites to visit

ST. BENOIT DU LAC ABBEY

The Abbey of St. Benoit du Lac is situated on the North-West shore of Lake Memphremagog, on an elevation form where the view on Magog and Lake Memphremagog is superb. It is located only 12 miles from Magog, on the road to East Bolton, from route No. 1.



Mountains surround Knowlton's Landing on Lake Memphremagog

TRAVELLERS...

Stop in any time for lunch or dinner the next time you are in Foster.

Ken's Snack Bar

BONDVILLE ROAD — FOSTER

OPEN FROM 11 A.M. TILL CLOSING



- Light Lunches
- Hot Dogs
- Hamburgers
- Ice Cream
- Cigarettes
- Drinks

Albert Whitehead.

TROUSER LAKE CAMPING

(4 Miles from Eastman on Bolton Centre Road)

George W. Galvin, Prop.

- CAMP SITES
- BOATS
- SANDY BEACH
- FISHING
- SWIMMING
- PICNICS
- RECREATION HALL
- MODERN TOILETS
- GROCERIES • ICE
- PEDAL BOATS FOR CHILDREN
- LARGE PICNIC AREA FOR CHURCH AND INDUSTRIAL GROUPS



TROUSER LAKE—EASTMAN, QUE.

Phone: Residence — Eastman 297-5310

NOW UNDER NEW MANAGEMENT

The ALOUETTE LODGE



On the shore of beautiful BROME LAKE, Foster, Que. — Tel. 243-5755

SPEND YOUR HOLIDAYS AT ALOUETTE LODGE

Room and Board $55.00 a week and up.

EXCLUSIVE DINING ROOM serving CHARCOAL STEAKS and BROME LAKE DUCKLING

DANCING NIGHTLY TO ORCHESTRA

BANQUETS • CONVENTIONS • RECEPTIONS

Folders mailed on request: Arthur Bouthiette, manager.

ALOUETTE LODGE NOW OPEN YEAR ROUND

Devil's Island — tourist paradise?

DEVIL'S ISLAND (Reuters) Rats and iguanas have taken over notorious Devil's Island, France's former penal colony in the Atlantic off French Guiana.

The rats approach boldly, unaccustomed to the ways of human beings. This reporter was with a party that made one of the few visits of human beings to the forbidding island since it was closed down as a prison in 1946.

Yet this rock, and the adjoining islands of Royal and St. Joseph, which were also used to house prisoners, would make beautiful tourist resorts. In fact, some American hotel magnates have already considered such a possibility.

France, however, appears unwilling to bring the three islands to life again. French authorities bar visitors and maintain a thick veil of secrecy about any plans for their future.

A large amount of money would be needed to clear the islands of thick undergrowth, crumbling prison cells and wild animals, including the rats and iguanas.

HAVE BEAUTY

But there is much natural beauty to commend them, similar to that of Tobago and other Caribbean islands.

By ship, the islands lie only a few hours' voyage from the coast of French Guiana. The surrounding waters are cool, light green and no longer shark-infested.

While on your vacation, spend an evening at

THE BOLTON CENTRE HOTEL



- Visit our new up to date Grill
- Fully licensed.
- Dancing every night to the music of the juke box.
- Dancing to the music of an orchestra every Thursday and Saturday nights.

SEATING CAPACITY 150

The Bolton Centre Hotel

BOLTON CENTRE - - - Tel. 292-5767

D. Beaulieu, prop. MANSONVILLE

Little Lake

Little Lake Magog at Ste. Catherine (Katevale). Little Lake Magog is known for fishing of perch, catfish and pike.

You will have a choice of hotels, cabins, tourist homes, camp sites and trailer parks.

To reach Little Lake Magog, travel from Magog on rural route to Ste. Catherine (Katevale).

Welcome to tourists and travellers!

Foster Hotel

MEALS — GRILL — TAVERN

Orchestra Every Saturday Night

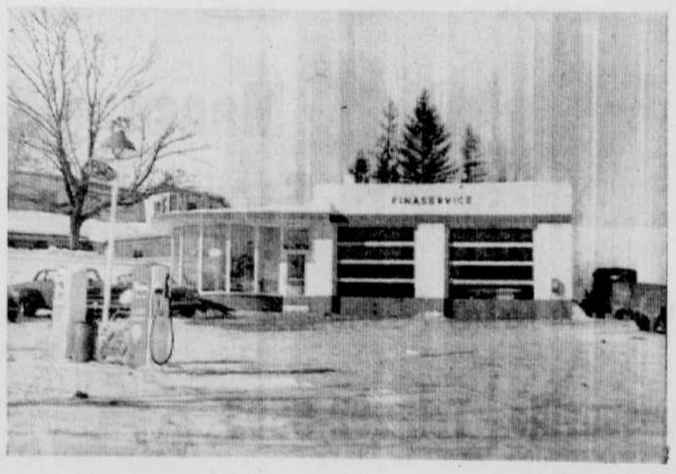
• Comfortable Rooms •

FOSTER, QUE. — Tel. 539-0019

C. A. Bergeron, prop.

Brome Lake Services FINA

KNOWLTON, QUE. —— Tel. 243-5577



- Fina Products • Washing • Greasing • Accessories
- Sales and Service for Dodge — DeSoto and Dodge Trucks

Haven Isles at South Bolton is the perfect spot for summer fun

The Haven Isles resort near South Bolton, is one that boasts every sort of summer recreation facility. There is opportunity for boating, swimming, picnicking, riding, and many other summer pastimes.

Haven Isles is only 38 miles from Sherbrooke and 75 miles from the teaming metropolis of Montreal. Yet it boasts a secluded atmosphere ideal for that holiday rest: It is uncrowded and private but gives those luxuries that allow easy camping.

However in its several acre area it offers fun for all age groups, not just those seeking to rest from the tension of today's fast-paced world.

Because of its picturesque beauty that compels photographers, fascinates painters, and intrigues everoyne it has an especially ideal picnic atmosphere.

Not far from the famous St. Benoit du Lac Benedictune monastery where monks live in peace and simplicity, Haven Isles offers the same peace and serenity to those who can't afford, or are too active to desire it all year round.

Nowhere but at Haven Isles can one expect to find cottage-living with so many extras at such moderate prices. Some of its outstanding features are:

(1) Equipped cottage-style cabins with modern kitchens, lavatories and showers, all finely furnished and smartly decorated.
2) A private beach and a boat as well if one wishes.
(3) Plenty of privacy and safe bathing conditions for the children.



Camping at Haven Isles
(Record photo by Gordon Alexander)

And all these advantages, as the management emphasizes, are at low and reasonable prices.

Haven Isles is within easy car distance of many large cities and towns both in Canada and in the United States to the south. It is on Route 39 just south of the picturesque Brome County hamlet of South Bolton. It is also close to the US centre of North Troy, Vermont.

Haven Isles is only 85 miles from Burlington, Vermont, 20 miles from Cowansville, 30 miles from Granby, 22 miles from Magog, 25 miles from Newport, Vermont, eight miles from Knowlton, 210 miles from Ottawa, 170 miles from Quebec City, 30 miles from Richford, Vermont, and 18 miles from Waterloo.

Here nature is at its loveliest, according to publicity circulars, and the man-made structures add to the natural beauty. You'll marvel, they say, at the imagination used in developing this summer paradise.

Among the attractions for the children is a giant tea cup equipped with seats where children may sit and drink soft drinks and eat the ice cream and potato chips they buy at the nearby refreshment stand.

The cup, more than six feet high and decorated with hearts, spades, diamonds, and clubs, is an ideal place to take photos of young children — and the not-so-young children at heart.

Beside the rippling waters of Haven Isles are quaint little cabins nestled among the trees. Yet the cabins are equipped for deluxe living. They are ultra-comfortable, unique in setting, and convenient too. They are the lovers' dream-site and the choice for holidayers who want relaxation and easy living.

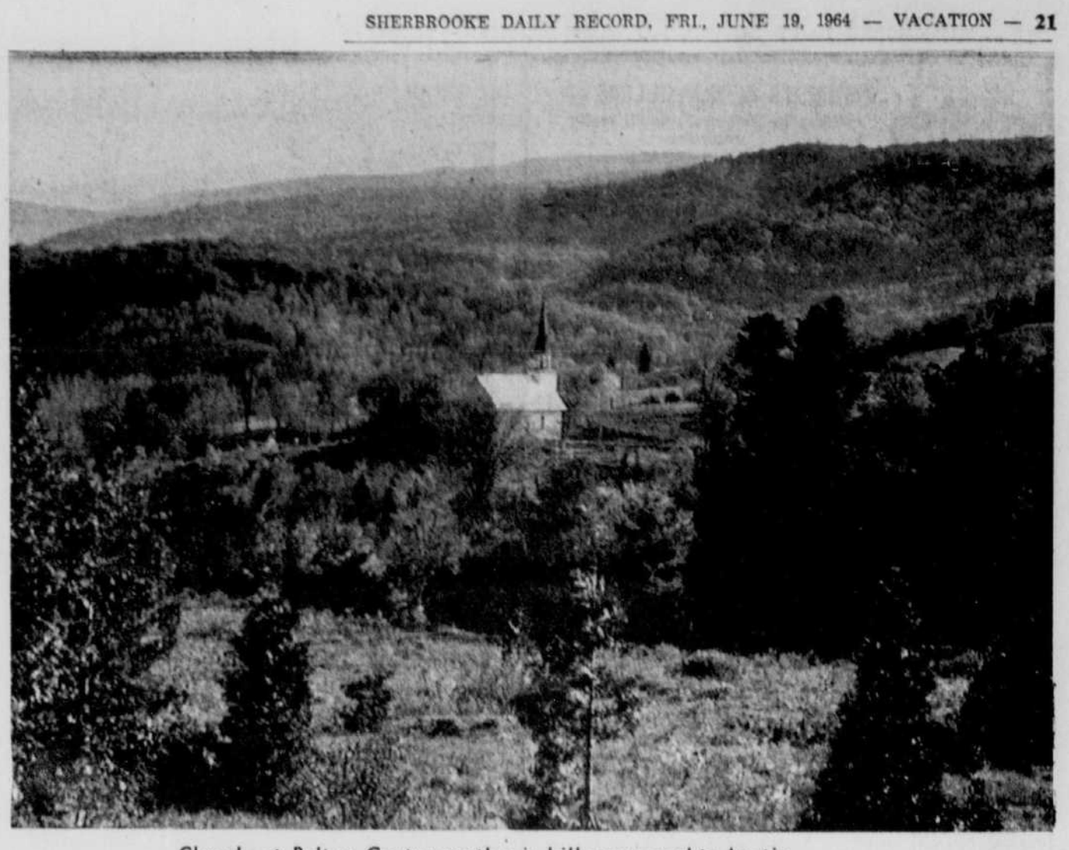
Special provisions and equipment enable children to derive full value out of a holiday spent on Haven Isles. Children can play safely — and there is so much for them to do!

Adults who like to spend time on the water have every opportunity to do so. There is plenty of water — and Haven Isles boats are new and safe, according to publicity circulars.

Haven Isles is way out in the country yet still easily reached by highway. It is only a short drive from the rush and racket of the busy city streets. Excellent highways lead to Haven Isles from all directions, say circulars. They are all paved and conveniently located.

The resort is on the east side of Route 39. Bordered on the east side by the Missisquoi River and the "park" sports two private lakes within its boundaries. It offers a camping area and a picnic area, beaches, a snack bar, and riding and boating facilities.

One may sum up Haven Isles with the motto that appears in a circular issued by the resort — "It is perfect for summer fun."



Church at Bolton Centre nestles in hills near road to Austin
(Record photo by Doug Gerrish)

VISIT BONDVILLE

Bondville, on Brome Lake is an ideal spot to spend a vacation and one which offers a variety of accommodation, modern eating places and all the facilities for the energetic suportsman or for the holiday-er just interested in relaxing.

Bondville Beach is one of the long sandy beaches which dot the shore of Brome Lake. The beach is open to the public and there are boats for rent.

Picnic tables make it a lovely location for an all-day outing for the family and as far as swimming is concerned, the small tots will be perfectly safe in a shallow water area. Diving facilities are available for the experienced swimmer.

There are also several cottages and cabins to accomodate those who wish to spend either a few days or their whole vacation in this pleasant spot.



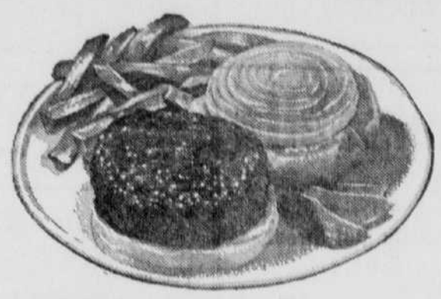
Complete Line Of —

- Groceries
- Fresh Fruits
- Vegetables
- Ice Cream
- Soft Drinks
- Novelties
- Post Cards
- Esso Imperial Gas and Oil

• FISHING AND HUNTING LICENSES • SOUVENIRS

W. ERIC NEIL & SON

BONDVILLE, QUE. Tel. 243-5249



Everyone enjoys good food . . .
and in Bondville it's the —

LAKEVIEW RESTAURANT

ON BROME LAKE

Bondville Tel: 243-5377

- LIGHT LUNCHES
- HAMBURGERS
- HOT DOGS
- HOT CHICKEN SANDWICHES
- SUNDAES, SODAS, and MILK SHAKES
- CIGARETTES,
- DRINKS
- SOUVENIRS
- BARS and POST CARDS.

Mrs. G. Campbell, prop.

Vacation...and Fun Begins

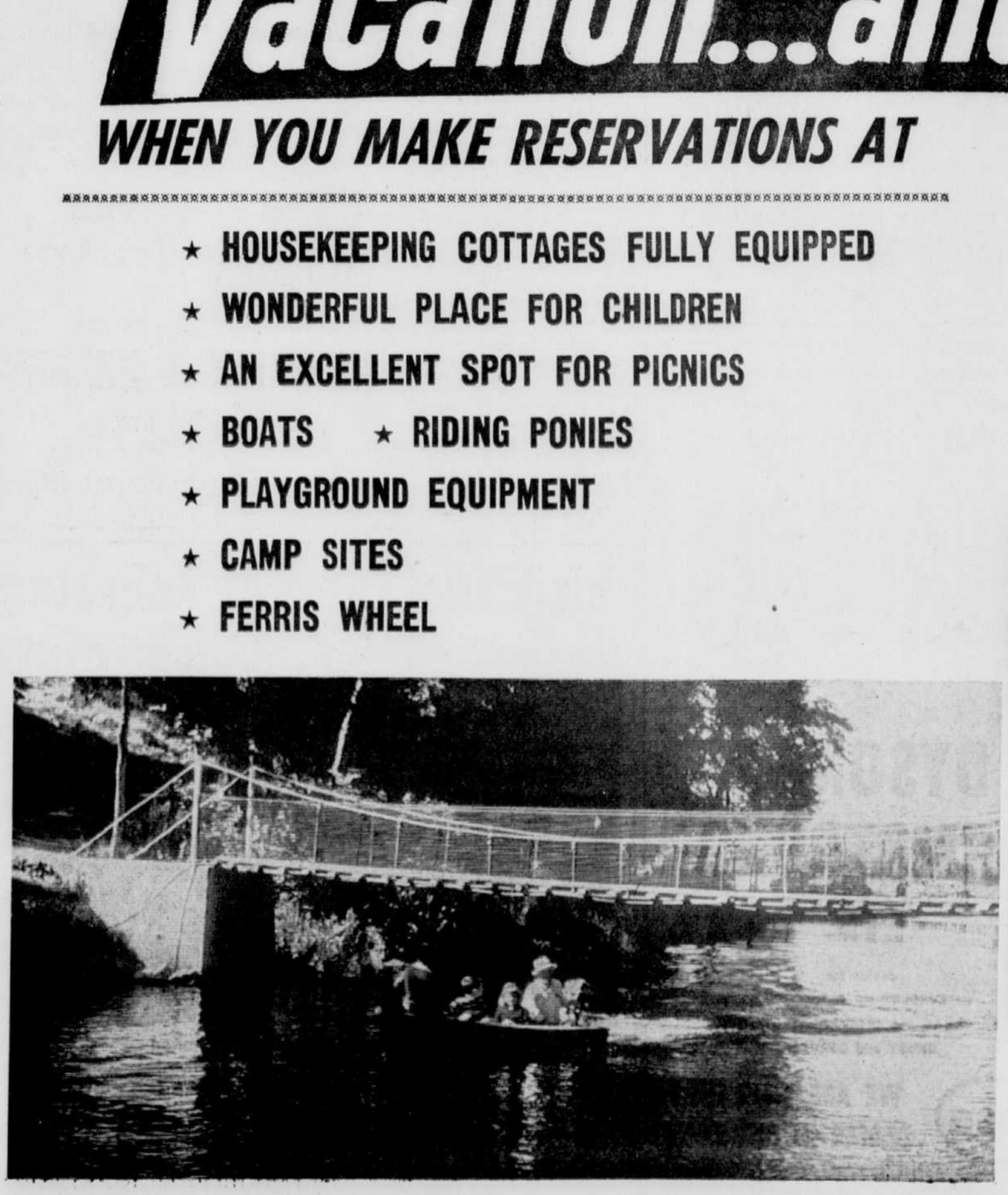
WHEN YOU MAKE RESERVATIONS AT

HAVEN ISLES

SOUTH BOLTON

QUEBEC

★ HOUSEKEEPING COTTAGES FULLY EQUIPPED
★ WONDERFUL PLACE FOR CHILDREN
★ AN EXCELLENT SPOT FOR PICNICS
★ BOATS ★ RIDING PONIES
★ PLAYGROUND EQUIPMENT
★ CAMP SITES
★ FERRIS WHEEL





Tel. Mansonville 292-5774
C. A. RANDALL prop.

For a truly enjoyable vacation,
Call Today
for
Reservations
292-5774

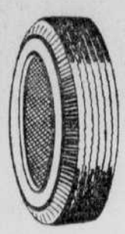
ADDED ATTRACTIONS!
THE ONLY DISNEYLAND IN THE EASTERN TOWNSHIPS
(The Children will enjoy It)



TOURISTS & TRAVELLERS —
When in Richmond, you'll really enjoy the
• DELICIOUS MEALS
• FINE CUISINE
• FAST, COURTEOUS SERVICE •
We specialize in Bar-B-Q Chicken and T-Bone Steaks.
We deliver to your door in Richmond.

VIC'S RESTAURANT
Jean and Antoine Rene, props.
"Where Food Is Good"
519 Main St. — RICHMOND — Tel. 826-2633

WESTERN TIRE AND AUTO SUPPLIES
299 ST. LUC BLVD. Tel. 879-5515
— ASBESTOS —



WE CARRY A COMPLETE LINE OF PARTS AND ACCESSORIES FOR ALL CARS.

Du Roi Automobile
REG'D
Tel. 879-5491 — 158 Du Roi Street
— ASBESTOS —
M. LEFEBVRE, Prop.



Your Authorized Dealer For:
FARGO TRUCKS - VALIANT
PLYMOUTH - CHRYSLER
A good selection of Used Cars
• General Repairs • Body Work
• Wheel Alignment
• Towing Day and Night

FERNAND FOUQUETTE
ENR.
CRAIG ST. — RICHMOND — TEL. 826-2161



Dealers for: FORD - THUNDER BIRD - FALCON - MONARCH - ANGLIA 105 — CONSUL
Exceptional New and Used Car Prices . . . Used Cars at best possible price.
GENERAL REPAIRS — MECHANICAL WORK
BODY WORK
OPEN EVERY NIGHT FOR SALES
NIGHTS — DANVILLE — Tel. 839-2364



Strollers breath in fresh country air and enjoy scenery in valley near Richmond
(Record photo by Gordon Alexander)

★ ★ ★ YOUR BOATING GUIDE ★ ★ ★

You can solo at your first attempt in outnumbering, if you go about it the right way. But first you must know what you are doing.

Here's a step-by-step guide:

The steering wheel on the boat acts exactly as one in a car—that is if you turn the wheel to the right the boat goes to the right; or to change your direction left you turn the wheel to the left.

If you are steering the boat directly from the motor's steering handle, then you push the motor towards the same direction as you wish the bow to go.

FOLLOW RULES

With motors that have a manual choke (all motors do not have automatic, automobile-type chokes) the choke button should be pulled out only when starting the motor. When the motor starts and is running smoothly, release the choke.

Follow the exact mixture of gasoline and oil recommended by the motor manufacturer for your motor model and pay no attention to the advice of the wise guys who think they know better—but don't.

Fueling instructions are given on the tank. Learn how to disconnect and connect fuel lines from motor and tank.

Always make sure the gear is in neutral—this is important. The choke should be "on" and the starter key "on." When ready to go give a hard and steady pull on the starter cord with your body in a sitting or kneeling position.

Another fundamental is tilting the motor so the propeller is clear of the water. This is especially important when laying at a dock where the water depth is limited, or when beaching the boat to go ashore.

TRIAL RUN

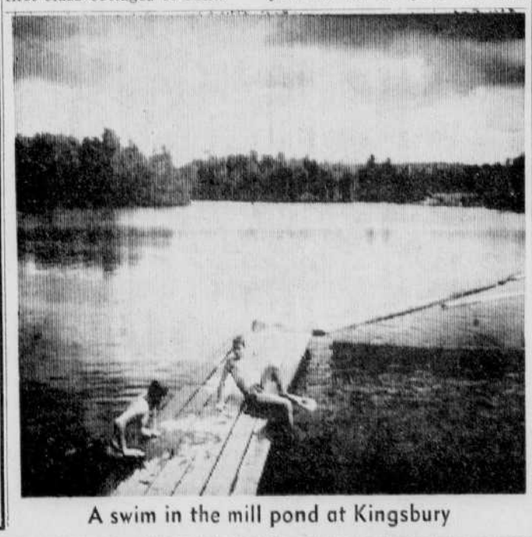
With these basics understood you are set for your first run.

ORFORD LAKE

Leaving Eastman, a winding road takes you to Orford Lake where you will find a choice of cottages, hotels and motels available.

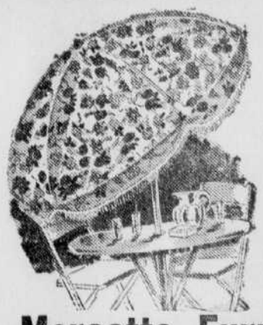
EASTMAN, LAC D'ARGENT (SILVER LAKE)

Travelling along route No. 1 at about 10 miles from Magog, is located the village of Eastman and turning to your right you will reach Silver Lake, where a number of high class hotels and renown Summer Theatre "La Marjolaine" is located. There are also some first class cottages to rent.



A swim in the mill pond at Kingsbury

SUMMER TUNE-UP
DANVILLE MOTORS
GENERAL REPAIRS — WELDING — TIRES
GOODYEAR TIRES — BATTERIES
Complete Line of Accessories
M. P. CHADDOCK and E. A. McCOY (Co-Props.)
IMPERIAL ESSO PRODUCTS
Tel. 839-2113
DANVILLE, QUE.



JUNE SPECIAL
on 8 ft. UMBRELLAS with 2 in. fringe.
SPECIAL PRICE
$34.95
Marcotte Furniture Reg'd
MAIN STREET — RICHMOND, QUE.
Tel. 826-3520

Planning a motor trip for your vacation? If you are, you will want a trouble-free holiday. No car? Come to our lot and see our guaranteed
USED CARS
- at -
DYSON & ARMSTRONG LTD.
dealer for
CHEVROLET — OLDSMOBILE
CADILLAC and CHEVROLET TRUCKS
ENVOY and CORVAIR
WE ARE YOUR ESSO DEALER IN RICHMOND
PHONE US AT 826-3721

Take Advantage of the Best Easy Payment Plan at
DESAULNIERS AUTOMOBILE INC.
TEL.: WINDSOR 845-2737



Good selection of Used Cars to Choose From.
Authorized Dealer For: Pontiac, Buick, Acadian.

THE
GOLDEN EAGLE
SERVICE STATION
Craig Road — Route 5
RICHMOND
Open 6:30 A.M. to 1:00 A.M.
• Goodyear Tires and Batteries
• Complete line of Accessories
• Castrol and Voedol Oil
• Road Service
Guy Viger, Prop.

Vast virgin spaces

Host of attractions found in E.T. parks, reserves

The parks and reserves of Quebec, established by the government in order to maintain vast virgin spaces for future generations, have a total area of more than 52,000 square miles.

Their topography, their wildlife and an intervention by human initiative provide therein a host of attractions whose nature varies according to the regions. Their administration is under the jurisdiction of the Parks and Reserves Branch of the Department of Fish and Game.

Located in the four corners of Quebec, the provincial parks provide the population with recreation facilities, through the practice of sports, the variety of which is a direct result of the diversity of the natural characteristics of each of them.

The waters of the Laurentides Park, whose altitude averages 2,500 feet, are the uncontested habitat of the speckled trout. Mont Tremblant Park, noted ski centre of the Laurentians, north of Montreal, has become one of the most popular parks in Canada for family camping in summer.

The lakes and rivers of La-Verendrye Park, which water a region located in the heart of the upper Ottawa River basin, sparkle with great northern pike and wall-eye (dore) and are also a camper's paradise.

In the vast reserves of Chibougamau and Mistassini, where the outdoors enthusiast can also pitch a tent, fishing for lake trout, northern pike and wall-eye is the main pastime, while Mount Orford Park, near Magog, is an ideal spot for golfing and downhill and slalom skiing. It is here that the Canadian olympic ski trials are held, and it is also in this refreshing and peaceful oasis that the Jeunesses Musicales Du Canada have established their summer camp and erected a concert hall which is one of the most modern in the country.

The Gaspesian Park, with the Shick-Shock Mountains — the highest east of the Rockies — is the country par excellence for mountain climbing and photography, and is the unique habitat of the caribou in the eastern part of the province. Endowed with settlements which nestle along the coast, it offers such sports as fishing, golfing and camping to the innumerable tourists who visit this region every year.

Finally, the great salmon rivers of the Gaspe peninsula, which the government has preserved for the sportsman, also contribute to the popularity which the parks and reserves enjoy among citizens of Quebec and visitors alike.

Hunting is prohibited within the parks and large reserves such as those of Chibougamau and Mistassini, which are wild game sanctuaries. However, it is permitted within the confines of smaller reserves, notably those of Horton and Joffre.

Visitors may quickly see what distinguishes the provincial parks of Quebec from most of those maintained by other Canadian provinces and the States of the neighboring republic.

Jay Peak Inc., invites you to take a lift ride up to the Majestic Mountain for beautiful panoramic views of Lake Memphremagog, Lake Champlain and Montreal.

Open daily all summer, July 1st through Labor Day from 11 a.m. to 6 p.m. and weekends in the fall.

It is only 20 miles from Newport, Vt.

MISS RICHMOND
Bar-B-Q and Steak House
Craig Road on Route 5 — Richmond



SPECIALTIES —
BAR-B-Q CHICKENS
And
STEAKS
• REGULAR HOME COOKED MEALS
• HOME COOKED PASTRY
Be Sure to Visit Us in Your Vacation Travels . . . we'll be happy to serve you.
Olga and Guy Barrie, props.

Garage Jean Champagne
WINDSOR, QUE. — 33 Main St. South
Tel. 845-2966
DEALER FOR
MERCURY — METEOR — COMET
We have a large selection of Used Cars.
Prices to suit your budget.
B/A
• B-A PRODUCTS
• GENERAL REPAIRS
• BODY WORK

For a complete selection of LAWN & COTTAGE FURNITURE





VISIT
THERRIEN & FRERES
FURNITURE LTD.
188 Bourbeau St.—ASBESTOS—Tel. 879-5420

Visit The Town of Asbestos



Canadian Johns-Manville Co. Limited
"Canada's Largest Asbestos Mine".
Asbestos, Quebec
40 Miles from Sherbrooke, 4 Miles East of Danville, Que.

Quebec's cold water responsible for abundant, game fish

Aerial photographs have revealed the fact that Quebec, the largest Province in Canada, contains nearly one million lakes and rivers.

That all of these bodies of water are not easy of access must be taken for granted, since those in the immense tundras which form New Quebec are far removed from the Province's widespread network of highways. A great many others, however, hold forth fishing and canoeing possibilities for the visitor.

One of the characteristics of this Fisherman's Paradise is the fact that Quebec Province is easy of access — by auto, bus, railway, steamer or airplane— and that it is also easy to select a wonderful angling spot. Marvellous fishing may be had in the vicinity of charming villages or attractive summer resorts. This same sport may also be practised in the peace and tranquillity of vast stretches of forest which have retained their primitive beauty, or off picturesque seashores.

There are many fish-filled lakes and streams in the Government's Provincial Parks, recently enlarged, where an organisation that is unique in many respects stands ready to serve the angler.

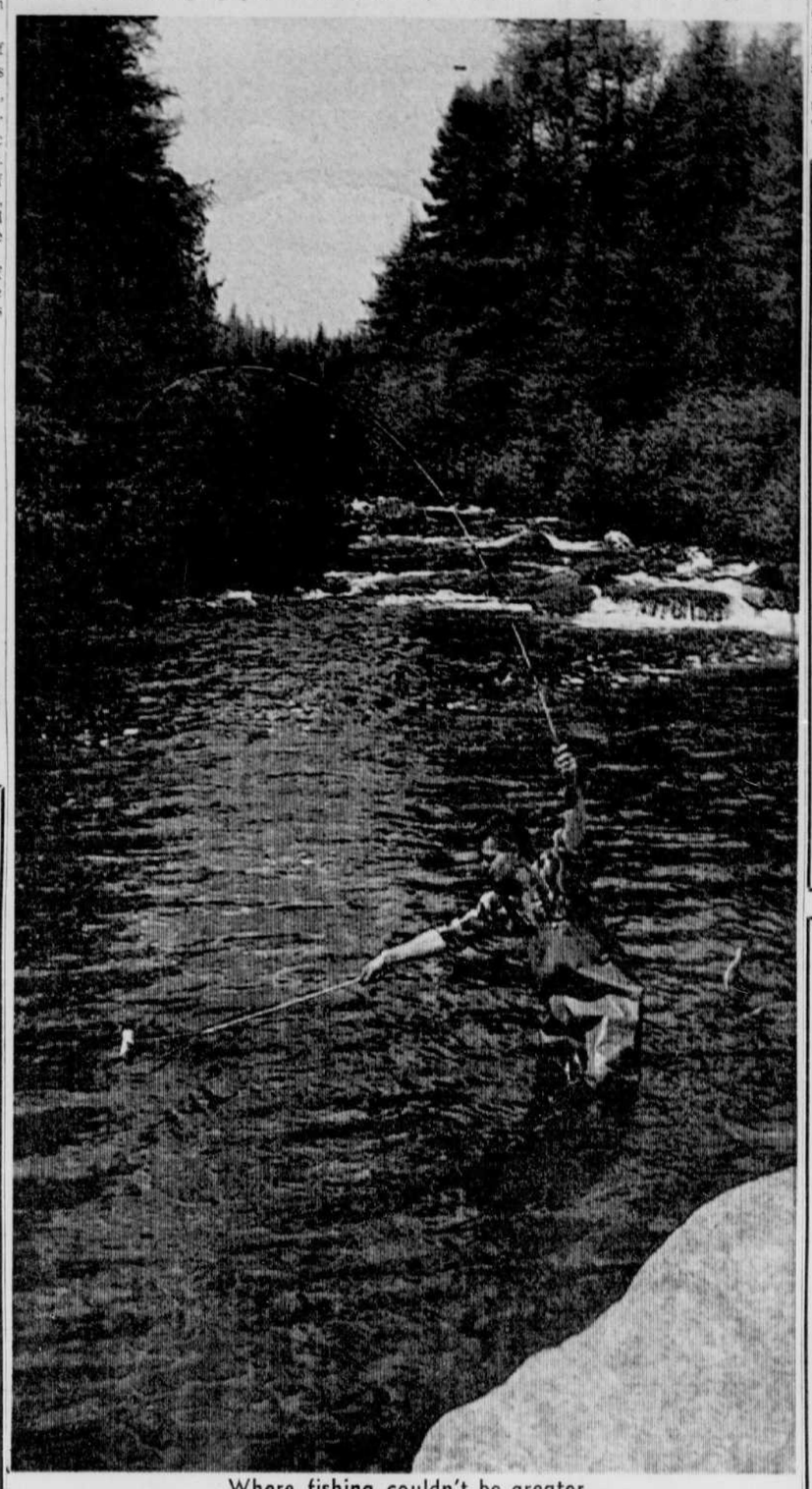
Yet there are numerous fishing districts outside their limits, with many experienced guides and outfitters at the beck and call of the visiting sportsman.

Experts argue that there is no fish in the world as fine-tasting as the Quebec species of finny denizens, when taken under the right conditions. In addition to exquisite taste, Quebec's fish have the qualities of being both abundant and game. Quebec's cold water may be responsible for this gameness.

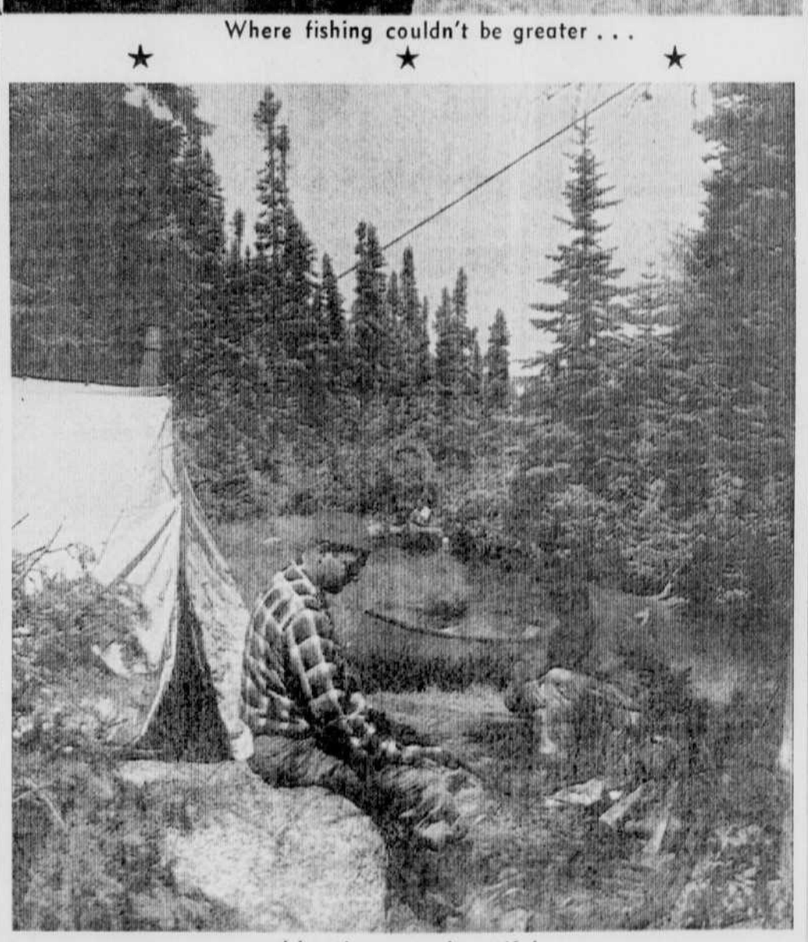
TROUSER LAKE

Trouser Lake can be reached from route No. 1 at Eastman, by rural route to Bolton Centre, about 4 miles from Eastman.

Camp sites, trailer courts and other tourists accommodations are available.



Where fishing couldn't be greater . . .



. . . and hunting more bountiful

S. LAPIERRE

COOKSHIRE — Tel: 875-3100

Complete line of Shoes for the Whole Family



- RUNNNING SHOES
- CANVAS SHOES
- WORK SHOES



- BABY SHOES
- WORK GLOVES

Camille Grondin

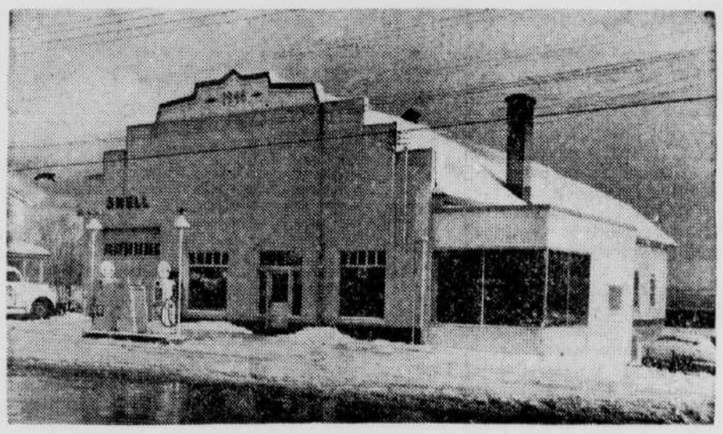
COOKSHIRE — Tel. 875-3103

★ SUPER BICYCLES and TRICYCLES
★ WAGONS
★ POWER LAWN MOWERS and HAND MOWERS
★ COMPLETE LINE OF FISHING TACKLE and GARDEN TOOLS
★ PICNIC EQUIPMENT





THE MOST MODERN GARAGE IN
WEEDON AND DISTRICT



Weedon Automobiles Ltd.

Dumas & Frere, props.

Direct Dealer for: Dodge, Valiant, Chrysler, Dodge Trucks.
Genuine Chrysler Parts

SHELL SERVICE STATION

TELEPHONE 40 WEEDON, QUE.



Sherbrooke Daily Record

Tel. 569-3636 — Ask for Circulation

WELCOME TO TRAVELERS AND TOURISTS!



An exterior view of the Lasalle Hotel in Weedon.

LASALLE HOTEL

"THE RENDEZ-VOUS FOR TRAVELLERS"

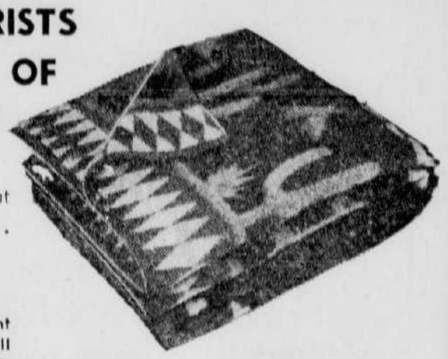
Hector Comtois, Proprietor.

Meet your friends at the Lasalle Hotel where you will feel at home.
Superb Dining Room for receptions, banquets, showers and all other occasions.

ORCHESTRA EVERY WED., THURS., FRI. AND SAT. EVENING

Tel. 193 WEEDON, QUE.

ATTENTION TOURISTS AND RESIDENTS OF SHERBROOKE



We have special factory prices at our store in Cookshire on wool . . . knitting yarns and blankets.

IF YOU HAVE OLD WOOL you want to exchange for new wool blankets, we'll give highest trade-in allowances. Visit our store . . . we have on display Car Blankets, Bed Blankets, Trousers, Hose and Windbreakers. One of our trucks will be in your vicinity soon . . . if you'd like the driver to call, write or phone us, telephone Cookshire 875-3338.

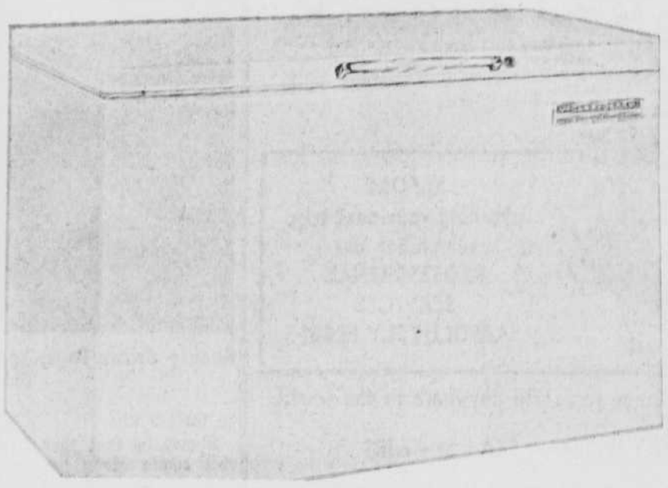
BUY AT FACTORY PRICES FROM TRUCK OR MILL.

Cookshire Woolen Mills Ltd.

COOKSHIRE, QUE. Tel. 375-3338

MEUBLES LECLERC ENR.

COOKSHIRE Tel. 875-3080 Store and Tel. 875-3107 Res.



SALES And SERVICE For McCLARY EASY CHEST FREEZERS And REFRIG-ERATORS - Also -

A COMPLETE LINE OF FURNITURE FOR THE HOME.

Now . . . The Most of the Best in a modern home freezer!

Only McClary-Easy offers so many of these most-wanted features in a home freezer. And only McClary-Easy offers a complete range of model sizes, including 15, 18, 20 cu. ft. "Ultra Cold" with aluminum liner and 15 and 20 cu. ft. models with steel liner. There's one to meet your particular requirements!

Visit the P. V.

Located in the heart of the Eastern Townships (the playground of Quebec) the Pleasant View Hotel at North Hatley is easily reached by highway and railroad.

Guests will be met by appointment in Magog from the C.P.R. train or Provincial Transport bus, or the Northeast Airlines at Newport, Vermont, airport.

A recreation director organizes tournaments, hikes, hayrides, singsongs and other forms of amusements.

Distance in miles from	
New York	400
Boston	250
Hartford	300
Burlington	100
Montreal	90
Barre-Montpelier, Airport	90
Newport	30

WELCOME INDUSTRIALISTS AND TOURISTS!

THE LARGEST CENTER FOR HUNTING AND FISHING IN THE COUNTY OF FRONTENAC

CITY OF LAC MEGANTIC

J. A. DROUIN, MAYOR.

Situated at the limits of the American Border.

ALDERMEN: PIERRE ALLARD, RENE PARE, BERTRAND BOULANGER, J. C. GAGNON, GERARD BOULET, JULES HUARD, JOSEPH ARGUIN, PAUL-EMILE TURGEON, GERARD BELLEFLEUR.

PATRICK ARGUIN, TREASURER. HERVE FECTEAU — CITY CLERK

Quebec can fulfill dreams of any vacation planner

In thie vast space, Quebec can fulfill the dreams of any travel planner.

It may be Arctic charr or golden trout in Ungava, or leaping salmon in the Gaspe. speckled trout in the parc des Laurentides, or giant northern Pike in Chibougamau or Temiscamingue.





Reminder of faith—Beauvoir Shrine near Sherbrooke
(Record photo by Gerry Lemay)

It may be a tour of Quebec's inspiring shrines, a cruise down the majestic Saint-Laurent and up the Saguenay, or a motor trip around the Gaspe peninsula and its fishing villages.

It may be sunny days and soft nights at the lakeside resorts of the Eastern Townships or the Laurentian Mountains, or shopping and dining and nightclubbing in Montreal all can speak English to meet the questions and convenience of the holiday or business visitors in their midst.

Canada's largest province, Quebec covers 598,860 square miles, equal to the combined areas of New England, the states of New York, Ohio, Pennsylvania, Virginia, West Virginia, North Carlina, South Carolina, and all of France and England.



Racing draws fans, spectators to Sherbrooke track
(Record photo by Gordon Alexander)

or Quebec city.

It may be that your Quebec visit comes along beyond the usual summer vacation season.

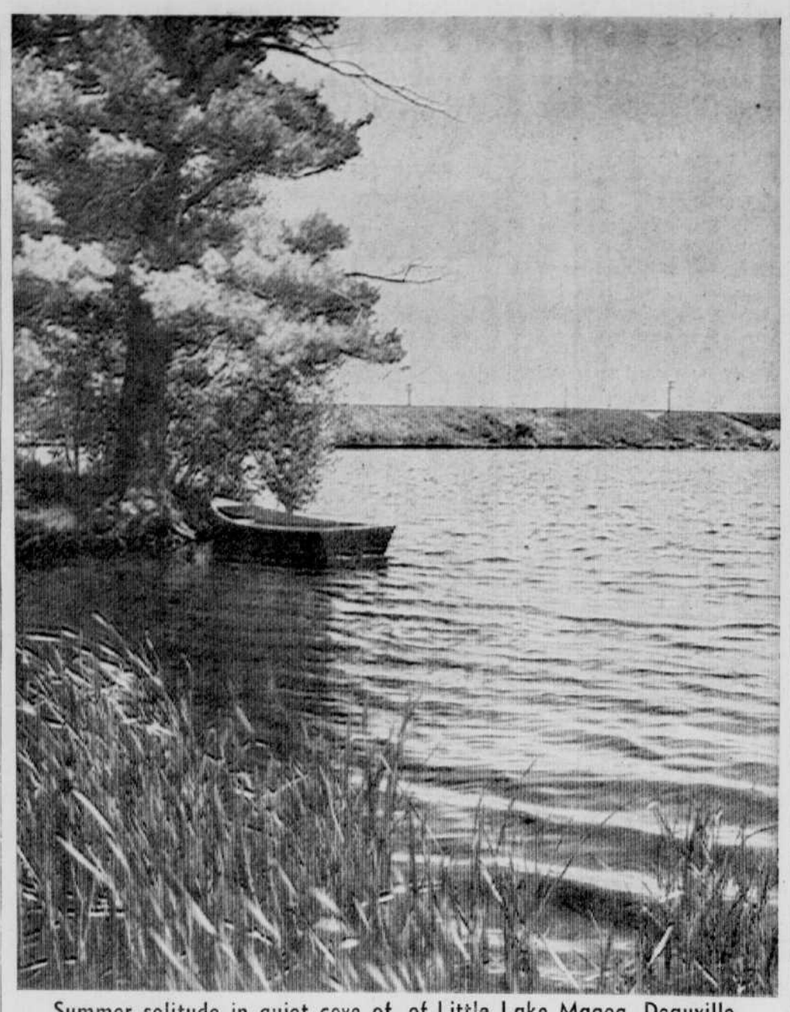
Autumn, in addition to the brilliant kaleidoscope of fall foliage, offers hunting for moose, deer, bear, partridge, pheasants, woodcock, wild ducks and wild geese, and such seasonal byproducts as lighter highway traffic and a greater selection of accommodation at resorts.

In winter, there are colorful snow carnivals, notably at Quebec City and in the Laurentian Mountains north of Montreal, as well as skiing, skating, toboggan fun for an international clientele. In the spring there is hunting for bear and early trout fishing.

Whatever the choice of location, season or activities, the Province of Quebec Tourist Bureau, Parliament Buildings, Quebec City, will be glad to provide detailed information and booklets upon request and bids you a warm welcome to the Province of Quebec.

In Quebec's first century and a half on the shores of the Saint-Laurent River, the colonies from France put down their roots so firmly that the subsequent two centuries have left their descendants fundamentally unscathed with respect to their language, their tradition, their culture, and, most happily, their innate French sense of hospitality and the home cuisine that must complement it.

French remains the day-to-day language of more than 82 per cent of Quebec's five millions of people, but practically



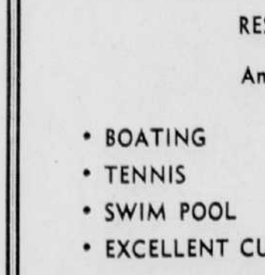
Summer solitude in quiet cove of of Little Lake Magog, Deauville.
(Record photo by Gordon Alexander)

SHRINES OF QUEBEC

In 1534, taking possession of Canada in the name of the Roy de France, Jacques Cartier erected a cross on the shore of the Gulf of St. Lawrence. Less than a century later, this symbolic gesture was sanctioned by the apostolic spirit of the founders, the zeal of the missionaries, the devotion of the settlers and above all by the decisive direction that Msgr Francois de Montmorency Laval gave to the young Church of New France. The Church, as much as the King and the Government, took an active part in the colonization of the country; and when the French civil institutions were crushed under the Conquest, it was the Church which sustained the population in its difficulties.

Throughout its entire history, French Canada has never lost its faith and devotion, and the numerous shrines which dot the province are an eloquent testimony to this fact. The most important of these places of pilgrimage are of relatively recent construction and, in some cases, have replaced humble chapels that the early settlers had dedicated to their patron saints in gratitude for favors received. Side by side with the millions of pilgrims from abroad, the descendants of the pioneers often go to these shrines seeking grace and intercession.

A visit to the shrines of Quebec must not be forgotten. It must also underline, by a few examples the architectural evolution of recent years and, above all, to make better known certain old churches and chapels preserved down through the centuries, whose beauty, simplicity and historical character deserve to be remembered.



BOOTH'S BEACH

Located one mile from Huntingville on Coaticook Highway.

- Swimming
- Boating
- Fishing
- Picnic Tables
- Trailer Camping
- Tent Sites
- Refreshment Booth



Ernest Booth, prop.

La Pepinière de Huntingville



SPECIALTY —
Plants and Small Fruit
— Also —
Vegetables and Flowers
Strawberry and
Raspberry Plants
Vegetables in Season

R.R. 2, LENNOXVILLE — Tel. 562-6551

Jean-Louis Couture, Prop.



5 Miles from Sherbrooke
(Little Lake Magog)

Clair de Lune MOTEL et CABINES

DEAUVILLE
Tel. 864-4231

500 feet from the beach

• 30 UNITS •

For Your Convenience —
- TERRACE • HOT WATER • SHOWERS
- KITCHENETTES • BOATS • FISHING
- HORSE RACING • GOLF • TENNIS
- SWIMMING POOL

Cabins — $35. per week and up
Motels — $45. per week and up
$5.00 and up per couple

INCLUDE US IN YOUR VACATION PLANS!

CLAIR DE LUNE MOTEL

YOUR VACATION

WILL NEVER BE COMPLETE WITHOUT ATTENDING A MOTION PICTURE at the



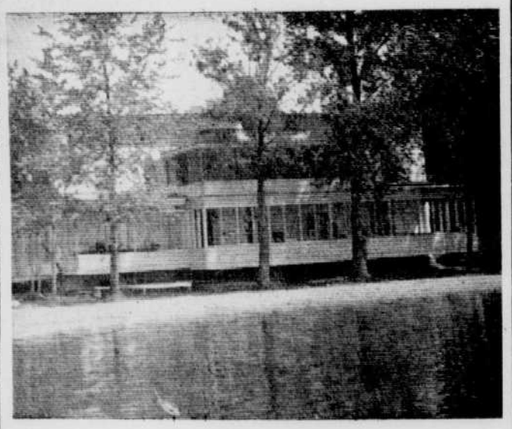
Showplace of the Townships!
Granada
SHERBROOKE ••• 562-2940

"The Showplace of the Townships"

LAKE PARK HOTEL

DEAUVILLE — LITTLE LAKE MAGOG

5 miles from Sherbrooke, P.Q.



The only hotel on the lake shore

- 30 ROOMS (with running water)
- GRILL • BEER and WINE
- DANCING EVERY NIGHT
- SANDY BEACH • FREE PARKING
- NO COVER CHARGE • BANQUETS
- CONVENTIONS

Call for reservations:

J. A. Pratte, prop. — Tel. 864-4247



GOING PLACES



BEFORE planning your next trip, remember our PROFESSIONAL SERVICES ABSOLUTELY FREE!

We'll arrange your trip anywhere in the world.

BY LAND — SEA - or - AIR!

— Travel Insurance, life/baggage — Information
— Itineraries
— Touristic Information
— Reservations
— Correspondence
— Hotels
— "U" Drive Service
— Special programs for long journeys
— Passports — Visas
— Pay Later Plan
— Expert Advice

Arrangements for Individual or Group Travel



VOYAGES MARCEL DARCHE Inc.

74 ALBERT ST.
SHERBROOKE

Travel AGENCY

Tel. 562-1012 or 562-1013

LENNOXVILLE GO-KART

Located next to NICK DEAN'S BARN
on COATICOOK HIGHWAY
at HUNTINGVILLE TURN.





- Special Rides for Children on Saturday between 10 and 12 A.M.
- Open Every Day and Every Evening.
- Snack Bar
- Light Lunches and Coffee
- New Paved Track

BEAU SITE HOTEL

Overlooking Lake Magog, 5 miles from Sherbrooke.



RESTFUL RUSTIC ATMOSPHERE

An oasis in the Eastern Townships

- BOATING
- TENNIS
- SWIM POOL
- EXCELLENT CUISINE
- FISHING
- WATER SKIING
- DANCING EVERY EVENING
- COCKTAIL LOUNGE

• AMERICAN AND EUROPEAN PLAN

WE SPECIALIZE IN RECEPTIONS — MEETINGS — WEDDINGS BANQUETS — CONVENTIONS

Call or write for brochures and reservations.

Tel. 864-4226 — GUY LEBLANC, Prop. DEAUVILLE, QUE.
(Little Lake Magog)



Sherbrooke's Mitchell Park
(Record photo by Gordon Alexander)

Bilingual, French-Canadian

"Our Town" draws a million tourists

HYATT'S MILL, founded in 1796, was named Sherbrooke in 1818 after Sir John Coape Sherbrooke, then Governor General of Canada.

Bilingual and of a French-Canadian character, 82% of the 68,520 population of Sherbrooke are of French descent.

Industry has shown remarkable development with textiles and steelworks at the head of the list production-wise.

Being the Metropolitan Centre of the townships automatically places Sherbrooke as the hub of activity in a territory of more than 600,000 inhabitants.

Its many Banks, Caisse Populaires and business organizations signify a remarkable progress.

The medium of communications will have reached its peak of development when the planned Eastern Townships Autoroute is constructed.

Sherbrooke proudly boasts of three radio stations.

Old World quaintness abounds in Quebec; early quarters are put to commercial use

QUEBEC (CP)—Without looking at the calendar, it's still easy to tell that the summer tourist season in this spectacularly split-level city is only a few weeks off. Just watch the caleche drivers.

Anxious for the season's start, the men who drive these horse-drawn carriages on leisurely sight-seeing trips can be seen often pacing up and down beside the caleches.

Sometimes they solicit patronage from the comparatively few early - bird visitors or betray their impatience with a barely audible round of disgruntled mutterings.

To some degree, their feelings are shared by the hotel-keepers and merchants.

A provincial tourist official estimates that about 1,500,000 people come each year to roam Quebec City's narrow central streets, take in the view of the St. Lawrence River from the famous heights of worship at the nearby shrine of Ste. Anne de Beaupre.

Old World "quaintness" abounds in the centre of the city—the area within the fortress walls that challenged Wolfe's advancing regiments.

USED AS HOTELS

But the quaint quarters are often put to commercial use, and a fine old 18th century house may turn out to be a thriving hotel.

The city's hotels—two dozen of them are registered with the municipal tourist office—range in size from the petite five-room variety to a gigantic establishment numbering 657 rooms.

Together with the 77 registered rooming houses, they account for 24 cents of every tourist dollar spent here.

Stores also do a brisk summer business, especially in Quebe handicrafts, and account for 22 per cent of the tourists' expenditures.

The tourist season begins in June and hits a peak in August. The visitor who comes here before the flood of tourists will, however, have an opportunity to see a slightly different Quebec.

The residents spend their springtime Sundays promenading on the Dufferin Terrace high over the St. Lawrence or cruising in cars across the Plains of Abraham.

And to the traditional sounds of such weekend socializing, something new has been added. The contemporary songs of the Beatles and others of the modern idiom pour from transistor radios clutched in the arms of teen-agers.



A PICNIC WITHIN THE CITY AT JACQUES CARTIER PARK

ESCAPADE TRAVEL

Offer you:
Efficiency - Discretion

MORE FOR YOUR MONEY — It's cheaper to make your travel arrangements through us.

We take the worry and problems out of travel. Save you time and money. — Airline and Steamship tickets — Passports and visas — Extra services at no cost to you. Right at your door step — No more long distance calls. No more letter writing. We do it for you free of charge.

EXTRA MONEY IN YOUR POCKET

Champagne on the plane — Flowers in your cabin. On Cruises and Trans-Atlantic bookings, Travel bags, etc.

BUSINESS or PLEASURE
Your Travel Agency — operated and owned by a woman — Marie Rees, born in England. Bilingual.

We offer you a special personal service. Try us, we take care of you.

CALL — 567-3939.

119 Frontenac St., Sherbrooke (Near Steinberg's)

FREE RETURN TRIP BY AIR TO BRITAIN

Obtain a free contest ticket with each travel ticket purchased at ESCAPADE TRAVEL . . . you might be the lucky winner of a 1965 summer return air trip to Britain. Further details at our office.



FOR YOUR VACATIONING COMFORT....



(4 miles south of Sherbrooke on Route 5)
• 42 Rooms • Radio - T.V.

MOTEL
DINING ROOM
COCKTAIL LOUNGE
SWIMMING POOL
RUMPUS ROOM

CHARCOAL STEAKS BAR-B-Q

FULLY LICENSED

Tel. 567-5234

ROLLING HILLS MOTEL

At home or on a picnic...

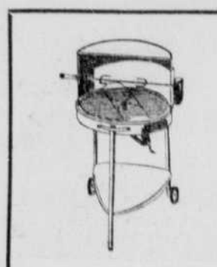
I'LL BE THE HEAD CHEF



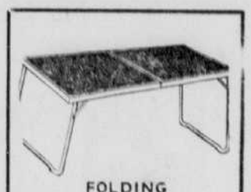
IT'S THE IDEAL WAY TO GET ALONG AT HOME, ON A PICNIC OR ON VACATION.

TAKE ALONG ALL THE EQUIPMENT FOR A PICNIC, YOU'LL BE HAPPY YOU DID!

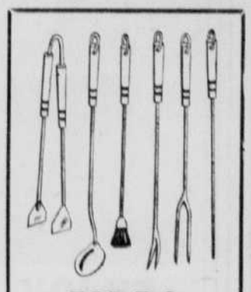




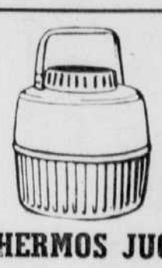
BAR-B-Q GRILL
3.75 to 59.95



FOLDING
PICNIC TABLE
$14.95 and up
Other models at $16.75 Folding table and matching chairs
$19.95



BAR-B-Q UTENSILS
Prongs, knife, fork, salt and pepper sets, etc.



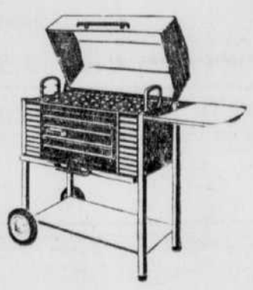
THERMOS JUGS
1 gallon capacity.
Various prices, from — 5.75
2 gallon capacity — from 9.95



FREEZER BOXES
An absolute necessity. Assorted models.
From $16.95 and up



CAMP LIGHT
A large assortment.
For your outdoor living.



DELUXE BAR-B-Q
Does just about everything that your stove could do.



CHARCOAL
LIGHTING FLUID
HICKORY FLAKES
ICE-PACK per bag 60c per bag



BALL OF FIRE HEATER
Heats with kerosene. Makes you comfortable within minutes.

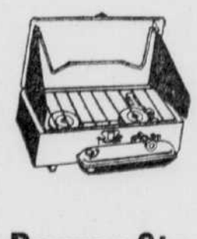
AND YOU WILL BE CAMPING TOO!



LIFE SAVING JACKETS
AND CUSHIONS
Children's from — $5.50
Adults', from — $6.95

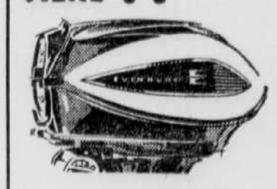


SLEEPING BAGS
Nylon Waterproof
Children's, from — $6.95
Adults', from — $12.95



2 Burner Stove
Wood alcohol, no risk or danger of explosion . . . . even if you spill it.

EVINRUDES ARE HERE !!



EVINRUDE
The world's most versatile pleasure power.



FISHING LICENSES ON SALE HERE

GOLF Equipment
Spalding Golf Clubs & Balls
Also a large assortment of other golf equipment.

J. S. MITCHELL & CO. LTD.

164 WELLINGTON STREET NORTH — TEL. 562-2662 — SHERBROOKE

At Baldwin Lake

Piskiart warrior, fleetest of runners

From Baldwin lake and also from the road circling Lyster Lake, the profile of an Indian head, called Piskiart can be seen.

According to Thomas B. Costain, in The White and the Gold: The French Regime in Canada, (1954). Doubleday and Co. Inc., Piskiart was an Algonquin who lived around 1645, and had the reputation of being the greatest individual warrior.

He was a tall fellow with the agility of a panther and the face of an eagle; a lone wolf, moreover, for he preferred to fight alone.

Piskiart seems to have been the fleetest of runners.

None of the paladins of European legend, the heroes of chivalrous annals, performed greater deeds than copper-skinner Piskiart.

Tel. 849-4491 — Route 22 and 50
NOELLA GIFT SHOP
• SOUVENIRS • ANTIQUES
Bone China — Indian Slippers — Woollens
Irish Linen — Maple Syrup
392 St. Jacques St. — COATICOOK, Que.

The perfect campsite

The very best at the Piskiart Campground near Baldwin.

The Piskiart Camping park covers 150 acres and is made up of different levels from where view of Lake Lyster and Pinnacle mountain. A large part of the park is within a well cleaned maple grove. It also offers many trailer spaces with all hookups.

Campsites are large 40 ft by 60 ft sites. Many picnic tables, fireplaces and plenty of firewood is available.

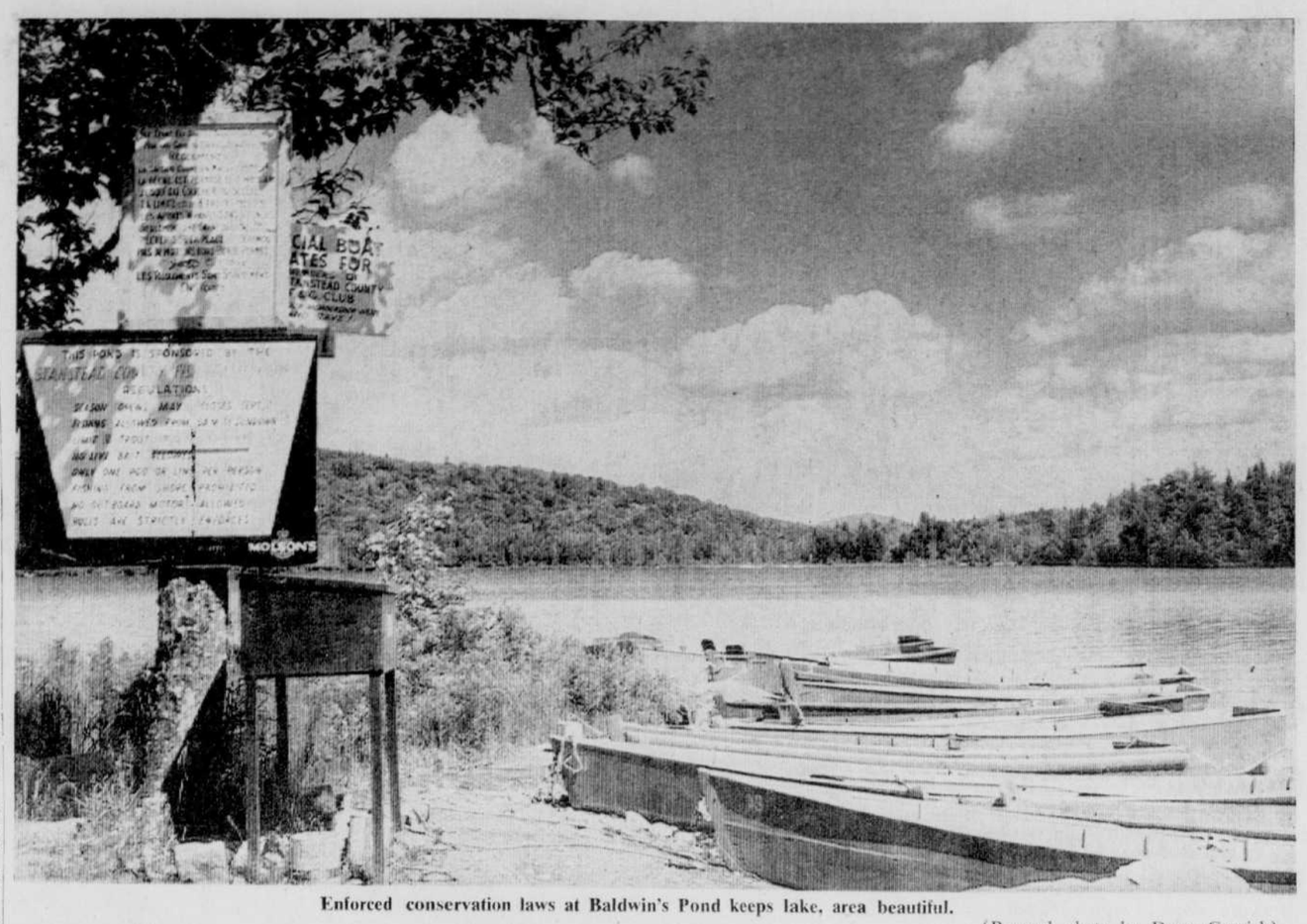
Facilities include a grocey store within one mile of the campground, butcher, baker and milkman every day, ice, camping equipment to rent, propane gas and white gas for lamps and stoves, pure water, electricity and washrooms and flush toilets and showers.

Lyster Lake offers clear and rock free water ideal for water skiing. Fishing in Lake Lyster includes rainbow, brown, gray, speckled and splake trout, perch and small mouth bass.

In Lake Baldwin, exclusively speckled trout under the sponsorship of the Quebec Fish and Game Department.

Poison ivy is a common menace—if itching spots or blisters appear, dab them with calamine lotion; if the rash is severe, see a doctor.

Camping and fishing is at its



Enforced conservation laws at Baldwin's Pond keeps lake, area beautiful.

(Record photo by Doug Gerrish)



ENJOY AN EVENING OUT...
DANCING NIGHTLY
(except Sunday)
9 till closing
MUSIC BY POPULAR BAND
Fully Licensed Cocktail Lounge.



Now under the New Management of Mr. Roger G. Goodsell.

Reserve now for your Receptions or Parties — Tel. 838-9927
ROCKCLIFFE Hotel
Stanstead Highway (5 Miles from Stanstead)

Visit the E. T. Pisciculture

The Eastern Townships Pisciculture, situated near Lake Lyster, ten miles from Coaticook, is the largest and the best organized in all the Province of Quebec. Every year thousands of visitors come to the region of Lake Lyster, to see the Eastern Townships Fish Hatchery.

These tourists are witnesses of the routine work of the fish-raising technicians, while feasting their eyes on the fish displayed in the aquariums or else feeding the trout to make them jump.

This fish rearing station has 68 circular basins, 22 feet in diameter, seven 64 feet in diameter and two ponds 64 by 185 feet for the raising of seven sorts of trout and salmon, speckled trout, lake or grey trout, rainbow trout, brown trout, Quebec red trout, splake trout and Altanic and landlocked salmon.

Visitors are admitted free and may inspect the many installations that will be of an educational benefit to youngsters and grownups alike.

The magnificient setting and the many interesting facts of this fish hatchery center will make a visit a summer event that the whole family will never forget.



Trout Ponds at Pisciculture

Summer sailors

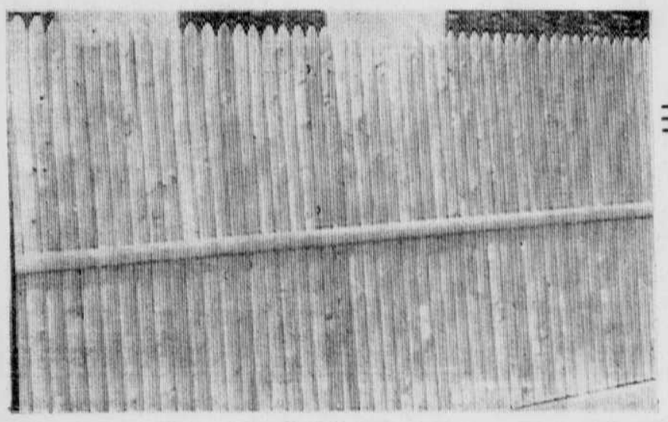
Summer-time, hot weather and fair winds point the way to the water—whether it be salty or fresh—and to water sports.

Canada's summer sailors now number more than 1,500,000 at a conservative guess. Some 40,000 of them are members of the 130 boating clubs connected with the Canadian Yachting Association from coast to coast. And this is a membership which has trebled in the last 10 years. The total number of pleasure boats in Canada is now estimated in excess of 75,000.

AL'S CABINS - - HOTEL
On Route 22
DIXVILLE, QUEBEC

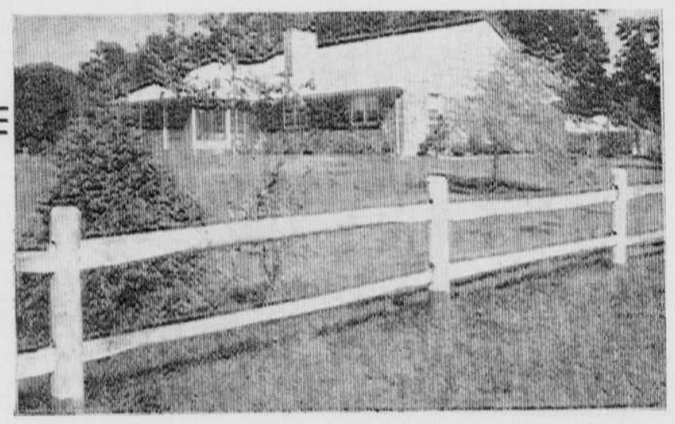


• Rooms • Dining Room • Cabins • Showers and Hot Water • Ski Tow • Light Lunches • Regular Meals
• Hot Chicken Sandwiches is our Specialty.
3 miles from Norton, Vt. — Eugene Ledoux, Prop.



"THE WASHINGTON"
A stockade type fence of peeled posts and rails with "bark off" pickets — abutted 8 ft. sections in 4 - 5 - 6 and 8 ft. heights.

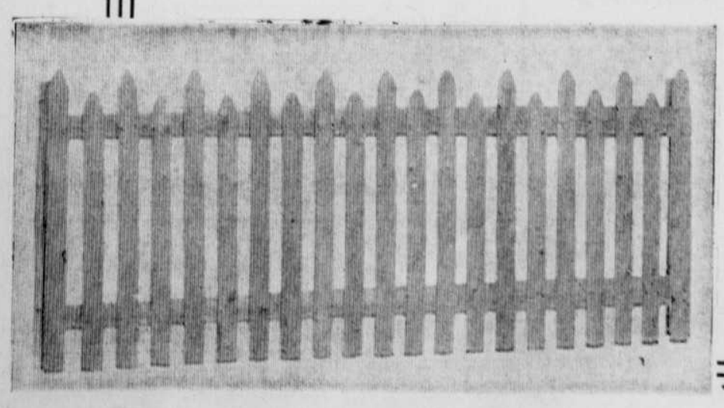
L. G.
RUSTIC FENCE
REG'D
LEO GOUDREAU, PROP.
Manufacturers of CEDAR FENCE and CEDAR FURNITURE



"THE LINCOLN"
Peeled cedar split post with round rails — 10 ft. sections. Suitable for Riding Stables in 2 or 3 rails high.

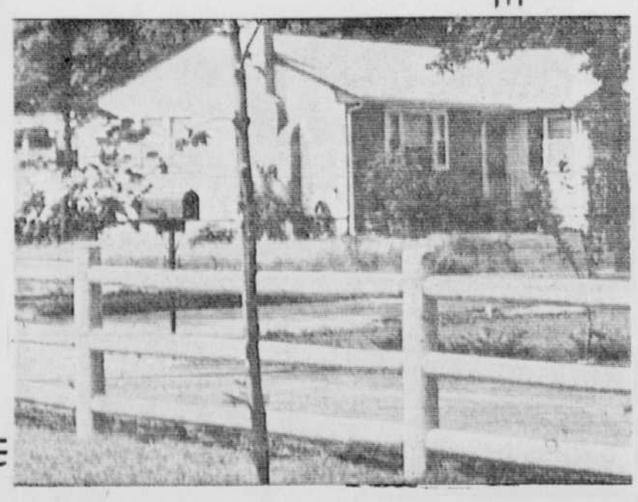


"THE ORNAMENTAL"
All made of peeled cedar — 8 ft. sections.



"THE EISENHOWER"
Pickets and Posts made of Peeled Cedar with Pickets approximately 1½" apart. — 8 ft. sections.

Located One-Half Mile Off Route 5
MAPLE ST. STANSTEAD
TEL. 876-4118



"THE MADISON"
"Bark-off" Round Cedar posts with Round Rails. 10 ft. sections.

Despite rapid industrialization, Quebec has preserved its old world charm



Holidays are made all the more enjoyable by the beauty of the countryside, by the pleasant contacts made with people along the way, by the excellence of the cuisine, by the variety of amusements, and by the "different" aspects presented by the country visited. In Quebec, the visitor finds all this, and much more.

Quebec is vast, and its topography is diversified. The sombre fjords of the Saguenay, the rugged coastline of the Gaspe Peninsula, the rounded peaks of the Laurentians, the majestic waters of the St. Lawrence, or the fertile plains of the Eastern Townships, the vast wooded regions of the St. Maurice valley or of Abitibi, all present distinctive features of their own.

The hospitality which characterizes the population of Quebec stamps all these various aspects with an unreserved warmth. The welcome extended by Quebecers is spontaneous, and relations with them are easy and cordial. More than eighty per cent of the people are French-speaking, but most of the citizens are bilingual.

Whether one stays at a country inn or dines in a large city restaurant, whether one is a true gourmet or simply likes to eat, the visitor will find delicious dishes served in a pleasant atmosphere.

A variety of amusement is always available in French Canada. The summer season offers the pleasures of swimming, fishing, hunting, camping and hiking through splendid panoramas. The joys of winter, incarnated in the fairyland of Bonhomme Carnaval, enchants the skating, curling and ski enthuiasts, who enjoy themselves on the ice and on the snow-packed slopes.

Despite its rapid industrialization, Quebec has preserved its old-world charm. Its different atmosphere and endearing charms reflect a subtle grace and special beauty. Quebec is truly the favorite land of tourism in North America.

Sherbrooke – ET hub

East of the Richelieu and Montreal stretch the Eastern Townships with their lush farms, heavy - laden orchards and beehives, their rolling, wooded hill country with its sparkling lakes and fine year around resorts. Sherbrooke, the largest city with a population of 65,000, is a vacation centre as well as industrial hub. Granby, noted for its interesting zoo as well as its manifold industries, is only 40 miles from Montreal.

North Hatley, on Lake Massawippi about 100 miles east of Montreal and 15 miles from the Vermont line, is the largest resort community, open the year-around. There is swimming water skiing, fishing, riding, golf, tennis in summer, and skiing, curling, ice skating, sleigh-riding in winter. Ayer's Cliff, on the same lake, has a fine summer resort hotel. Also a summer vacation centre is Knowlton on Brome Lake, famous for bass fishing.

Lake Memphremagog, 33 miles long, is shared by Vermont and Quebec, with Vermont's Newport at the south end, and Quebec's textiles town of Magog at the north end. Memphremagog is a phenomenal fishing location, offering landlocked salmon, rainbow and brown trout, lake trout.

Capture The Pleasures Of Summer



Memories for sale

When you take a picture, it becomes a whole day preserved forever. Good pictures are really quite simple if you have a camera and know-how to use it. We are in the "memories" business. Why not visit us?

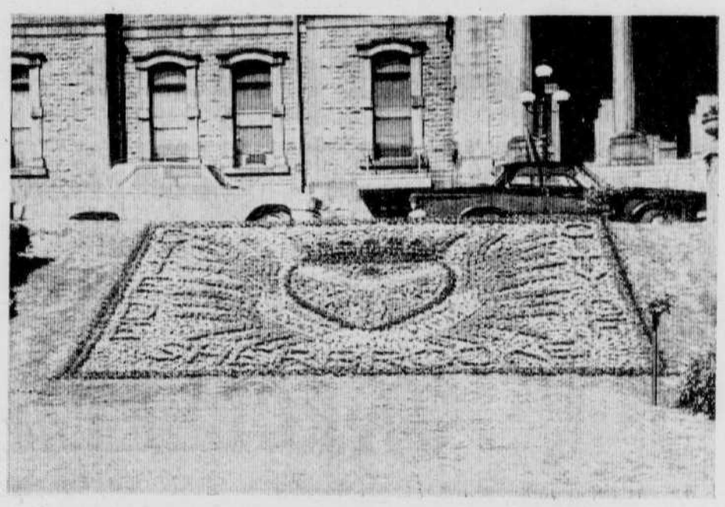
the know-how and equipment to help you make fine pictures

SKINNER & NADEAU INC.

Paul Nadeau, Certified Gemologist.
M. Fortier and H. Pare,
Registered Jewellers.
MEMBERS: AMERICAN GEM SOCIETY.

82 Wellington St. North
Sherbrooke — Tel. 562-4795
BRANCH STORE AT —
SHERBROOKE SHOPPING CENTRE — Tel. 569-7955

Welcome to the City of Sherbrooke

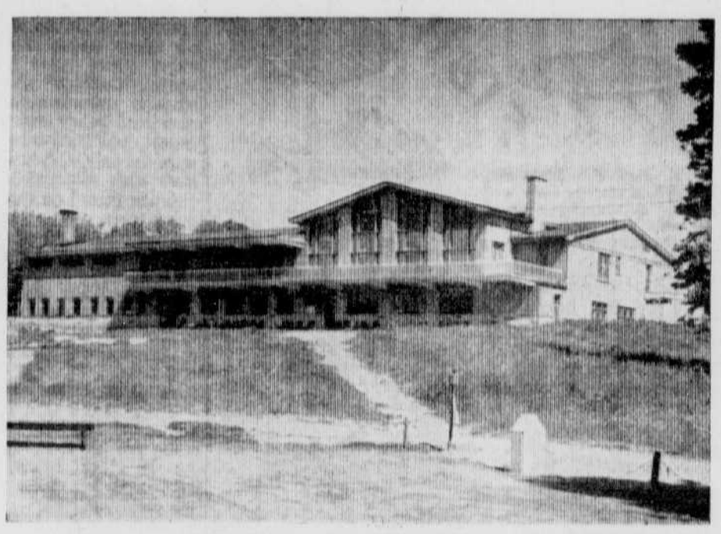


The City of Sherbrooke's Floral Crest in front of the Municipal Court House.

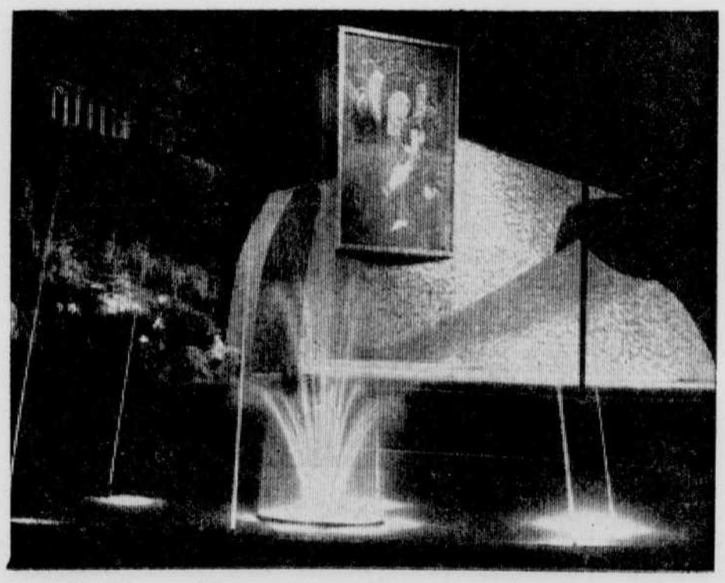
QUEEN CITY AND METROPOLITAN CENTRE OF THE EASTERN TOWNSHIPS

- Commercial Centre
- Industrial Metropolis
- Centre of Learning

100 miles from Montreal	225 miles from Ottawa
135 miles from Quebec City	450 miles from Toronto
436 miles from New York	87 miles from Three Rivers



Sherbrooke's Ultra Modern 18-Hole Golf Club, best in the Townships.



"Our Lady of Perpetual Help", an illuminated statue with water fountain at the Redemptorist Monastery is among the sites of interest found in Sherbrooke.

WHAT TO SEE:

Beautiful Spacious Parks • Fair Grounds • Municipal Stadium
• Colleges • Modern Hospitals • Attractive Churches • Zoo

WHAT TO DO:

• Municipal Swimming Pools • Harness Racing • Kart-Ways
• Golf Courses • Numerous Lakes • Public Beaches • Theatre
• Fishing • Hotels and Night Clubs • Shopping Centre • Modern Stores



Mid-Town Corner of King and Wellington Streets, Cenotaph with floral decoration.



Modern Race Track and Stadium Features Weekly Harness Racing.

TOURIST INFORMATION BUREAU

66 King Street West

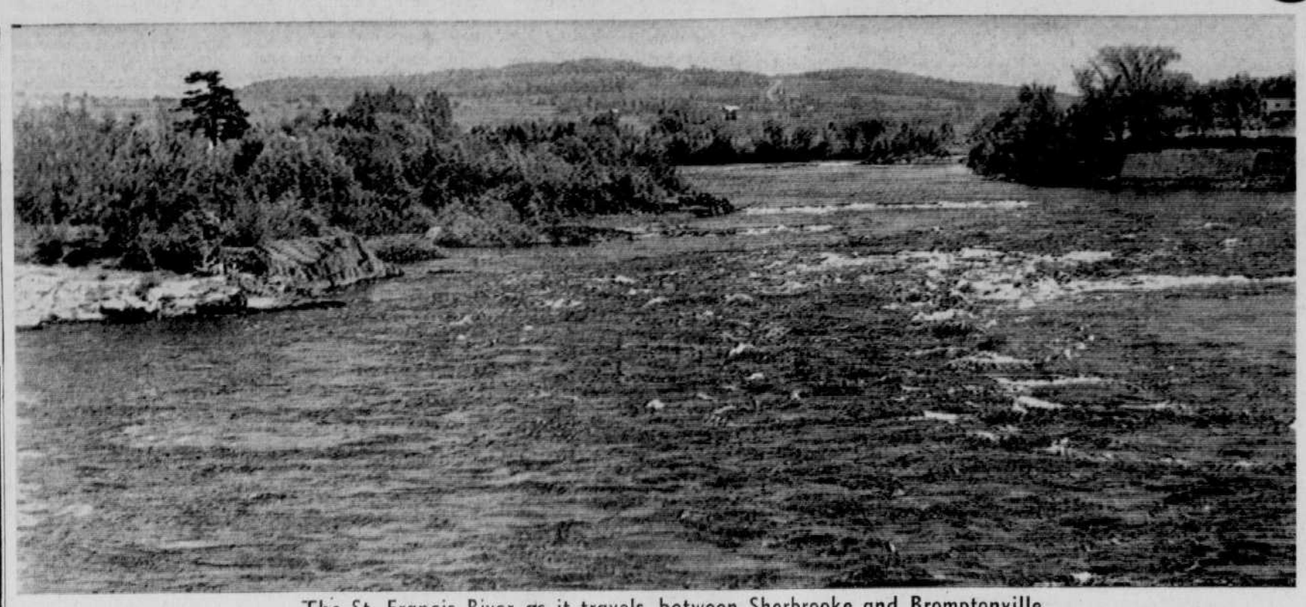
Courteous staff to give complete information about Sherbrooke and surrounding area.

Sherbrooke is situated on Route No. 1 (Quebec-Sherbrooke-Montreal)
Route No. 5 (Rock Island - Sherbrooke - Victoriaville - Quebec)



Victoria Park Municipal Pool, modern olympic size pool.

Follow the St. Francis River for route through Townships



The St. Francis River as it travels between Sherbrooke and Bromptonville.
(Record photo by Doug Gerrish)

LENNOX GIFT SHOP
(2 miles from Sherbrooke South)
• SOUVENIRS • ANTIQUES
Bone China — Indian Slippers — Hudson Bay Blankets — Irish Linen — Maple Syrup — Beer — Groceries
A. RUEL
Route No. 5 and 22
249 Queen St. — LENNOXVILLE, Que.



FINE FOOD — T.V. — LOUNGE
• HEATED SWIMMING POOL •
AAA
La Paysanne Motel
Lennoxville, Que.
P.O. Box 801 — (on Rt. 5 and 22) — Tel. 569-5585

Let's go Boating
Now is the time to plan a relaxing cruise on
LAKE MEMPHREMAGOG
aboard the "Adventure"
Make your party reservations today — regular schedules commencing June 29th. This summer's program will include regular scheduled trips to Newport, Vt. and general chartered trips about Lake Memphremagog.
FOR DETAILS, CONTACT:
CRUISIERE MEMPHREMAGOG CRUISE INC.
2391 Main Street — MAGOG
Tel. 843-6650 or 843-2391
Tickets may be purchased at the Magog Tourist Office (2391 Main West) or when boarding the "ADVENTURE" which has a restaurant aboard, where dancing is permitted.


★ Water skiing is fun for all ★

Water skiing has come a long way since that day some one tied a surfboard to a motorboat and yelled: "Let 'er rip!"

Boats have become faster, motors more powerful, and the surfboard has been traded for a pair of skis. The skier now shouts, "Hit it," when he is ready to go.

Any good swimer can enjoy water skiing. The sport is easy to learn and does not require a large amount of athletic ability.

Because skiing should never be done in less than five feet of water, a novice swimmer should improve his swimming before trying on skis. A flotatation device is no substitute for swimming ability.

Occasionally a skier through ignorance or inexperience will do things which irritate and anger others using the same waters. "Cowboys" who cut too close to swimmers and fishermen send heavy waves against canoes, and behave as if they were the only ones in the water have been responsible for restriction placed on the sport in many areas.

Such disregard of ordinary common sense and courtesy is condemned by responsible water skiers. They would like to see these "Cowboys" enroll in any of the hundreds of water ski clubs throughout the country, where they could learn the finer points of the sport.

Water skiers take plenty of spills, and water isn't very soft when you hit it at high speed. As in other sports, special equipment has been designed for protection.

Skiers should not ski without a flotation device. The National Safety Council recommends a vest or jacket as it will keep the skier's head out of the water in case the impact leaves him breathless. Such jackets can be obtained which meet Coast Guard specifications so can be used as boat equipment as well as for water skiing.

There should be an extra person in the boat to act as an observer. Skier, observer and operator should know all the signals to start, adjust speed, change direction, stop, and the "I am OK" sign following a fall.

The boat operator should drive the craft according to the skier's ability. Sharp turns should be avoided.

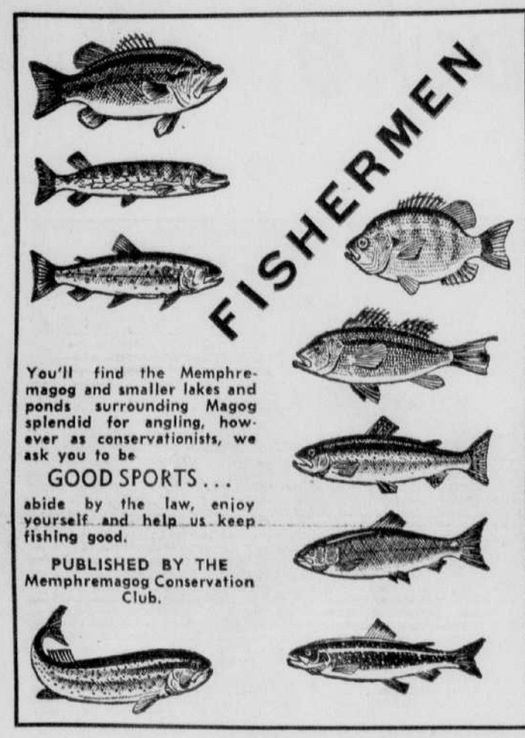
Approach a fallen skier with the skier on the driver's side of the boat for maximum visibility. Return to a fallen skier quickly, but don't "show boat" by spinning the craft instead of turning. Reduce speed to idle as you near the skier.

Hands clasped victoriously over the head after falling tell those in the boat that all is well.

When the skier is ready to start he should not yell "Hit it" until the rope is tight and the ski tips are up. No part of the body should be put through the bridle. Don't wrap the rope around any part of the body.

Many skiing clubs require that their members fly a special flag from the towing motorboat. This flag has a white background with a red diagonal bar flanked by two red water skis.

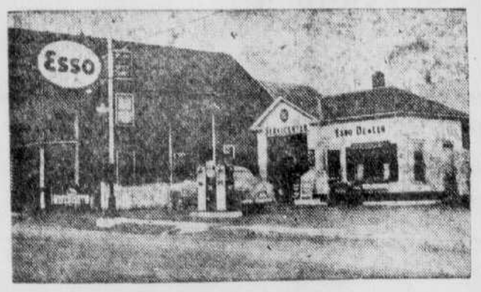
This flag warns other craft that the boat is engaged in water skiing and the Council approves its use. If the boat is stopped, other boaters know a skier has fallen or is just starting. It warns that the boat is trailing a towline up to 75 feet in length, so that other boats will not come closer and foul their propellers.



You'll find the Memphremagog and smaller lakes and ponds surrounding Magog splendid for angling, however as conservationists, we ask you to be
GOOD SPORTS . . .
abide by the law, enjoy yourself and help us keep fishing good.
PUBLISHED BY THE Memphremagog Conservation Club.



JACK'S SHOP
Antiques and Used Merchandise of all kinds.
WE SELL OR SWAP!
Jack and Gloria Sloan - - - Home 723-4763
East Charleston, Vt. - - - - Shop 723-9794

ROLLAND'S ESSO
An important service station in Island Pond, Vt., facing the Roxy Theatre.


SERVICE CENTRE
Greasing — Washing — Oil
Roland Perrier, Prop.
Accessories — Tires — Etc.
ISLAND POND, VT.
Tel. 723-4760 — On Route 105

SUN-loving FUN-loving FASHIONS

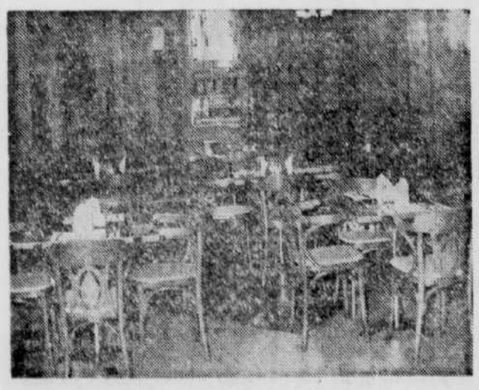
The newest, sunniest, most colorful fashions for spending your 2 weeks' vacation with fun.
• SWIM SUITS
• SLACKS
• BERMUDAS
• SHORTS
• BLOUSES
• CO-ORDINATES
• LINGERIE
"All Designed For Your Vacation Comfort."


JUNIORITE SPORTSWEAR
For Junior Misses to Teens —
• SWIM SUITS • BERMUDA SHORTS
• SLACKS • CO-ORDINATES
Latest Styles ★ Cool summer shades
J.A.ROBERT Ltée
70 Wellington St. North — Sherbrooke — Tel. 562-3262

KEEP COOL
laliberté
FASHIONS FOR MEN

For long wearing comfort and smart appearance, there's no substitute for quality light weight clothing. Dressing for warm weather is always more pleasurable when you have the proper selection to choose from, and there's no more inviting choice than shown at the two Laliberte stores; to name a few items:
• Summer Jackets
• Bathing Trunks and Shorts
• Summer Hats and Caps
• Sport Shirts
• T-Shirts
• Bermuda Shorts
• Tennis Shorts
• Summer Knee Stockings
• Beach Robes
• Summer weight Slacks
—and a host of other items purposely meant for more comfortable summer living.

DRESS UP "Summer Style"
in a smart tropical weight suit, styled by master tailors for your wearing pleasure and distinctive appearance. The selection is excellent at our two stores, and quality is at its usual high. Come in and see the wide range of suits we now have in stock.
YOU'LL ENJOY SHOPPING AT —
léo laliberté & fils ltée
101 Wellington North — Sherbrooke
"Symbol of Quality for Over 50 Years"
and at the Laliberté VETEMENTS - CLOTHIERS
SHERBROOKE SHOPPING CENTRE
"Home of the famous Campus Shop"

We invite you, Canadians, to stop at the
OSBORNE HOTEL
Mr. and Mrs. LEO LAROCHELLE, Prop.

Where you will meet the LION CLUB members.
COMFORTABLE ROOMS, DINING ROOM, EXCELLENT CUISINE, TAVERN, SPACIOUS GRILL.
ISLAND POND, VT. — Tel. 723-9701
Junction of highways 105 and 114, towards St. Johnsbury
DANCING EVERY SATURDAY NIGHT.

OPEN YEAR ROUND
JARDIN TIVOLI CAMPING




Jardin Tivoli Camping Inc.
MARCEL A. FORTIN, MANAGER
• 70 ACRES OF CAMPING GROUND
• GROCERY STORE ON CAMP SITE
• LAUNDRY SERVICE
• BATHROOMS — HOT AND COLD WATER
• PLAYGROUND FOR CHILDREN
• BEACH . . . FISHING
CAMPING SPACE FOR 100 TENTS OR TRAILERS
With or without electricity
• RECREATION TERRACE
• PICNIC TABLES
• PRIVATE ENTRANCE
PUBLIC AND PRIVATE PICNIC FACILITIES
8th RANGE — ROCK FOREST — QUEBEC
Via Bourque Blvd. — 4 Miles from Sherbrooke